

Terminó en Chuqui la "presión de las viandas"

# Volvieron a los Comedores

Las conversaciones se reanudarán ahora en Santiago (Inf. Pág. 3)

## El Cronista

PRECIO: \$ 7.— (Incluido el IVA)

AÑO III N° 1.088: SANTIAGO DE CHILE, MARTES 5 DE SEPTIEMBRE DE 1978

## Una Fiesta en Grande Para los Santiaguinos

Este domingo en el Parque O'Higgins (Inf. Pág. 3)



Jaime y Alvaro Fillol llegaron a mediodía de ayer, completándose el equipo nacional para el match con Estados Unidos, por la final de la Zona Americana de la Copa Davis. Ayer mismo se unieron a Hans Gildemeister, Belus Prajoux y Patricio Cornejo, bajo la dirección del capitán Luis Ayala. (Pág. 19)



Empezó erradicación de Población Nueva Matucana.— Ayer se dio comienzo a la Operación Confraternidad II, empezando la erradicación de las primeras 153 familias de la Población Nueva Matucana, hasta sus nuevos hogares en la Población Paulo VI de Pudahuel. En la fotocolor, la alegre llegada al núcleo habitacional, que permitirá a los pobladores tener viviendas dignas y decentes. La emoción y la alegría hizo enmudecer a todos en los primeros momentos. (Pág. 32).

## Realizaciones de los Ultimos 5 Años Reseñan los Ministros

(Inf. Págs. 2-3)

En Esta Edición,  
Suplementos

RING  
SIDE

y

BUEN  
SABOR

Bono Especial de  
Fiestas Patrias  
Para los del PEM

(Inf. Pág. 2)

Las cosas claras:  
**En oficinas, somos el primer Banco  
privado del país.**



**Banco de Crédito e Inversiones**  
Donde su firma mueve al Banco



Comité de la Patria

# Trabajadores del PEM Tendrán Bono Especial

La Sociedad de Fomento Fabril, SOFOFA, hizo un llamado a todos sus asociados para que apoyen una iniciativa tendiente a contribuir con un bono solidario con los trabajadores del Plan del Empleo Mínimo.

La entidad formuló esta petición a través del Comité de la Patria, dependiente de la Confederación de la Producción y del Comercio.

De acuerdo a esta iniciativa, cada trabajador debería donar el equivalente en pesos de una hora de su labor, en tanto que la empresa debería aportar una suma superior para este bono compensatorio, cuya entrega se centralizará en las municipalidades.

Al mismo tiempo, SOFOFA solicitó que cada empresa destine el tiempo suficiente dentro del día normal de trabajo para abrir sus puertas a los familiares de los trabajadores con el objeto de que éstos puedan conocer el lugar donde habitualmente éste desempeña su labor.

También pidió que las empresas que tengan ventas directas al consumidor, entre el 11 y el 17 de septiembre, vendan sus productos con descuentos especiales.

ANCIANOS Y NIÑOS

Manlio Fantini, representante del Comité de la Patria, explicó que dentro de las actividades de orden social y recreativo que tendrán lugar con motivo del V aniversario de la Liberación Nacional, hay acciones que benefician a ancianos, niños y sectores modestos en general.

Es así como está prevista la inauguración del Hogar de Ancianos "Ernesto Pinto Lagarrigue" de Conchali, cuya construcción estuvo a cargo

de la Corporación Privada de Desarrollo Social.

El recinto será inaugurado por el Comandante en Jefe de la FACH y miembro de la Junta de Gobierno, General Fernando Mattei. Albergará a 48 ancianos en una construcción de 640 metros cuadrados.

Desde el 4 al 11 de septiembre se ofrecerá funciones de cine a alrededor de 16 mil niños de poblaciones periféricas que serán trasladados por buses que fueron puestos a disposición por la Asociación de Dueños de Autobuses de Chile.

Por otra parte, la Confederación Nacional de la Pequeña Industria y Artesanado, CONUPIA, entregará 30 camas al Hogar Teresita de Los Andes que alberga a niñas adolescentes.

Fantini informó además que se entregaron cocinas a gas con sus respectivos balones al Intendente de la Región Metropolitana con el fin de que sean donadas a los pobladores de la población Nueva Matucana que serán erradicados próximamente.

ORNAMENTACION

Manifestó además que el sector comercio se encargará de adornar con guirnalda y elementos escénicos las calles Ahumada y Estado, al igual que los pasajes del sector céntrico y las vitrinas.

Otro aporte importante del sector comercio para estas festividades irá en beneficio directo al consumidor a través de rebajas de precios para las mercaderías entre el 4 y el 11 de septiembre. Los locales inscritos en el Sindicato de Comerciantes que se han plegado a este acuerdo tendrán un cartel en sus respectivas vitrinas.

## Al cumplirse primer quinquenio del Gobierno Militar

# Secretarios de Cuenta al País

## • Ministros de Obras Públicas, Vivienda y Transportes realizaron balance del trabajo de sus carteras

Un completo análisis del trabajo de sus carteras realizaron ayer en conferencia de prensa los Ministros de Obras Públicas, Vivienda y Transportes.

La reunión se realizó en el Edificio Diego Portales y forma parte de un ciclo en el cual se darán a conocer al país los logros del primer quinquenio de Gobierno Militar.

El Ministro de Obras Públicas, Hugo León Puelma, hizo un positivo balance de su gestión, mientras que el Ministro de Vivienda Edmundo Ruiz Undurraga "(crónica aparte)" se refirió a los problemas originados por el déficit de viviendas en el país.

Finalmente dialogó con la prensa el titular de Transportes, Luis Federicci.

OBRAS PUBLICAS

El Ministro León Puelma entregó su balance en primer lugar. Habló de las realizaciones alcanzadas en materia de caminos, de como las rutas internacionales, han recibido un impulso notable, de los esfuerzos desplegados para mejorar las redes de alcantarillado y agua potable, y de los progresos del Metro de Santiago, uno de los más modernos del mundo.

Sólo en recuperar caminos y en la creación de nuevas cal-

zadas se han invertido millones 374 mil dólares.

RUTAS INTERNACIONALES

Acerca de las rutas internacionales el Ministro subrayó que el Gobierno ha establecido un orden de prioridad que dejó en primer lugar el camino Valparaíso-Mendoza y en segundo lugar el camino internacional a Argentina por el paso de Punta Arenas, el tercer lugar lo ocupa la ruta Antofagasta-Salta, Coquimbo-San Juan fue considerado de poca factibilidad por lo cual se relegó al cuarto lugar. Sobre esta última ruta el

## 11 de Septiembre

Con un nutrido programa de actividades, la comuna de La Cisterna celebrará el quinto aniversario de la Liberación Nacional.

Mañana se realizará una velada artística, a las 19 horas, en el cine "El Bosque", para distinguir y premiar a los mejores alumnos, profesores, padres y apoderados y trabajadores de la comuna. También, serán inaugurados los trabajos del Complejo Deportivo "11 de Septiembre", paralelamente a la realización de operativos de acción social.

LA REINA

Por su parte, la comuna de La Reina realizará durante la presente semana una serie de actividades culturales, sociales y deportivas, en adhesión al quinto aniversario del 11 de septiembre de 1973.

Entre ellas se destacan la inauguración de la primera etapa del Centro Abierto, en la población "Capitán Danilo Vicencio P."; segunda etapa de la red de alcantarillado de la zona media; inauguración de plazas y juegos infantiles y rodeo en el Parque Municipal.

LAS CONDES

Entretanto, en la Comuna de Las Condes se iniciará, a partir de las 8 horas, el operativo cívico militar en las poblaciones Los Aromos 1 y 2. Participarán la Unidad Militar correspondiente y las organizaciones femeninas de apoyo cívico de la comuna, con atención médico-dental y entrega de medicamentos.

También, se encuentra la ceremonia de cesión de terrenos por la Municipalidad de Las Condes al Ministerio de Educación, para la construcción de la Escuela Nocturna de Adultos N° 132, en calle Medina y Dos Oriente, en Lo Barnechea.



EL ALCALDE DE LA CISTERNA, Carlos Guzmán Lagos, participó en la celebración de los 65 años de la población San Ramón.

# 20 Familias de Escasos Recursos Reciben Casas

Lágrimas de alegría por la realización de un sueño largamente acariciado, brotaron de los ojos de las familias que recibieron de manos del alcalde Patricio Mekis, las llaves que los hace acreedores de una flamante casa.

La población "Oscar Bonilla", ubicada en el camino a Cerrillos, en Pedro Aguirre Cerda, aumentó en 20 su número de viviendas, pero muy pronto se le sumarán 60 más.

Sara Prieto Fuentes, una dueña de casa joven, madre de tres hijos, sonríe continuamente y habla sin parar. Ella ha sido una de las favorecidas con viviendas. "Antes vivía al lado del Zanjón y eso representaba un peligro constante para mis hijos". Con voz un tanto temblorosa cuenta que su esposo, maestro hojalatero, trabajó cuatro horas diarias en la construcción de las casas luego que terminaba su labor cotidiana.

La flamante dueña de casa tiene dos niños y una niña, de 9, 6 y 4 años. No para de dar gracias al alcalde y al intendente vivamente emocionada, y luego se aleja indicándole a su esposo que hay que comprar muchas cortinas para adornar la casa.

A la ceremonia de entrega de las



LAS CASAS flamantes que entregó el Alcalde Mekis a sus dueñas, y no a sus dueños, como es habitual.

20 casas concurren el alcalde de Santiago y el intendente de la zona metropolitana, coronel Rolando Garay.

El alcalde Mekis cuenta a "El Cronista", que estas construcciones están hechas única y exclusivamente con el aporte de la Municipalidad. La construcción corrió

por cuenta de los futuros dueños de estas viviendas, quienes pagarán sólo un diez por ciento de ingreso mensual.

Señala el alcalde de Santiago que la novedad de esta entrega de casas residido en que las mujeres recibieron las llaves, es decir, ellas las dueñas de esas casas.

## Opina la calle sobre bomba en "Es el Extremo"



Marta Berta Rojas, compositora musical.



Antbal Pinto, empleado.

"Recién asumió el Papa, y ya están creándole problemas. Es algo que tiene nombre, eso de no dejar vivir en paz a nadie. Yo diría que están llegando al extremo de los extremismos."

Es la opinión de Jaime Avilés, expleado público, al conocer la noticia de un atentado perpetrado ayer por terroristas de izquierda en el Palacio Laterano, residencia de Su Santidad en Roma.

A sólo 4 horas de haber iniciado el pontificado, Juan Pablo I ya es blanco de la termocéfala de los grupos agitadores tan abundantes en la capital italiana. El transeúnte santiaguino



# ando Dan y Gestión



Los Ministros de Vivienda, Transportes y Obras Públicas, Edmundo Ruiz, Luis Federicci y Hugo León Puelma, respectivamente, iniciaron ayer un ciclo de conferencias en el cual los Secretarios de Estado informaron al país de la gestión de sus respectivas carteras.

Gracias a la política habitacional impulsada por el Gobierno

## Más de un Millón de Personas Tiene Ahora una Vivienda Digna

El Ministro de la Vivienda y Urbanismo informó ayer que en los últimos años se han construido un total de 113 mil viviendas. Calculando un grupo familiar de nueve personas significa que la medida ha favorecido a más de un millón de chilenos.

El Secretario de Estado reconoció que el déficit habitacional del país era un problema "muy grave" pero que se estaban tomando todas las acciones para enfrentarlo en la mejor forma de modo que toda familia pueda acceder a una vivienda digna.

### SUBSIDIOS HABITACIONALES

Respecto a los subsidios habitacionales recientemente entregados, Ruiz Undurraga dijo que en los próximos seis meses se podrá ver la utilidad concreta de ellos. Dijo que al entregar los certificados que acreditan el subsidio, se recordó a la empresa privada que ella también tenía la obligación de entregar su valioso aporte para la solución de la falta de casas.

Añadió que a este respecto se veía una "pequeña oferta" de viviendas nuevas y enfatizó que estas definitivamente eran

para los particulares que estaban en condiciones de pagar por ellas. "No queremos embarcar a la población en "regalos griegos", sino que responsablemente asuma la responsabilidad del caso ante la adquisición de una vivienda".

### EL AHORRO PREVIO

"Cualquier chileno medio puede tener acceso a una vivienda digna si cuenta con su ahorro previo y con un ingreso promedio de 10 mil pesos", dijo Ruiz Undurraga.

Reiteró que el chileno no tiene el hábito del ahorro, prefieren no hacerlo, pero se embarcan en la adquisición, por ejemplo de artículos electrónicos que les significan hasta un cuarenta por ciento de interés, en otras palabras así están ahorrando para el dueño de la tienda y si pueden hacerlo para otra persona ¿cómo no va a poder ahorrar para su propio futuro?

Respecto a la fusión de las Asociaciones de Ahorro y Préstamo, el Secretario de Estado dijo que eso indicaba que habían sido instituciones ineficientes y que habían actuado con negligencia en su manejo "y eso no significa que el sistema de préstamos no resulte ya que en el hecho los bancos están demostrando su enorme factibilidad", finalizó.

### Este domingo en Parque O'Higgins

## Una Fiesta Inolvidable Tendrán los Santiaguinos

Los mejores artistas nacionales, así como también aquellos extranjeros que se encuentren en nuestro país el próximo domingo, participarán en el gran show, que durante cuatro horas se realizará en "El Pueblito" del Parque O'Higgins, en forma totalmente gratuita. Es el aporte de la Asociación Chilena de Turismo y Recreación y del Sindicato Nacional de Artistas de Variedades, a la celebración del quinto aniversario de la Liberación Nacional.

"Queremos que sea una tarde inolvidable para todos los chilenos que lleguen al Pueblito. No se trata de hacer un show más, sino algo memorable y que deje en los corazones hermosos recuerdos", dijo el empresario José Aravena, que asistió junto a otros representantes de este grupo, a la conferencia de prensa ofrecida por el Intendente Regional, para dar a conocer lo que será esta magnífica fiesta.

### UN APOORTE

La entrada al espectáculo será absolutamente gratis. Sin embargo, aquellos que puedan llevar —aunque sea un pequeño aporte— deben hacerlo, por cuanto éste será repartido al día siguiente, a las familias de más bajos recursos de la Región Metropolitana. El ideal sería que todos pudieran aportar su granito de arena; pero si alguien no lleva nada, igual será bien recibido, dijo el General Garay.

La fiesta de celebración empezará muy temprano. El Canal Deportivo Laboral (CANADELA) ya tiene listo su programa de competencias, carreras de caballos, campeonatos de volantines y otros, en los que podrán participar los asistentes al Parque O'Higgins.

Por la tarde, y desde las 15 a las 19 horas, el show.

### LAS VARIEDADES

Grandes y pequeños podrán disfrutar de esta tarde de fiesta, que será amenizada con distintas orquestas para que los mayores bailen. Para los más chiquititos habrá payasos, títeres, el "Tío Alejandro" se hará presente, igual que "Wilde y Paquito".

Entre los artistas que actuarán hay que mencionar al cantante argentino Leonardo Favio, una de las principales atracciones de este fin de semana.

Indicó el Intendente que Transportes también ha ofrecido colaborar, cobrando ese día las tarifas regulares de la locomoción y haciendo rebajas a los niños.

Se indicó que por primera vez se realizará en un show de esta especie un acto de hipnotismo a cargo del chileno "Marcus". En estas condiciones, cuesta mucho concentrarse, y el experimento es difícil, dijeron los empresarios, pero será algo inolvidable.

En cuanto a la amplificación y sonido, habrá 16 bocinas, cuatro micrófonos, seis columnas y grabadoras, que permitirán a los asistentes no perderse nada de lo que ocurra sobre el escenario.

## Se Terminó la "Presión de las Viandas" en Chuqui

El llamado de los dirigentes a concurrir a los comedores en las horas de colación, fue acogido satisfactoriamente por los trabajadores de Chuquicamata, informó Freddy Hinojosa, presidente del Sindicato Industrial del Mineral Cuprero.

El retorno a los comedores, o término de la llamada "presión de las viandas", se inició ayer con el ingreso a los comedores de la totalidad de los trabajadores del primer turno. Ellos toman desayuno entre las 8 y las 9 de la mañana.

La situación en Chuquicamata está punto menos que completamente normalizada, luego que el resto de los turnos de trabajo siguieran ingresando, como es lo habitual, a los comedores.

### SIGUEN LAS CONVERSACIONES

Hinojosa informó además que esperan que dentro de las próximas 12 o 24 horas, se reanuden las conversaciones en Santiago con las autoridades de la Empresa.

Mientras tanto, ayer los dirigentes de la zonal se entrevistaron en Chuqui con los ejecutivos de CODELCO, quienes les manifestaron la buena disposición de la autoridad para reintegrar a los seis trabajadores despedidos al iniciarse el conflicto.

Se agregó que, a pesar de que "en un principio ellos se mostraron conformes con nuestra petición", se mantiene el reclamo ante el Segundo Juzgado de Letras de Calama en contra de los despedidos y que mañana se efectuará el comparendo ya citado.

### TODO ES NORMAL

El Gobernador de El Loa y Jefe de la Zona en Estado de Sitio, Teniente Coronel Jorge Muñoz, ratificó ayer que había "absoluta normalidad en la zona" y que para el mediodía, se había terminado completamente la "presión de las viandas".

Sobre los 13 detenidos acusados por el Ministerio del Interior de instigar la subversión comunista en el mineral, el Comandante Muñoz, informó que 10 de ellos están en el poblado de Conchi a 75 kilómetros al este de Calama.

"Están retenidos por decreto del Ministerio del Interior; no están comunicados, así es que han recibido visita de sus familias. Por razones de salud, las dos mujeres y uno de los hombres están en arresto domiciliario en sus casas de Calama, dijo.

No pudo entregar más antecedentes sobre el caso, ya que el proceso está en etapa de sumario, en el que trabaja el Fiscal Militar que lo sustancia.

## papal los Extremismos"

que expresó su horror e indignación, en una encuesta realizada por "El Cronista".

"Es un acto de violencia completamente injustificado. ¿Qué tenía que hacer el Papa con la protesta que pretendía expresar ese grupo violentista de izquierda?", dice Carlos Monteola, jubilado.

Tiene que haber sido alguien muy muy bruto, para hacer algo así. Los quieren ser escuchados, deben tener en cuenta que todo ser humano merece ser respetado", dice H. R.R., empleado.

José Sepúlveda C., jubilado califica

como "imbecilidad y aberración" el acto terrorista. "Hacer blanco de bombas al Papa, cuando se está celebrando una ceremonia tan grata a todo el mundo católico como es su asunción al pontificado, no puede tener justificación alguna".

"Es una barbaridad —dice Aníbal Pinto— los extremistas están colmando toda medida de paciencia. Ya no respetan nada".

María Berta Rojas, compositora, piensa que se trata de "un acto criminal, perpetrado por una persona pagada por gente que no está de acuerdo con su elección".

Jaime  
Avilés,  
empleado.



Carlos  
Monteola,  
jubilado





## Consultorio de Seguridad Social

Ricardo Arellano Carrasco

Con fecha 6 de agosto de 1977 presenté mi solicitud de jubilación y asignación familiar, en la agencia de La Serena de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, anticipándome a un eventual cese de mis funciones en la Intendencia de la Cuarta Región.

El 6 de enero del año 1978 en curso, consulté sobre la suerte de mi solicitud, para lo cual se me hizo firmar un formulario que debía despacharse a Santiago.

El 6 de febrero recibí respuesta por oficio N° 367, en el que textualmente se lee: "El expediente está en poder de la señora Jefa de Previsión para el V° B° del trámite solicitando por el recurrente". Mi solicitud lleva ya tres meses y recién había llegado al escritorio de la señora jefa de Previsión.

El 6 de junio dirigí carta certificada al señor vicepresidente

—RESPUESTA: Realizadas las investigaciones en la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas pude constatar que efectivamente Ud. presentó su solicitud de pensión en el mes de agosto de 1977. Trámite al cual se le dió curso; no obstante que sólo en el mes de mayo de 1978 acompañó su cese de funciones al 31 de diciembre de 1977. Situación que fue ratificada por la Contraloría General de la República con fecha 20 de junio del presente año. Con el informe del organismo Contralor se procedió a reliquidar su jubilación a la fecha efectiva de cese (31 de diciembre de 1977).

Actualmente su nuevo decreto de reliquidación de jubilación está totalmente tramitado y se le cancelará junto con el pago del mes de septiembre, conjuntamente con las pensiones insolutas o adeudadas.

De este hecho se desprende que un imponente que solicita jubilar estando en servicio activo y que por cualquier motivo cesa en su cargo por una causa distinta a la invocada primitivamente, debe dar aviso de inmediato a su Caja de Previsión a fin de poder efectuar a tiempo las modificaciones que correspondan.

Las cartas deben ser enviadas a nombre de Ricardo Arellano Carrasco, CONSULTORIO DE SEGURIDAD SOCIAL, diario "El Cronista, Agustinas 1269, Santiago de Chile.

sidente de la Caja, solicitándole humildemente su valiosa mediación, dado que con fecha 31 de diciembre se había puesto término a mis funciones.

El domingo 6 de agosto se cumplió un año de mi trámite y dos meses de la carta, que me permití dirigir al señor, vicepresidente, sin que ésta tenga respuesta.

Junto con cumplir el primer año de mi tramitación me permito recordar el artículo 153 del Decreto con Fuerza de Ley N° 338 de 1960, conocido como estatuto administrativo, en que se señalan los DEBERES MORALES de los empleados públicos, imponiéndoles la obligación de "atender esmerada y cortesmente" a toda persona que concurra a ellos.

VICTOR G MEDINA DIAZ  
RUN 1.781.725-6  
Coquimbo

# Setenta y Ocho Años Celebra Dirección de Reclutamiento

Con una ceremonia que se desarrollará hoy, a las 11.30 horas, la Dirección de Reclutamiento y Movilización de las Fuerzas Armadas celebrará su 78° aniversario, en su sede de Vergara 262.

Dicho organismo fue creado en 1900, con la promulgación de la Ley 1.462 de reclutas y reemplazos, durante la presidencia de Federico Errázuriz. Así se dio forma orgánica a la ley 352 de la Guardia Na-

cional, la que sólo tenía un carácter civil-militar, no disponiendo de cuarteles ni vestuario, y reuniéndose los domingos y festivos en lugares públicos para hacer instrucción.

La dirección fue creada para resolver las materias atinentes al Servicio Militar Obligatorio y la Organización de las Reservas para cualquier emergencia.

Los sucesivos jalones de progreso están marcados en su historia por la Oficina de Registro Militar, que consultaba el funcionamiento de la sección reclutas y reemplazos del Ejército de Tierra y de la Armada, y por la dictación del reglamento complementario sobre reclutas y reemplazos, que fijó el deber militar de los 20 a los 45 años.

Un primer trabajo denominado estadística militar fue

confeccionado en 1901, abarcando un total de 51 mil hombres, entre oficiales de reserva, suboficiales, clases y milicianos instruidos, y la cifra de 200 mil milicianos sin instrucción.

En 1931 fue dictado el D.F.L. 31 que fijó el texto definitivo de la ley de reclutamiento y a su vez creó la Dirección de Reclutamiento, la que en 1953, por la ley 11.146, extendió su aplicación a las tres instituciones de la Defensa Nacional, nominándose la Dirección General de Reclutamiento y Estadística de las Fuerzas Armadas.

En abril del mismo año se dictó la ley 11.170 de reclutamiento, en actual vigencia, fijándose el texto refundido de esta ley de acuerdo con la anterior, y por la cual esta repartición pasó a depender del Ministro de Defensa Nacional.

## Laboratorio Chile Acapara Premios

El Consejo Nacional de Seguridad, entregó el "Premio Distinción" y "Premio al Es-

fuerzo" a Laboratorio Chile S.A. en el XVI Concurso Anual de Seguridad.



Eduardo del Río, Presidente del Consejo Nacional de Seguridad, entrega los premios al Gerente General de Laboratorio Chile Ronald Bown Fernández.

El Sr. Ronald Bown Fernández, Gerente General de Laboratorio Chile S.A., además de recibir a nombre de la Empresa ambos galardones, le correspondió ofrecer el discurso de agradecimiento al Consejo Nacional de Seguridad en representación de todas las empresas premiadas.

El "Premio Distinción" fue otorgado al Laboratorio por haber alcanzado en el año 1977 el más bajo Índice de Frecuencia de Accidentes dentro del grupo "Farmacéutico y Químico". El "Premio al Esfuerzo" le fue otorgado por segundo año consecutivo, por haber reducido su Índice de Frecuencia en más de un 25%.

Estos premios se agregan al "Premio al Mérito" otorgado recientemente, por tercer año consecutivo, por el Consejo Intereamericano de Seguridad, con sede en New Jersey, Estados Unidos.

## En Chile Productores del "Jumbo"



Han llegado a Santiago importantes ejecutivos de la firma McDonnell Douglas, productora, entre otros, del famoso avión Jumbo DC-10. Los señores: Robert B. Vicepresidente de Ventas para América Latina; O. E. Tapatta, Gerente de Ventas para América Latina; T. Goldman, Gerente Técnico, y D. Winter, Gerente de Proyectos, efectuarán una presentación del avión DC-10.

# I M P R E N T A

TALLERES GRAFICOS, TIPOGRAFIA Y OFFSET

## BUENA PRESENTACION Y MEJOR IMAGEN EN SUS IMPRESOS

Formularios — Recibos  
Memorándum — Volantes  
Facturas — Balances  
Revistas — Folletos y...  
todo lo que Ud. necesite.

Impresiones para revistas, periódicos y folletos a todo color y a los mejores precios.

INDUSTRIA — COMERCIO — PROFESIONALES  
AGENCIAS DE PUBLICIDAD E INSTITUCIONES  
SON NUESTROS CLIENTES Y ¿UD...?

SOLICITE UN REPRESENTANTE AL FONDO 85572

ó 82222 DEPARTAMENTO DE VENTAS

AGUSTINAS 1269 — 1er. PISO

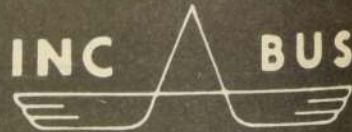
## SUSCRIBASE A "El Cronista"

Suscripción anual... \$ 2.000  
Suscripción semestral... \$ 1.000  
Suscripción trimestral... \$ 550

Sírvase enviar su cheque cruzado a nombre de "El Cronista" (Agustinas 1269) o llame al Teléfono 68474, pidiendo un vendedor.

SI NO HA LEIDO "El Cronista" HAGALO... AHORA...

¡"El Cronista" AHORA!



## Lo lleva a la hermosa tierra del Aymará (3ª Región)

Con sus salidas diarias a las 19.30 y 21.00 horas. En modernos Buses con Baños, T V y atención de cafetería.

Viaje con nosotros a Vallenar, Copiapó, Chañaral, Caldera, Salado, Diego de Almagro, Lanta, Salvador, Potrerillos.

Inca — Bus lo espera para llevarlo por las rutas del Cobre.

Reserva de Pasajes:

Amunátegui N° 920 - fono 721817

Servicio de Encargos:

Rosas 1224 — fono 724904



# Levántate y Anda: El Milagro de la Recuperación Infantil

Los 52 niños internados en el Centro de Rehabilitación San Luis cuentan, desde ayer, con una nueva sala de hospitalización donada por la Municipalidad de Las Condes. El Centro, que depende del hospital infantil Calvo Mackenna, se preocupa de re-

habilitar física y mentalmente a los pequeños que sufren luxaciones de cadera, fracturas, secuelas de polio, quemaduras y otras dolencias que los obligan a estar postrados en cama durante un largo periodo. Para ello, se dispone de una sala completa

con aparatos de gimnasia especiales donde los menores —mediante ejercicios metódicos— recuperan su capacidad de caminar y de movimientos.

"Todo esto no sería nada sin la ayuda de las Damas de Rosado —dijo el director del

Centro, doctor Jorge Bachler. Ellas, con su cariño infinito, se preocupan de entretener, educar y brindar comodidades a los enfermitos, muchos de los cuales deben permanecer aquí 2, 3 o más años".

Se trata de un grupo de 140 voluntarias, de las que unas 90 son activas, presididas por la señora Lucía Le Petit Born, quienes permanecen al lado de los pequeños reemplazando los cuidados maternos y el calor de hogar que tanto necesitan.

La sala inaugurada ayer está equipada con 6 camas quirúrgicas para los pacientes que deban ser operados y fue ofrecida por el Alcalde de Las Condes, Sergio Guzmán; estaban presentes el Embajador de España, el Vicario Castrense y representantes diplomáticos de la India y Nueva Zelanda.

## UN CASO DRAMATICO

En el segundo piso del Centro está Jorge. Hace 3 años fue encontrado completamente abandonado en un basural. Presentaba desnutrición avanzada, retraso mental, síntomas de epilepsia y falta total de movimientos. Recogido por las Damas de Rosado, fue bautizado como "Jorge", en homenaje al director del hospital. Ahora ya puede articular algunas palabras, desplazarse con ayuda y está venciendo las crisis epilépticas que le afectaban. Es el regalón del Centro, un símbolo viviente de lo que puede el afecto, la constancia y la ciencia médica cuando se quiere recuperar un ser humano.



**LENTA RECUPERACION.** — Esta niña, internada en el Centro San Luis, debe permanecer meses con sus piernas enyesadas y balanceadas con pesas. Padece luxación congénita de caderas. Cuando salga, podrá caminar y correr normalmente.

## SEDYLAN S.A.C.

### Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio cítese a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad para el día 9 de septiembre de 1978, a las 10 horas, en la sede social de Avda. Vicuña Mackenna 3150, con el objeto de considerar la memoria y balance por el período 1 de enero al 31 de diciembre de 1977; elegir directores y designar inspectores de cuentas.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 31 de agosto hasta el 9 de septiembre de 1978, inclusive. La calificación de poderes se hará el mismo día de la Junta y hasta el momento de su iniciación.

EL PRESIDENTE



**ENACAR**  
Empresa Nacional del Carbón S.A.

### CITACION A JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, cítese a Junta General Ordinaria de Accionistas, la que se celebrará en Santiago, calle Moneda N° 1025 - 6° Piso, el día jueves 21 de septiembre de 1978, a las 12 horas.

#### OBJETO DE LA JUNTA:

- 1.— Pronunciarse sobre la Memoria y Balance del Ejercicio del año 1977.
- 2.— Designación o ratificación de Directores, en reemplazo de aquellos que han renunciado a sus cargos.
- 3.— Designar dos inspectores de cuentas titulares y dos inspectores de cuentas suplentes y,
- 4.— Tratar cualquier otro asunto que no sea materia de Junta Extraordinaria de Accionistas.

#### CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de esta Junta General Ordinaria de Accionistas, el Registro permanecerá cerrado desde el día 15 al día 21 de septiembre de 1978, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

## Salud - Economía

### Polémica Suscita el Horario de Farmacias

"Volver al sistema antiguo significaría disponer de la mitad del actual personal que ocupan las farmacias" dijo ayer a "El Cronista" el encargado de la farmacia Bentjerdit, químico farmacéutico Manuel Lorca, en respuesta a una serie de planteamientos que hicieron los empleados de este sector en carta dirigida al Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

Entre otras consideraciones, los empleados solicitan la total derogación del actual horario libre del comercio, la vuelta al sábado inglés y el establecimiento de las 44 horas de trabajo semanal, en vez de 48 que fijó una de las modificaciones al libro primero del Código del Trabajo.

El presidente nacional de empleados de farmacias, Reinaldo Masana, dijo "que las mujeres son las más perjudicadas con el actual horario, ya que algunas de ellas deben trabajar desde las 9 hasta las 23 horas".

"Estos horarios sumamente recargados —agregó— impiden que los trabajadores de las farmacias hagan cursos de perfeccionamiento, por cuanto nuestra labor es muy delicada en razón que trabajamos con la salud de la población".

Los empleados de farmacia hicieron presente el año pasado su disconformidad con el horario libre del comercio a las autoridades del Ministerio del Trabajo. "En aquella ocasión —recordó Reinaldo Masana— no obtuvimos respuesta. Además, hay que señalar que en muchas farmacias no se respeta el horario y el pago de las horas extraordinarias".

El químico farmacéutico Manuel Lorca dijo que la mayoría de las farmacias trabajan con el sistema de turnos y "nunca un trabajador tiene un horario más allá de 8 horas. Expresó que en su farmacia el personal se desempeña en dos turnos, de 9 a 16 y de 16 a 23 horas, ocurriendo algo similar los días sábados.

"Cambiar el actual sistema —puntualizó— sería totalmente contraproducente, porque nosotros queremos beneficiar al público, ya que vivimos de él".

#### PERFECCIONAMIENTO

La propietaria de la Farmacia Central, química farmacéutica Marcela Borzutzky, señaló que el personal a su cargo trabaja en tres turnos, de 9 a 13, de 16 a 20 y 11,30 a 20 horas. "Este sistema de trabajo —dijo— favorece notablemente a nuestro personal, que dispone del tiempo suficiente para hacer cursos de perfeccionamiento y para cualquier diligencia particular. Los días sábados la gente trabaja en forma rotatoria y este día se cancela en forma extraordinaria.

Hasta el momento no ha habido un pronunciamiento oficial de la Unión de Farmacias de Chile, en torno a los puntos dados a conocer por los empleados al Ejecutivo.

## Inversiones por US\$7.500 Millones

Un total de 7.500 millones de dólares en diversos proyectos de inversión para realizar en el sector público, a partir de 1979, ha estudiado la oficina de planificación nacional ODEPLAN.

Así se informó ayer durante las charlas del seminario sobre evaluación de proyectos destinados a periodistas que llevó a cabo dicha repartición fiscal.

Eduardo Justiniano, del Departamento de Planificación de ODEPLAN, informó que el 72% de la totalidad de proyectos presentados para su evaluación carecían de estudios técnico-económicos. "Por esto es que ODEPLAN prepara profesionales del sector público para que aprendan a realizar estudios de prefactibilidad en el mejor aprovechamiento de los recursos del Estado".

Dijo que este año el país invirtió 1.500 millones de dólares de los cuales 1.000 millones corresponden al sector público.

acompañame,  
para disfrutar  
todo el día...  
... todos los días!



**RADIO AGRICULTURA**  
CB 57... "la primera del dial"

PARTIPE EN NUESTROS SORTEOS DIARIOS

Recorte este aviso y envíelo a Teatino 449 9° Piso o llévelo personalmente, indicando al reverso del sobre su nombre, dirección y programa de su preferencia.



# Discútalos con El Cronista

Señora Directora:

## Hay que Preocuparse de San Antonio

Admiro al humorista Carlos Helo, especialmente porque últimamente ha pulido sus chistes, los cuales no todos



SUGIEREN A CARLOS HELO que le pase "avisitos" a San Antonio.

eran aptos para televidentes de cortos años.

Igualmente admiro a las autoridades portuarias de Valparaíso que con buen gusto han dejado muy lindo ese puerto. Luce limpio, completamente pavimentado, con su espléndido Cuerpo de Bomberos, modernísimas grúas maniobradas por personal uniformado y de buenos modales, etc.

Este parangón entre Carlos Helo y el puerto de Valparaíso que aparece sin relación alguna, tiene sus razones.

Carlos Helo es santiaguino, San Antonio es el puerto natural de Santiago. Entonces, es lógico que el señor Helo en lugar de tomarle tanto el pelo a sus parientes turcos, debiera "pasarse sus avisitos", echándole tallas al puerto de San Antonio para que alguien despierte y diga: "Es la pura verdad. Carlos Helo tiene razón. Vamos a hacer algo por este basural que está pareciendo San Antonio".

Que el señor Helo se pase echando tallas de lo que sucede entre Israel y los palestinos no significa ningún aporte para el país. Hay que dedicarse un poco más a la patria.

ABRAHAM TOME PETEROA  
San Antonio

## Mal Estado del Pavimento

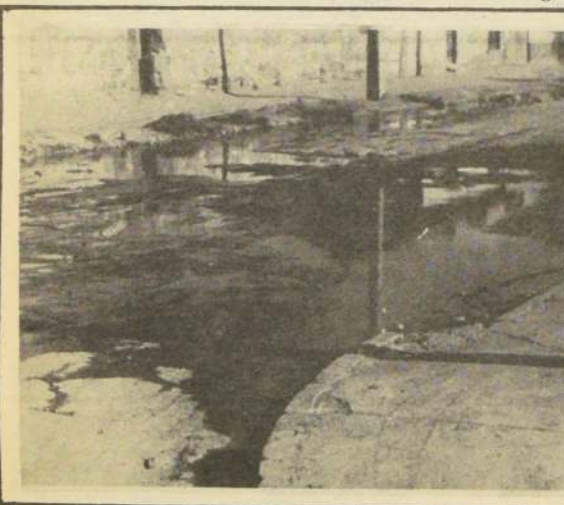
Los conductores que disponemos de un medio propio de locomoción experimentamos malestar por el pésimo estado en que se encuentra el pavimento de algunas calles santiaguinas.

En el costado norte de la Avenida Bernardo O'Higgins, al llegar a la calle Libertad, hay un hoyo que desde hace más o menos tres meses se ha venido agrandando paulatinamente. Igual cosa ocurre en la Avenida Matta cerca del Parque O'Higgins. La Avenida Exposición tiene hoyos en casi toda su extensión.

Estos desperfectos, además de ser un peligro para el estado de los vehículos, constituyen una posibilidad de accidentes del tránsito.

Por intermedio de estas líneas formulo un llamado a las autoridades pertinentes para que se preocupen de este problema que día a día se agudiza.

JUAN ARREDONDO MORENO  
Santiago



UN HOYO EN SU CAMINO, un espectáculo demasiado repetido.

## Quiere Pagar Oportunamente

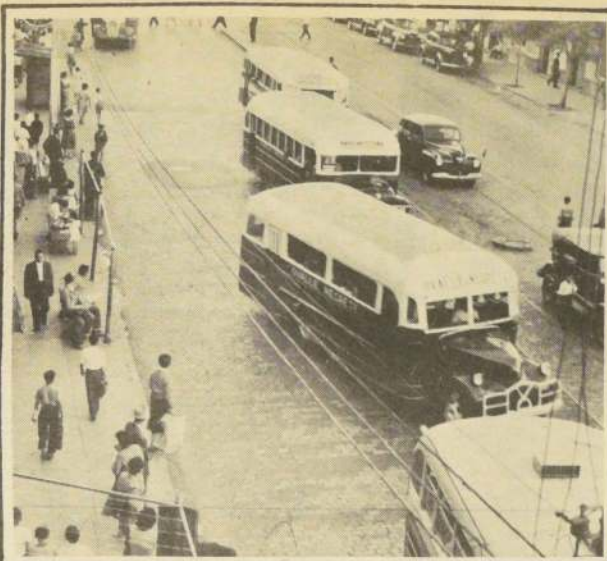
Por el servicio de Correos me llegó el aviso-recibo para cancelar la tercera cuota de la contribución de Bienes Raíces, fijándose como último plazo para hacerlo el 30 de septiembre próximo.

Ocurre que en la firma donde trabajo el pago de los sueldos mensuales se hace el último día del mes y generalmente a últimas horas. Al día 30, en horas de la tarde, no al-

canzaré a pagar mis contribuciones el mismo día.

Somos los que nos encontramos en igual situación. Todo se solucionaría si el pago pudiera hacerse "dentro de los 5 primeros días del mes de octubre". Con el actual sistema, muchos quedamos morosos por la circunstancia antedicha y que no está en nuestras manos solucionarla.

UN CONTRIBUYENTE



MICROS Y LIEBRES andan en "chocón". Pero luego "desaparecen".

## "Tanda" de Buses y Micros

Diariamente viajo desde La Cisterna a Santiago para cumplir con mis obligaciones laborales y espero movilización en el paradero 22 de Gran Avenida.

He podido observar que transitan agrupados 5 o 6 micros, taxibuses y buses y que luego pasan largos minutos sin que aparezca ningún vehículo de locomoción colectiva. Poco después llega otra "tanda", y

para ese entonces en las esquinas ya se ha aglomerado un grupo numeroso de pasajeros.

Si los vehículos transitaran uno después de otro en forma continuada no se producirían aglomeraciones en los paraderos.

Creo que una buena organización cronométrica haría que esto se lograra.

PASAJERO CISTERNINO

## Hay que Respetar el Anonimato

La mayoría de las personas que hacen cartillas de la Polla Gol se identifica con el número de su cédula de Identidad con el objeto de permanecer en el anonimato.

Sin embargo, el Gabinete Central de Identificación proporciona, a quien se lo solicite, el nombre de la persona que ha anotado su número de carnet de identidad, terminándose con esto la privacidad del interesado.

Si yo tuviera la suerte de lograr un premio acudiría a todos los medios legales para permanecer en el anonimato. El público tendría derecho a conocer mi nombre sólo si yo me acercara a los órganos informativos para proporcionarlo.

Andrés Vidal de la Jara.  
Calbuco. 10ª Región.

## Sugerencias al Alcalde Mekis

Con entusiasmo aplaudimos la infatigable labor del alcalde santiaguino, señor Patricio Mekis, y sus desvelos para transformar al Cerro Blanco en un hermoso paseo. En las cercanías de este cerro hay algunos problemas que el Alcalde podría solucionar. Ellos son:

1.- Tapar el canal que sale de Recoleta y entra al Cementerio General por la parte sur (calle Panteón).

2.- Arreglo de veredas y reforestación del costado este del Cementerio General, desde la calle Panteón hasta la fábrica de calzados Ilharreborde por el norte.

3.- Reubicar racionalmente los puestos de flores que se encuentran en calle Recoleta y frente al Cementerio Católico, por Valdivieso.

4.- Tomar medidas para evitar el atochamiento de vehículos que se produce en

ambos cementerios cuando hay funerales.

EDDA, ISABEL y ADELIA.  
Santiago.



SUGERENCIAS VARIAS entregan lectoras al Alcalde de Santiago.

## Jurado Comprometido

Deseo referirme a una de esas cosas que causan furor en este mundo: En una función OTI del teatro Providencia se presentó una canción de poco valor melódico, musical y de interpretación. Sin embargo, el jurado la prefirió a una preciosa canción de un señor de apellido Jiménez, con una hermosa melodía y una letra emotiva y sencilla y muy bien interpretada, la cual mereció aplausos del público. Empecé a averiguar las causas de esta absurda preferencia y descubrí algo que me indignó: La canción premiada, aunque mal interpretada y sin gracia, tenía un compositor y una intérprete que pertenecían, lo mismo que el jurado, a un mismo canal de TV.

De esto se deduce que ningún integrante de un jurado debe pertenecer ni al canal ni al grupo ni a la familia de los compositores.

Sólo deseo que yo haya sido mal informada.

E.F. de F



¿PREMIOS A LO "COMPADRE"? Así por lo menos opina un lector.

## No Hubo Atraso en un Giro

En la sección "Discútalos con el Cronista", de la edición del 18 de junio, el señor Vicente Rodríguez Dosetti reclama por haber sido pagado en Puerto Montt un giro telegráfico 75 horas después de su depósito en la oficina de Conchali.

La investigación realizada estableció que, efectivamente el giro fue depositado el 23 de mayo y cancelado el 26. Como es de conocimiento público, en todas las oficinas hay avisos en que se comunica a los usuarios que sus giros serán pagados dentro de los tres días hábiles siguientes a la fecha de recepción en la oficina de destino. Por tanto, el pago se efectuó dentro del plazo normal.

Además el giro fue cancelado en el domicilio del destinatario, por haberlo solicitado así el remitente. Es así que no se envió aviso previo, lo que hizo que el interesado llamara al señor Rodríguez el día 25 comunicando que no había recibido la remesa.

Respecto al telegrama depositado por el reclamante el día 26 a las 10 horas, éste fue entregado en el domicilio a las 17:30 horas de ese día, firmando la planilla de reparto la dueña de casa en ausencia momentánea de la destinataria. Por lo tanto, si ésta lo recibió al día siguiente, ha sido responsabilidad de quien se hizo cargo de su recepción.

Sin embargo, debido al gasto indebido en que incurrió el remitente, se han tomado las medidas del caso para evitar en el futuro problemas de esta índole.

RELACIONES PUBLICAS DE  
CORREOS Y TELEGRAFOS

## Vende Colección

En atención a que en mi hogar no tengo espacio físico para guardarla, deseo vender mi colección casi completa de la revista "Estadio". Digo "casi completa" porque deben faltar 20 ó 25 números desde el primero hasta el del miércoles pasado. Llamar al fono 585387 entre 19.45 y 21.30 horas.

COLECCIONISTA

## Atraso en el Pago de un Desahucio

Hace 4 meses fui dejado cesante en la Empresa de Ferrocarriles del Estado por "disminución de personal". En esa oportunidad me aseguraron que antes de 15 días, me cancelarían el desahucio correspondiente. Pero desde mediados de mayo he concurrido casi diariamente a la Caja de la tesorería de la Estación Mapocho, sin que mi pago aparezca.

UN EX FERROVIARIO  
Santiago

N. de la R. "El Cronista" realizó las averiguaciones del caso en la Oficina de Relaciones Públicas de Ferrocarriles, la cual, luego de informarse en el Departamento del Personal, manifestó que lamenta que el reclamante no se identifique claramente, a fin de averiguar si la demora se debe a alguna circunstancia específica. El Jefe del Personal pide al interesado que concurra a sus oficinas para revisar la documentación pertinente a fin de descubrir la causa del retardo.



## China-Vietnam: Fracaso del Internacionalismo Proletario

— Por Manuel Molares —

Pekin  
Juan Tien-Xin tiene ahora 30 años y el cuerpo lleno de cicatrices de la guerra contra los norteamericanos, en la que pasó siete años. Sus antepasados en la cuarta generación emigraron al Vietnam y allí se quedaron hace casi un siglo. Está pisando China por primera vez al pasar la frontera, tras su expulsión del Vietnam, donde fue héroe de guerra. Le hubiera sido fácil aceptar la nacionalidad vietnamita impuesta y hubiera evitado quedarse sin hogar.

### EL AMOR A LA RAZA

Pero algo extraño ocurre con los chinos, que pasan generaciones en el exterior y quieren seguir con la nacionalidad de sus antepasados.

En la guerra se hizo héroe porque "los chinos que vivíamos en el Vietnam éramos más valientes que los vietnamitas".

Como nota dudas en sus oyentes, añade que "era lógico, nos sentíamos muy protegidos porque la artillería más efectiva estaba manejada por soldados de la República Popular".

Pekin nunca admitió que hubiera enviado al Vietnam a sus combatientes.

Sin embargo, aquí está Juan Tien-Xin para darles la razón a los servicios secretos norteamericanos, que decían que detrás de los vietnamitas estaba el "ejército popular" chino.

En entrevistas posteriores con otros ex-soldados y ex-guerrilleros volvería a romperse este secreto tan guardado por Pekin.

Al margen de los soldados, la ayuda material China al Vietnam llegó a los 20.000 millones de dólares, según cifras aceptadas internacionalmente.

Por este esfuerzo millones de chinos vivieron mal durante muchos años, aunque las autoridades dicen que lo hacían contentos por cumplir con el "internacionalismo proletario".

Lo cierto es que no hubo oportunidad de entrevistar a los que sufrieron las privaciones.

### INGRATITUD Y REPROCHES

Ahora, en el conflicto chino-vietnamita, Pekin recuerda la ayuda proporcionada —siempre sin nombrar a los soldados— y llama ingrato al Vietnam.

El enfrentamiento surgió por el gran número de chinos que, por generaciones, vivieron en el Vietnam, tras haber huido de su país en la época en que aún había emperadores.

Pero esto sólo fue el detonador, la punta de iceberg de un problema más profundo.

Los chinos residentes en el Vietnam eran "más de un millón" para el Primer viceprimer ministro, Teng-Hsiao-Ping; "un millón" para el vicepresidente Chung Hsi-Tung, que negocia con el Vietnam y 1.800.000 para fuentes occidentales.



Hua Kuo-jeng

Vietnam, con casi 50 millones de habitantes, se encuentra con un porcentaje de chinos del 2 al 4 por ciento en su población.

Los integra imponiéndoles la nacionalidad vietnamita, pero muchos de ellos no aceptan.

Es entonces cuando —según dicen— son perseguidos, expulsados de su trabajo, privados de raciones alimenticias y echados del país. A veces, golpeados o tiroteados, dicen algunos.

Pekin dice no admitir la imposición de nacionalidad a quien desea conservar la identidad china.

Asegura que estimula a sus ciudadanos en el exterior —que son millones— a adoptar la nacionalidad de residencia, sea en el Vietnam o en cualquier país del mundo.

En su debate actual con el Vietnam se basa en un acuerdo firmado en 1955 entre ella y el "partido de los trabajadores" (comunistas) vietnamita, que prevé nacionalizaciones voluntarias y el estímulo a ellas, pero no su imposición.

La imposición la realizó en 1956 el dictador Ngo Dinh Diem —para cuya protección entró Norteamérica en Guerra—, que nacionalizó vietnamitas del sur a todos los chinos que vivían en su zona (aproximadamente el 80 por ciento del total).

Vietnam del Norte consideró esta medida como "fascista" y afirmó el acuerdo de 1955 con China.

Pero ahora, dice China, la medida también fue adoptada por el Vietnam unificado bajo la tutela de Hanoi.

### UNA DE LAS CAUSAS DEL CONFLICTO

Los chinos expulsados o aquellos que vuelven a su tierra original voluntariamente llegan ahora a 160.000, y han sido la causa de las graves desavenencias entre dos países "hermanos de sangre".

En realidad, los problemas empezaron alrededor de 1966, cuando Vietnam del Norte prohibió la enseñanza pública del chino en muchas escuelas y estimuló el estudio del ruso.

Eso es lo que dicen los entrevistados en el borde de la frontera.

En 1978 todo vino encadenado: expulsiones o huidas de la persecución, protestas chinas, corte de ayuda económica al Vietnam, cierre de consulados y denuncias mutuas.

La enemistad creciente surgida hace una década era ya pública, pese a que nunca China cortó su ayuda militar o económica al Vietnam.

Para China el origen estaba claro; pese a sus sacrificios, mayores que los soviéticos durante la guerra, los rusos estaban detrás envenenando las relaciones de las dos partes.

Además, surgía el problema de Camboya, un pequeño país de siete millones de habitantes que decía ser invadido por el poderoso Vietnam, dotado de un gran ejército con formidable armamento.

China se inclinaba por Camboya, la URSS, por el Vietnam.

En estricto análisis geopolítico, la vieja máxima de que "mis enemigos son los vecinos y mis amigos son los vecinos de mis vecinos" se cumple otra vez como una ley inexorable.

Porque éste es el verdadero cuerpo del iceberg de la disputa.

China y el Vietnam son vecinos, como lo son China y la URSS; según la ley, el Vietnam y la URSS tenían que unirse contra el país que tiene frontera con ellos.

Camboya y el Vietnam son vecinas, pero China y Camboya no: la misma ley hace amigos a camboyanos y chinos frente al "hegemonismo regional" vietnamita, como lo llaman estas dos partes.

Los imperativos geopolíticos y sus tradicionales leyes, explican los analistas, al final siempre están por encima de ideologías y de dogmas como el del "internacionalismo proletario".

(EFE)

## Problemas y Responsabilidades

El desarrollo de los acontecimientos en Chuquicamata, donde los mineros del cobre reclaman una mejoría salarial, ha dejado en claro, hasta ahora, dos aspectos importantes que la opinión pública debe sopesar especialmente.

Primero está el hecho de que el intento de agitación política, que se empujó en realizar un grupo reducido de personas, se ajustó a moldes anacrónicos del activismo de izquierdas. Hubo distribución de panfletos, actos de desorden en las asambleas, intentos de desprestigiar a determinados dirigentes sindicales, y, en suma, un retorno a las tácticas marxistas de la lucha de clases. Estas prácticas añejas, estuvieron obviamente orientadas a causar división en la masa laboral, crear trastornos en la marcha económica nacional, y provocar confusión e inquietud en la

opinión pública mediante la difusión de la exagerada especie de un enfrentamiento entre trabajadores y autoridades. Es el clásico juego del aprovechamiento de las aspiraciones económicas, y de otra sana índole social que tengan los trabajadores, para tratar de revivir situaciones de conflicto laboral o político ya largamente superadas en nuestro país.

En segundo lugar, y como prueba del anacronismo y la falacia social que constituye esa acción del profesionalismo político, se ha dado el caso de que los mineros comprometidos en la llamada "presión de las viandas" se han preocupado de que sus portavoces dejen bien en

claro el carácter puramente laboral de su posición. Aunque el procedimiento es cuestionable, como lo es toda forma de presión que trate de sobrepasar la autoridad constituida y que signifique un quebranto de la disciplina fundamental de toda empresa, corresponde destacar que los mineros de Chuquicamata están dando muestras de que su sentido de responsabilidad hacia los intereses del país está muy firmemente arraigado. Es así como por propósito expreso su acción no ha afectado en absoluto el ritmo de producción normal de la faena minera, sino que, por el contrario, se han registrado aumentos en el rendimiento de los yacimientos.

Como se sabe, el Gobierno Militar ha sido estricto en el cumplimiento de su obligación de mantener la paz social, a través de la adopción de medidas destinadas a poner coto al activismo político. Pero también revela un grado de comprensión de las aspiraciones de mejoramiento económico de los mineros de Chuquicamata. Esa comprensión es obviamente compartida por la gran masa ciudadana chilena, aunque, desde luego, hay conciencia de que cualquier mejoramiento importante debe supeditarse a lo que es una tarea principal y suprema, esto es, la consolidación en forma irreversible de la economía. Cuando esa consolidación lo permita, indudablemente los beneficios serán compartidos por todos los trabajadores chilenos que tienen tras sí años de sacrificio, igualmente compartido.

## Tass, la Voz del Amo

Entre los periodistas soviéticos circula el siguiente chiste: el redactor jefe de turno de la oficina central de "TASS", en Moscú, lee en un cable procedente de una agencia de información occidental, fechado en Nueva York, que se ha declarado un incendio en la central de la agencia de información soviética. El redactor se asoma a la ventana y ve, efectivamente, las llamas y el humo. El servicio de "TASS" no menciona en absoluto un evento tan inmediato.

Ciertamente que se trata de un chiste y como tal es exagerado, pero lo cierto es que la Agencia Noticiosa Soviética "TASS" sigue siendo, de acuerdo con los criterios informativos occidentales, a menudo muy lenta e ideológicamente condicionada.

"TASS" cumple el jueves próximo 60 años de existencia. Fue fundada el 7 de septiembre de 1918, inmediatamente después de la Revolución de Octubre.

La cuestión de si "TASS" es o no una agencia de información mundial es bizantina: hasta 1971 pasaba por ser una agencia oficiosa, pero a comienzos de ese año el diario "Izvestia", órgano del gobierno de la URSS, difundió un comunicado según el cual la agencia "TASS" pasó a ser "la Agencia Telegráfica de la Unión Soviética" en el seno del Consejo de Ministros de la URSS, lo que significaba la elevación de la agencia informativa al rango de comité estatal.

Esto no entró ningún cambio en la labor de "TASS", pero incluso a quienes ignoran los refinamientos de la propaganda política les resulta claro que "TASS" es la voz de su amo.





ASI QUEDO.— La fotografía habla por sí sola y muestra el estado en que quedó un sector del interior del vehículo. Sólo un milagro evitó que el accidente tuviera un resultado peor. Aunque el bus llegó destrozado a la estación Miramar, ninguno de los pasajeros murió y sólo 6 quedaron con lesiones graves y menos graves.

Oficial de la CIAT, en Viña del Mar

## "Todavía no Podemos Señalar Culpables"

VALPARAISO.— La investigación que inició la Comisaría de Accidentes del Tránsito de Carabineros comenzó con el análisis en laboratorio del sistema de frenos de la caja de cambios, del freno de mano y ejes, para determinar la responsabilidad que tuvo el chofer o el dueño de la máquina que el domingo protagonizó el accidente en Agua Santa.

El Capitán de la CIAT, Jorge Bertolo, dijo que la bajada cuenta con dos señalizaciones ubicadas en el paradero uno frente a Placeres y en la bomba de bencina en que se advierte al conductor para el uso del enganche en la pendiente.

A pesar de las providencias que en ese sentido pudo haber tomado el chofer del bus, al cortarse los frenos, el enganchamiento es poco lo que sirve, pero también hay que establecer por qué no usó el freno de emergencia. También hay que determinar, de acuerdo al análisis de la cañería de frenos, si ésta había sido repuesta hace poco o se mantenía en funcionamiento por un período inferior al previsto.

El Capitán Bertolo no determinó responsabilidades inmediatas, por cuanto hay que revisar mecánicamente los engranajes que estuvieron en juego en el hecho, cuando el chofer Froilán Arriagada Bustamante se vio en la emergencia. "Puede —agregó— que la cañería del freno haya estado rota o que desde hace poco haya venido sufriendo un roce que provocó la inutilización del sistema".

### TOMAR EN CUENTA

"También hay que considerar —expresó el Capitán Bertolo— en la situación que se vio el chofer al notar que le fallaron los frenos y encontrarse con la desesperación de los pasajeros que se pusieron nerviosos. Hay que preguntarse por qué hizo esto y no lo otro. Para ello tenemos que conversar con el conductor y precisar lo que comenzó a suceder desde que se cortaron los frenos, que es la parte que nos toca investigar. Lo anterior a ello es difícil de determinar, ya que él nos va a decir que venía enganchado. Pero también consultaremos a los pasajeros".

De acuerdo a lo señalado por el oficial, si la falla es mecánica por falta de revisión mecánica, el error es humano y de culpabilidad de los dueños de la empresa. Si ésta se produjo casualmente, indudablemente que es de esa naturaleza. La investigación lo dirá en el laboratorio de la CIAT.

Hablan responsables del bus que

# "El Pavimento Provocó el

• Ejecutivo y jefe de mantención de la empresa Marco Polo explican lo que pudo haber motivado una tragedia de proporciones. El conductor frenó, y los frenos respondieron.

Treinta y nueve heridos como saldo de un accidente de tránsito no es poco decir.

Aunque de ellos sólo seis hayan resultado con lesiones graves y menos graves.

Pero lo sucedido el domingo en la bajada Agua Santa, Viña del Mar, pudo haber tenido consecuencias mucho más graves. Una máquina perteneciente a la empresa Marco Polo emprendió una carrera incontrolable por espacio de 300 metros, embistiendo muros y letreros camineros, volcando y dando varias volteretas para terminar deteniéndose, totalmente destruida, frente a la estación Miramar. Si ninguno de los 44 pasajeros perdió la vida como consecuencia del espectacular accidente, "se debió únicamente a un milagro", señaló ayer a este diario René Núñez Tobar, gerente comercial de Transportes Zegard, empresa propietaria de los buses Marco Polo y Via Sur.

De las primeras informaciones que proporcionó Carabineros de Viña del Mar, en torno al hecho se desprende que la causa del accidente habría sido una falla en el sistema de frenos del bus. Con todo, el oficial que entregó ese antecedente fue claro al señalar que "esto no es definitivo; por cuanto la verdadera causa sólo se conocerá cuando el organismo encargado de realizar la investigación (en este caso la Comisaría de Investigaciones de Accidentes de Tránsito) entregue su informe. Lo que se diga antes puede considerarse especulaciones y no tiene ningún valor".

### MANTENCION

Efectivo o no que lo acontecido a las 08.55 horas de anteaer en la bajada Agua Santa haya tenido su origen en un desperfecto mecánico que afectó a los frenos del bus, el suceso planteó más de una interrogante.

Por ejemplo, si esa presunta falla mecánica pudo haber sido motivada por negligencia culpable de parte del personal encargado de la mantención de los vehículos. Más de alguien se preguntó también si los conductores de buses tienen la suficiente capacidad y sangre fría para manejar ese tipo de vehículos en sectores tan peligrosos como la bajada de Agua Santa, donde periódicamente se registran accidentes con desastrosas consecuencias.

Y hay quien puede pensar que la empresa propietaria del bus, para abaratar costos, no se preocupaba de mantener en condiciones las máquinas, poniendo en peligro así a los pasajeros, a los choferes y a los vehículos mismos.

—Esa conjetura —señaló René Núñez—, más que sin base ni asidero, me parece malintencionada y hasta ridícula. Para comenzar, hay que tomar en cuenta el valor material de un bus. Que en estos momentos varía entre los 40 y 50 mil dólares. ¿Cómo es posible suponer entonces que la empresa va a querer ahorrar los gastos de mantención corriendo el riesgo de que la máquina quede completamente destruida, como sucedió en Viña del Mar? Es verdad que los buses están asegurados. Pero el seguro nunca cubre ni la mitad de su valor real. Por lo demás, la compañía aseguradora no cancela de inmediato el seguro. Pasan varios meses antes que eso ocurra. Mientras tanto, la empresa no percibe lo que correspondería si el bus estuviera en circulación.

Para referirse específicamente a lo que significa la mantención de las máquinas habló, Carlos Dauvergne, jefe de mantención: "La empresa Marco Polo cuenta con 14 vehículos que cubren el trayecto Santiago-Viña del Mar-Val-



PAVIMENTO MOJADO.— Para Carlos Dauvergne, jefe de mantención de la empresa de buses, la causa del accidente tiene que haber sido lo resbaladizo del pavimento mojado, pues, dijo, los frenos funcionaron.



POCOS ILESOS.— Apenas cinco de los pasajeros que viajaban en el bus de la empresa Marco Polo, salvaron milagrosamente ilesos del espectacular accidente. 39 personas —32 de ellos efectivos de la Armada— resultaron con lesiones de diversa consideración.



despeñó en Agua Santa

# Otro Mojado "accidente"



paraíso, y viceversa. Las máquinas son revisadas todos los días aquí, en Recoleta 2178, donde hay casi 40 personas encargadas de esa labor, entre mecánicos, ayudantes, electricistas y especialistas en motores. Antes de salir en recorrido, el segundo jefe del garaje sale a dar una vuelta para comprobar su estado.

## "IMPONDERABLES"

Carlos Dauvergne agregó que la vida útil de cada vehículo, de acuerdo a las disposiciones legales, es de más o menos doce años, "pero nuestros buses fueron adquiridos en 1973, por lo que pueden considerarse en excelentes condiciones".

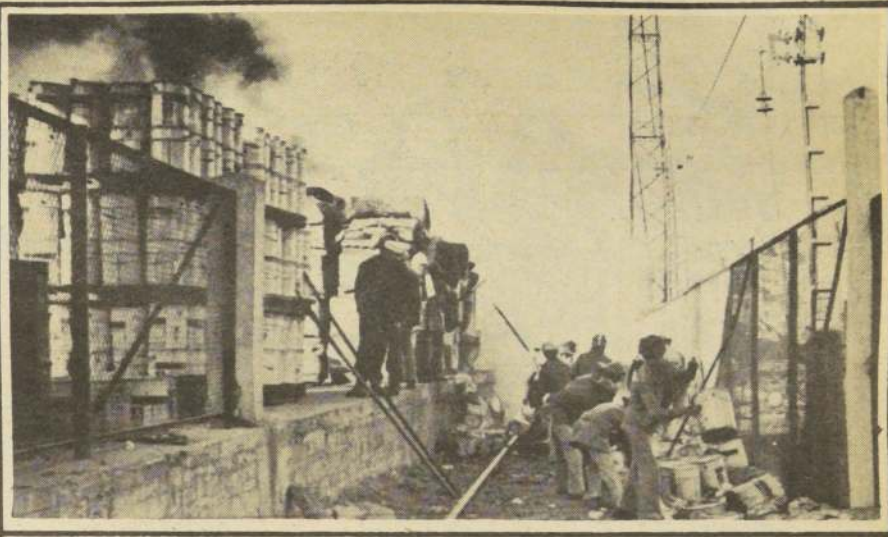
Y respecto a la causa que motivó el accidente en Agua Santa, el jefe de mantención de la empresa Zegard opina que esa no fue una falla de los frenos: "En el sector del accidente hay huellas de frenadas. Quizás a última hora ocurrió un desperfecto. Pero otros choferes de la empresa que pasaron por el mismo lugar manifestaron que el pavimento estaba mojado. Tal vez esto motivó que el bus agarrara vuelo. Lo demás lo ignoramos. Froilán Arriagada, el chofer, todavía no ha podido hablar, pues su estado es grave".

Por otra parte, tanto Dauvergne como el gerente comercial de buses Marco Polo apoyan al conductor, expresando que "Es uno de los mejores choferes que tenemos. Si en Agua Santa no ocurrió algo más grave, fue exclusivamente por la sangre fría de Arriagada. El aviso a los pasajeros que ocurría algo anormal y les sugirió que se corrieran a la parte trasera de la máquina. Así corrían menos peligro. Manióbró como pudo para impedir una tragedia. Y cabe hacer resaltar un detalle: Lo primero que hizo al despertar, en la Asistencia Pública, fue preguntar si había un pasajero grave. Eso habla por sí solo".

Ambos coincidieron en indicar que: "Creemos que el accidente se produjo debido a los imponderables de siempre. En todo caso, ni la empresa ni el conductor tienen responsabilidad culpable. Eso debe quedar bien en claro".

**MANTENCION.**— Más o menos 40 personas, entre mecánicos, ayudantes, electricistas y otros especialistas en motores están al cuidado de la mantención de los buses Marco Polo. Por eso los encargados de la empresa estiman que el accidente se debió a "imponderables".

**LA BAJADA.**— Este es el lugar exacto en la bajada Agua Santa en Viña del Mar en que se produjo el accidente del bus la mañana del domingo. Sólo la pericia del conductor, que mantuvo su sangre fría, impidió que hubiera ocurrido una tragedia de alcances imprevisibles.



**INCENDIO EN BARÓN.**— Por segunda vez en corto tiempo se incendian fardos de algodón en los recintos portuarios de Barón. En la fotografía, voluntarios sofocando el siniestro.

Al verlo herido huyeron sin robarle nada

## Hampones Balearon a Otro Taxista: Grave

Con diagnóstico reservado se encuentra en la Posta Central el taxista de 30 años, Luis Gutiérrez Díaz, quien fuera asaltado por dos desconocidos que le deserrajaron un balazo en la región cervical, dándose enseguida a la fuga sin haber consumado su propósito, "cual no era otro que robar a la víctima".

El ataque de los delincuentes se produjo en la madrugada de ayer en el sector de la población "Santa Corina" de Pudahuel. Luis Gutiérrez conducía su vehículo en dirección a su domicilio cuando fue interceptado por dos individuos, uno de los cuales esgrimía amenazadoramente un revólver calibre 22 de fabricación argentina.

Sin embargo, Gutiérrez Díaz, despreciando el peligro, se negó a detener el vehículo, por lo cual el delincuente armado le disparó un balazo que le dejó malherido.

Al recibir el impacto, el taxista detuvo el automóvil y quedó inconsciente. No obstante ello, los asaltantes prefirieron escapar del sitio del suceso sin registrar ni robar al chofer. Asustados por el giro que habían tomado los acontecimientos, dejaron abandonado el arma de fuego en el asiento trasero del vehículo.

Minutos más tarde Gutiérrez recuperó el conocimiento y, a pesar de su estado, se dirigió a la Tenencia Pudahuel de Carabineros, donde los efectivos policiales tomaron conocimiento del hecho y lo trasladaron a la Posta Central, donde quedó internado.

El asalto al taxista Luis

Gutiérrez viene a sumarse a una serie de delitos similares ocurridos en las últimas semanas en la capital. Dos conductores han sido asesinados por los delincuentes sin que hasta el momento las diligencias que efectúa la policía especializada resuelva los casos.

En estos días efectivos de Investigaciones y Carabineros efectúan diligencias en diversos sectores periféricos del Área Metropolitana. En fuentes policiales trascendió ayer que hay fundadas expectativas de que en las próximas horas sean aprehendidos los asesinos de los choferes Alfonso Aros Pardo, taxista, y Segundo Escobar Vallejos, chofer del recorrido de taxibuses Bilbao-Lo Franco.

## Otro Incendio de Algodón en Valparaíso

Valparaíso

Nuevamente rebrotó el fuego en los fardos de algodón depositados en El Barón, donde hace algunas semanas se registró otro incendio de proporciones.

Al lugar concurrieron los voluntarios de la brigada contra incendios de EMPORCHI y las tres compañías de bomberos del sector.

En esferas portuarias se señaló que "persistirá este problema por algún tiempo, ya que el algodón es altamente combustible y se incendia fácilmente con el calor".

Los voluntarios echaron al mar fardos de algodón, para evitar que se convirtieran en peligro.

La autoridad marítima informó que en breve se pondrá de acuerdo con la administración del puerto, para analizar dónde será ubicada la mercadería peligrosa y los combustibles, antes de que se inicie la época de calores veraniegos.

Una murió, la otra quedó grave

## Chofer Ebrio Atropelló a dos Hermanas

• Otro choque dejó 7 heridos en Rancagua

Una joven de 21 años perdió la vida y su hermana de 18 quedó gravemente herida luego que un hombre que conducía un camión en estado de intemperancia perdió el control de la máquina, atropellándolas cuando caminaban

por Avenida Miguel Lemen, en Copiapó.

A raíz del atropello Trinidad del Carmen García Vega, de 21, falleció en forma instantánea. Su hermana Rosa Inés escapó milagrosamente con vida, resultando con lesiones graves, por lo que quedó internada en el Hospital Regional de esa ciudad.

El accidente se registró a las 22.00 horas del domingo y el irresponsable chofer, Osiel Salas Salas, fue detenido por Carabineros.

### SIETE HERIDOS

Otra información procedente de Rancagua da cuenta que 7 personas, entre ellas un niño de 3 años de edad, resultaron lesionadas en una colisión entre dos automóviles ocurrida en avenida Kennedy, esquina de Rancagua, en esa ciudad.

Verónica Guzmán Arancibia, de 19 años, conductora del automóvil placa NHC-26, de Rancagua, que manejaba sin licencia, no cedió el derecho a vía al coche matrícula MBA-31, de Graneros, gobernado por Juan Carlos Arce Avila.

Como resultado del choque quedaron heridos los dos choferes, Juan Arce Olivares, de 3 años, María Álvarez Núñez, de 4, y las hermanas Isabel y Margarita Álvarez Díaz, de 3 y 19 años y Jacqueline Neira Álvarez, de 5.

## Panificador Murió Quemado en Incendio

Un obrero panificador murió carbonizado ayer durante un incendio registrado en la panadería Lo Barnechea, ubicada en el sector del mismo nombre, en la comuna Las Condes.

El siniestro ocurrió en la madrugada de ayer en circunstancias que la víctima fatal, Manuel Paineira, de 32 años, llegó a trabajar a ese lugar junto a Valeriano Rivera, en circunstancias que ambos se encontraban en estado de ebriedad. Aunque no se ha podido establecer, se presume que debido a su estado los dos panificadores efectuaron una mala maniobra en los hornos eléctricos, provocando el siniestro que destruyó totalmente la bodega de la panadería, de propiedad de Aníbal Sierra Vásquez. Valeriano Rivera resultó con quemaduras menos graves en las manos.

### 5 DAMNIFICADOS

Por otra parte, cinco personas resultaron damnificadas a raíz de un incendio que se declaró en el inmueble de material ligero ubicado en la manzana 9 sitio 3375 de la remodelación Arquitecto O'Herens, comuna de Conchalí.

El fuego, que tuvo su origen en una falla en el tablero eléctrico de la vivienda perteneciente a Rosa Cayul Catrill, redujo a cenizas el inmueble.



esto trae al  
diario  
oficial

Resolución número 1.016 del Ministerio de Vivienda y Urbanismo que aprueba Manual de Tasación de Viviendas, para el Subsido Habitacional.

Decreto número 457 del Ministerio de Relaciones Exteriores que promulga Convenio Comercial entre el Gobierno de Chile y el Gobierno de Corea, suscrito el 3 de diciembre de 1977, en la ciudad de Seúl, Corea.

Cotización  
de Monedas

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central.

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Dólar             | \$ 32,93 |
| Libra esterlina   | 57,390   |
| Dólar canadiense  | 26,085   |
| Marco alemán      | 15,705   |
| Florin holandés   | 13,804   |
| Franco suizo      | 18,979   |
| Franco belga      | 0,917    |
| Franco francés    | 6,838    |
| Yen               | 0,155    |
| Corona danesa     | 5,416    |
| Corona noruega    | 5,688    |
| Corona sueca      | 6,712    |
| Chelin austriaco  | 2,072    |
| Peseta            | 0,399    |
| Dólar australiano | 33,695   |

El valor de un peso oro comprador es de 36,41 pesos moneda extranjera.

Precio  
del Cobre

En 65,2 centavos de dólar la libra se cotizó ayer el cobre en la Bolsa de Metales de Londres, experimentando un repunte con respecto al viernes pasado, que fue de 64,93 centavos.

La Comisión Chilena del Cobre informó que en ese mercado internacional se transaron 13.900 toneladas del metal rojo.

Las ventas a futuro se harán sobre la base de una cotización de 66,32 centavos.

Los precios promedios en lo que va corrido del presente año y este mes son de 59,19 y 65,23 centavos de dólar la libra de cobre fino, respectivamente.

sii

servicio de  
impuestos  
internos

DECLARACION DE EXISTENCIAS  
AL 31 DE AGOSTO DE 1978 DE  
LA BENCINA CORRIENTE Y ES-  
PECIAL, QUE DEBEN EFECTUAR  
LAS EMPRESAS DISTRIBUIDORAS  
MAYORISTAS DE COMBUSTIBLES

De acuerdo con lo establecido en el Artículo 2º del Decreto Supremo N° 495 (D.O. de 1º de Septiembre de 1978) del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, las Empresas Distribuidoras Mayoristas de Combustibles deberán formular en las oficinas del Servicio de Impuestos Internos que corresponda a su domicilio o casa matriz, antes del 8 de Septiembre de 1978 una declaración jurada de las existencias de bencina corriente y especial al 31 de Agosto de 1978.

La referida declaración jurada deberá presentarse en 3 ejemplares en papel simple, indicándose el nombre completo del contribuyente, su domicilio, RUT, y contendrá un detalle de cada una de las cuotas del impuesto específico que corresponda pagar y sus respectivas fechas de vencimiento. Además se incluirá la relación, por las mismas existencias, del impuesto establecido por el Artículo 2º del decreto ley N° 905, de 1975 que se haya pagado y su forma de imputación.

El Servicio de Impuestos Internos entregará una copia de la declaración jurada al contribuyente con timbre y fecha de recepción.



DIFUSION CULTURAL.— El Vicepresidente del Banco O'Higgins, Eugenio Arrau, hizo entrega al Subsecretario de Educación, Alfredo Prieto, de un total de 3000 ejemplares de catálogos del Museo del Carmen de Maipú, como aporte de esa entidad al Bicentenario del Natalicio del Libertador Bernardo O'Higgins. El catálogo incluye reproducciones de imágenes y cuadros religiosos e históricos, además de documentos, muebles y objetos de valor histórico que se exhiben en el Museo. En la fotografía: El Vicepresidente del Banco O'Higgins (izqda.), Eugenio Arrau, hace entrega de 3 mil ejemplares de catálogos del Museo del Carmen de Maipú al Subsecretario de Educación, Alfredo Prieto.

Crédito sin Aval  
Para la ENDESA

La Empresa Nacional de Electricidad, ENDESA, suscribirá el próximo lunes un crédito por 90 millones de dólares con un Consorcio de 32 bancos extranjeros, informó el Ministro de Economía, Pablo Baraona.

El Secretario de Estado destacó que por primera vez se le otorga a esta empresa un préstamo de tal envergadura sin avales del Estado.

Hizo notar que ENDESA es una empresa pública que ha logrado tener una situación financiera bastante sólida que el inversionista extranjero ha podido apreciar para conceder el crédito. Las condiciones de este préstamo —otorgado a una tasa de interés muy baja— son a 10 años plazo con 4 años de gracia.

Aparte de los 90 millones de dólares que se invertirán en la terminación de la Central Hidroeléctrica de Antuco, está prevista una inversión por 600 millones de dólares para la implementación del Programa Colbún-Machicura, que se iniciará el próximo año.

Para el presente año, se ha previsto una utilidad operacional de 12 millones de dólares para ENDESA y ventas por un total de 110 millones de dólares.

S.E. Prosigue Análisis  
del Mensaje Presidencial

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, analizó durante toda la mañana de ayer materias relacionadas con su alto cargo, en su gabinete del Edificio "Diego Portales".

Por la tarde el Mandatario se abocó al estudio del Mensaje Presidencial que deberá leer el próximo 11 de Septiembre.

Por la envergadura y trascendencia del próximo mensaje el Jefe de Estado no ha tenido audiencias contempladas durante los últimos días para dedicarse de lleno al mensaje.

32 bancos  
extranjeros  
confían  
en Chile

En lo que se refiere al gremio periodístico

Solicita Participación en  
Decisiones de CANAEMPU

• Esta es una de las conclusiones de la Federación Nacional de Imponentes del Departamento, en su sesión constitutiva

Una declaración oficial, para referirse a los acuerdos tomados por el consultivo del gremio en torno a los problemas previsionales, emitió ayer la Federación Nacional de Imponentes del Departamento Periodístico de CANAEMPU.

El texto de la declaración es el siguiente: La Federación Nacional de Imponentes del Departamento Periodístico de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, en su sesión constitutiva luego de su fundación en el Encuentro Nacional de Imponentes celebrado el sábado 26 de agosto último, ha acordado dar a conocer las conclusiones de ese evento. Los representantes de los afiliados al Departamento Periodístico de CANAEMPU acordaron unánimemente aprobar en todas sus partes las acciones desarrolladas luego de las conversaciones en mesa redonda a que invitó el Colegio de Periodistas y, en especial, también en forma unánime, ratificó la Declaración Pública emitida por las autoridades de la Orden, por sí y en nombre de todos los gremios y organizaciones que agrupan a imponentes activos y pasivos de la citada institución previsional.

Consecuentemente, la Federación Nacional de Imponentes del Departamento Periodístico de CANAEMPU tendrá por misión obtener los siguientes objetivos:

1.- Solicitamos con la urgencia del caso que se haga realidad la participación de los trabajadores en la administración operativa de nuestro Departamento Periodístico de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas. Para tal efecto, se debe crear un Consejo Administrativo, de acuerdo al espíritu del D.L. N° 2203, de fecha 30/05/78, que restituyó al Consejo de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional. Lograríamos así un primer paso positivo para permitir a los trabajadores del gremio un indispensable conocimiento de la situación social y económica del sector previsional de los imponentes afectos al Departamento de Periodistas y, al mismo tiempo, se daría cumplimiento a los propósitos contenidos en la Declaración de Principios del Supremo Gobierno, en el sentido de establecer gradualmente una mayor participación social sobre la base del principio de subsidiaridad.

2.- Solicitamos la independencia del actual Departamento de Periodistas de CANAEMPU y su transformación en un organismo unitario de afiliación obligatoria (como lo es en la actualidad) dirigido por sus propios imponentes con la adecuada representación empresarial, al cual se traspan todos sus afiliados (activos y pasivos) y todo el patrimonio que dicho Departamento de Periodistas posee.

3.- Pedimos respetuosamente que, en tanto se adopten estas medidas, no se aplique reforma alguna al régimen de previsión social del Departamento Periodístico de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas.

Las conclusiones del Encuentro Nacional de Imponentes del Departamento Periodístico de CANAEMPU serán elevadas a las autoridades gubernativas correspondientes para su resolución.

SANTIAGO, 4 de septiembre de 1978

NUEVO ORGANISMO

En reunión ampliada de dirigentes, se creó el nuevo organismo unitario de imponentes, que quedó formado por 11 miembros.

Se llamará "FEDERACION NACIONAL DE IMPONENTES DEL DEPTO PREVISION DE PERIODISTAS".

PRESIDENTE: Don Alfredo Olivares Román (Colegio Nac. Periodistas); 1er VICEPRESIDENTE: Don Carlos Espejo (Jubilados); 2º VICEPRESIDENTE: Don Jorge Torrealba (Activos Técnicos Administrativos); SECRETARIO: Don Luis Fariñas (Sind. Prov. Gráfico); TESORERO: Don Rubén Molina (Sindicato Unico Nac. Gráfico); DIRECTORES: Don Luis Torres Molina (Jubilados Valparaíso); don Hugo Delgado (Sind. Prov. Gráfico Valpo.); don Marcial Acuña (Federac. Nac. Trabajadores de la Prensa); don Raúl Jofré (Jubilados); don Simón Stancic (Colegio Nac. de Periodistas); don José Aravena (Sindicato Kegan).

Reunión de Directorio el viernes 1º de septiembre, a las 17,30 P.M. La elección de cada uno de los miembros fue por unanimidad.

Recibió Canciller Cubillos en el Vaticano

Saludo Papal Para  
el Pueblo Chileno

El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Hernán Cubillos presidió la delegación nacional que saludó al Papa Juan Pablo I y recibió una bendición especial para todo el pueblo chileno.

El contacto tuvo lugar durante una audiencia especial en la cual el Pontífice recibió el saludo de todas las delegaciones que concurrían a las ceremonias de entronización de S.S. Juan Pablo I.

El canciller chileno sostendrá hoy algunas entrevistas con otras autoridades de la Santa Sede y regresará mañana al país.

Viajó en la tarde de ayer

General Matthei  
a Punta Arenas

El Comandante en Jefe de la FACH e Integrante de la Junta de Gobierno, General Fernando Matthei viajó ayer a Punta Arenas en una visita calificada como institucional.

El personero permanecerá 48 horas en Punta Arenas visitando todas las unidades de la institución que se encuentran en la XII Región.

Le acompañan en la breve gira el Jefe del Estado Mayor General de la FACH, General Javier Lopetegui, El Jefe del Comando de Combate, General Juan Pablo González, el Director de Contabilidad, Raúl Martínez y el Secretario General de la FACH Coronel Alberto Echazú.

VISITA DE  
GENERALES

Antes de viajar el General

Matthei recibió en su gabinete de la Comandancia en Jefe el saludo de cinco Generales que se encontraban fuera del país y que regresaron el pasado fin de semana a Chile.

Los recién llegados se desempeñarán en los siguientes puestos, General Mario López Tobar, Director del Personal, General Pablo Saldías Maripangué, Director de Operaciones, General Enrique Escobar Rodríguez, Intendente de la X Región y Comandante del Ala N° 5 de Puerto Montt, General Claudio Vargas González, Comandante de la Guarnición General Aérea de Santiago, General Carlos Avendaño Jefe del Servicio de Bienestar Social.



Cancillería sigue desconociendo el fallo arbitral

# Argentina Insiste en Continuar por la Vía de las Negociaciones

Buenos Aires

La cancillería calificó ayer de "improcedente" e "inopertuna" una reciente declaración del Presidente de la Corte Arbitral que falló en la cuestión del Beagle, Gerald Fitzmaurice, e informó que ayer entregó un documento que refuta sus argumentaciones a los representantes de Chile y Gran Bretaña.

Un vocero de la cancillería expresó que la comunicación diplomática "no implica ningún hecho nuevo en las negociaciones que se están efectuando con Chile, ni una exposición de agravios al Gobierno británico".

Afirmó que "se trata de una respuesta a notas intercambiadas por comunicaciones del señor Fitzmaurice", cuyas implicancias no deben interpretarse con una intención que supere las de una exposición de posiciones efectuada a "nivel intermedio" entre los tres gobiernos.

El memorándum argentino sostiene que "comunicaciones como las que efectuó el ex Presidente de la Corte Arbitral, Gerald Fitzmaurice, no son sólo improcedentes sino también inoportunas frente a la voluntad soberana de los dos Estados -Argentina y Chile- consagrada en un tratado internacional que se encuentra en plena ejecución".

Las comunicaciones del nombrado tomaron estado público por iniciativa de la cancillería chilena. El 8 de agosto, Fitzmaurice dice en ellas que se ha operado la disolución del tribunal, "por considerar que se han cumplido las medidas para la ejecución de la sentencia".

El documento recuerda que el 25 de enero, el Gobierno argentino declaró "viciada de nulidad y como tal, carente de todo efecto jurídico, la sentencia dictada por el Gobierno de

su Majestad Británica en virtud del compromiso arbitral del 22 de julio de 1971, que fue notificada a las partes el 2 de mayo de 1977".

Tal declaración -continúa- formulada antes de que la sentencia quedase firme, incluía una enunciaci3n exhaustiva de los defectos de que adolece la mencionada sentencia y de los cuales surge la existencia de exceso de poder, errores manifiestos y violaci3n de reglas jurídicas esenciales, tanto en materia de fondo como de procedimiento".

Seguidamente se advierte que habiéndose declarado la nulidad del fallo, el Gobierno argentino no se considera "obligado a su cumplimiento", lo cual "se ajusta enteramente al derecho de gentes y está avalada por una suma de precedentes internacionales".

Se cita además el criterio sustentado por el juez chileno Alejandro Alvarez en la opini3n consultiva de la Corte Internacional de Justicia sobre decisiones del tribunal administrativo de las Naciones Unidas, según el cual "una parte en un litigio puede rehusarse a cumplir una sentencia si ella presenta defectos graves, particularmente si está viciada de exceso de poder".

En consecuencia el Gobierno argentino estima que a partir de su declaraci3n sobre nulidad del fallo el 25 de enero de este año, quedó concluido el procedimiento arbitral establecido por el compromiso de 1971 y agotada la jurisdicci3n del árbitro y del tribunal creado por el citado acuerdo bilateral, "posici3n que aparece compartida por la conclusi3n del Acta de Puerto Montt", agrega el documento.

La nota analiza luego las exposiciones de Fitzmaurice y observa algunas contradicciones, como que el ex Presidente del Tribunal sostiene el 8 de marzo "que la sentencia

es obligatoria a partir de la fecha de su entrega formal" -2 de mayo de 1977- y a rengl3n seguido reconoce "que sólo al transcurrir el plazo de nueve meses fijado para la ejecuci3n de la sentencia sin haberse presentado recursos alguno contra ella, ésta podía convertirse en definitiva y final".

Por último, el comunicado argentino exalta la validez del Acta de Puerto Montt y concluye al respecto señalando que "la solemne firma de ese instrumento por los presidentes de ambos países y su inmediata vigencia, demuestran -más allá de toda especulaci3n tardía- el reconocimiento formal de ambos Estados de que existe una delimitaci3n pendiente en la zona austral y que el sistema de la negociaci3n bilateral creado por ese tratado es el designado para resolverla". (UPI).

ORREGO CON ETCHEVERRY

A Nueva York viajó ayer el jurista y asesor de la Cancillería, Francisco Orrego Vicuña según se informó, para participar en una conferencia preparatoria sobre derecho del Mar de Naciones Unidas.

Orrego se trasladó a Estados Unidos desde Buenos Aires, donde se encontraba desde el jueves de la semana pasada. El jurista, que es Director del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile se reunió con otros colegas del continente en la capital argentina entre el 1º y 2 de septiembre.

Durante su estada se entrevistó con el General (R) Ricardo Etcheverry, presidente de la secci3n argentina de la Comisi3n Mixta de Límites. La entrevista según trascendió habría sido solicitada por Etcheverry en relaci3n con la evaluaci3n que se está realizando de los acuerdos alcanzados hasta la fecha en dicha comisi3n que negocia las delimitaciones marítimas en el extremo austral.

Esta negociaci3n, en su sexta ronda, se reiniciará el 13 de septiembre en la Embajada Argentina de Santiago.

Se espera que Orrego regrese a fines de semana desde Nueva York. (UPI)

## Asesoría Política en Cancillería

Una asesoría de alto nivel, que funcionará anexada a su gabinete y que tiene por objeto contribuir a la elaboraci3n de políticas externas, designó el Ministro de Relaciones Exteriores, Hernán Cubillos.

La informaci3n fue entregada por voceros de esa Secretaría de Estado señalando que sus miembros, nominados por resoluci3n ministerial, son el ex embajador de Chile en Bolivia, Pedro Daza; el ex asesor político, Enrique Bernstein; el ex Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alvaro Droguett y el jurista Francisco Orrego Vicuña.

La asesoría comenzó a funcionar en el pasado mes de agosto y sus integrantes se ocuparán de las más importantes materias que se relacionan con el frente externo de nuestro país.



La Primera Dama de la Naci3n, señora Lucía Hiriart de Pinochet, recibe una donaci3n consistente en ajuares y cunas de parte de las esposas de los integrantes de la Dotaci3n Antártica en la base "O'Higgins". En representaci3n del Club de Damas del Comando Antártico, hizo entrega del aporte Gloria de Cartagena. Los enseres serán distribuidos entre las guaguas que nazcan el día 11 de Septiembre próximo.

Terroristas de Puerto Rico

## Asaltan Agencia UPI

San Juan, Puerto Rico

Tres hombres armados que alegaron ser miembros del Comando Revolucionario del Pueblo ocuparon anoche por breves minutos las oficinas de United Press International (UPI), en lo que calificaron de protesta contra el juicio de la pareja pro-independentistas que secuestró el pasado 3 de julio al c3nsul de Chile en San Juan.

Se miden el sábado en Santa Laura

La Asociaci3n Central de Fútbol ratificó anoche la programaci3n de este fin de semana. El programa se iniciará el sábado con tres partidos de honor y uno de Segunda Divisi3n.

El sábado jugarán en Santa Laura a las 14.15 horas Universidad Católica con Audax Italiano y a las 16.15 U. de Chile con Coquimbo Unido. Este partido en principio se había fijado como preliminar, pero por acuerdo de los clubes se alteró el programa. Y en Las Higueras Huachipato tendrá la visita de Rangers a las 16 horas.

Por el Ascenso, el mismo día jugarán Norte Arica con San Luis en Arica, a las 20 horas.

El 15 de noviembre

## El Cosmos Jugará con Palestino

El famoso equipo Cosmos de Nueva York jugará el 15 de noviembre en Santiago frente a Palestino. Así lo informó anoche el presidente de la Asociaci3n Central, Eduardo Gordon.

Para este importante partido internacional la Asociaci3n Central hará empresa y para ello ya cuenta con el acuerdo de los dirigentes de Palestino. El partido sería nocturno.

En relaci3n al monto económico que significa esta presentaci3n, Eduardo Gordon

Un portavoz de la policia dijo que los jóvenes que parecían ser adolescentes, estuvieron en las oficinas de la agencia Noticiosa por ocho minutos solamente. La única persona en la redacci3n en el momento del incidente era el operador, Jaime Miranda, quien fue atado por los asaltantes, los que al marcharse dejaron un comunicado

criticando como "juicio político" el que se sigue a Pablo Marcano y Nydua Cuevas por el rapto del c3nsul.

Los acusados por ese hecho demandaron la cancelaci3n de los actos en celebraci3n del día de la Independencia norteamericana y la libertad de presos nacionalistas encarcelados en los Estados Unidos. (A.P.)

## La "U" con Coquimbo Inician la Fecha

El resto de la programaci3n de Primera Divisi3n se jugará el domingo, de la siguiente manera: Estadio Nacional: 16.30 horas: Uni3n Española con Palestino. En El Bosque: 16.00: Aviación con O'Higgins. En Chillán: 16.00: Nublense con Colo Colo. En Viña del Mar: 18.45: Everton con Cobreloa (será televisado). En Lota: 16.00 Lota con Santiago Morning. Y en Temuco: 16.00: Green Cross con Concepci3n.

UNION-SANTIAGO

El resto de los partidos de Ascenso se jugarán el domingo a las 16 horas. También se ratificó el partido pendiente de Uni3n Española con Santiago

Morning que se jugará mañana en Santa Laura a las 16 horas, bajo la direcci3n del árbitro Benjamín Barros. Otro encuentro pendiente, el de Everton con Concepci3n, se jugará el 26 del mes en curso en Sausalito, a las 16 horas.

14 heridos graves

## 18 Muertos en Choque de Camión y Autocar

Tarragona (España)

Dieciocho personas murieron y otras 14 resultaron gravemente heridas al colisionar ayer un autocar y un camión en la localidad de Arbós.

Inicialmente se informó que el accidente se produjo al invadir el camión la parte izquierda de la calzada.

El autocar había sido fletado por la empresa de ferrocarriles para cubrir por carretera algunas rutas que habían quedado interrumpidas a causa de las fuertes lluvias que se registraron ayer en la regi3n nordeste de España.

No se facilitó informaci3n sobre la identidad o nacionalidad de las víctimas. (EFE).

Viajó anoche

## Ministro de Salud Firmará Convenio con el BIF en USA

Anoche viajó a Estados Unidos el Ministro de Salud, Coronel Mario Jiménez, con el propósito de suscribir un convenio con el Banco Interamericano de Fomento, destinado a extender la cobertura de salud a las áreas rurales de nuestro país.

El programa favorecerá alrededor de 500 mil personas de la regi3n precordillerana del norte chileno, el interior de la pampa, Chiloé continental, Aysen y parte de Magallanes. Paralelamente, esta acci3n según declaró el Secretario de Estado, hará posible que los establecimientos asistenciales contribuyan a la formaci3n de un núcleo de actividades en esos lugares apartados del territorio, toda vez que a su alrededor se ubicarán escuelas y centros cívicos.

## Recuerdan el Sábado a Pedro Enrique Alfonso

Una calle de su ciudad natal, Ovalle, llevará el nombre del que fuera parlamentario, Ministro de Estado y Vicepresidente de la República, don Pedro Enrique Alfonso Barrios, en tanto los que fueron sus amigos, correligionarios, discípulos y seguidores trabajan en la

próxima erecci3n de un monumento que dé permanencia y dimensi3n física a su figura de ejemplar servidor.

Fallecido en septiembre del año pasado, se le recordará el sábado próximo en oficio religioso que tendrá lugar a las 11.30 horas en la iglesia del Verbo Divino, ubicada en Presidente Errázuriz 4057.



Acordaron reforzar su cooperación mutua

## Japón y Sudcorea Reafirman Amistad

Corea del Sur y Japón clausuraron su décima reunión ministerial con un acuerdo señalando que las relaciones entre los dos vecinos son la clave de la paz y la estabilidad de la región.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Corea del Norte, Park Tong-jin, y el Canciller del Japón, Sunao Sonoda, jefes de las dos delegaciones, emitieron un comunicado conjunto sintetizando la reunión bilateral de dos días en la que también participaron otros ministros de uno y otro país.

El comunicado dice que "los ministros de los dos países, reconocen que es importante para promover la paz y la estabilidad de la región asiática compartir el reconocimiento que contribuye grandemente a la paz y la estabilidad de la región, y continuar desarrollando relaciones de buena vecindad, amistad y cooperación entre Corea y Japón".

Para ayudar a promover la paz y la estabilidad en Asia, las dos partes reconfirmaron que cooperarán intensamente en reuniones internacionales.

Los ministros japoneses, dice el texto, expresaron su punto de vista que el tratado de paz y amistad chino-japonés, recientemente firmado, ayuda a establecer relaciones pacíficas duraderas y amistosas entre Japón y China. Y contribuye también a la paz y estabilidad asiáticas.

El lado japonés explicó que, así como para la península de Corea, el tratado chino-japonés no significará cambio particular alguno en la política básica del Japón, dice el comunicado.

Los ministros coreanos, haciendo valer las explicaciones japonesas, dijeron esperar que el tratado chino-japonés contribuirá a la paz y estabilidad de Asia, expresa el texto.



LOS PROTAGONISTAS DE REUNION DE PAZ.— Jimmy Carter pone en juego su prestigio político en la reunión que se inicia en Camp David para tratar de resguardar la paz en Medio Oriente. Premier israelí, Menachem Begin, y el Presidente egipcio Anwar Sadat llegan a ella sin haber abandonado sus posiciones antagónicas respecto al conflicto. (RADIOFOTO UPI UNIFAX).

Pese a la invocación a Dios hecha por Carter en misa dominical

## Pesimismo en Washington Ante Reunión de Camp David

• Begin llegó a Nueva York mientras Sadat pasó antes a París para entrevistarse con Giscard

Washington. Los Jefes de Estado de Israel, Estados Unidos y Egipto se encontraban realizando sus preparativos finales para la reunión cumbre que sostendrán a partir de hoy en Camp David, Maryland.

El Presidente norteamericano, Jimmy Carter, promotor de la conferencia, bregó por la paz en el Medio Oriente en una prédica pronunciada en la primera iglesia baptista de esta ciudad. "Que todos los corazones involucrados estén a salvo del egoísmo y orgullo personal. Que todos nos volvamos hacia ti, Dios nuestro Señor, para hallar un verdadero guía, sabiduría, la facultad del perdón a los demás, en la búsqueda de un objetivo común", dijo Carter.

El Primer Ministro israelí Menachem Begin dijo a su arribo a Nueva York que "nosotros queremos la paz más que ninguna otra nación en la tierra".

El Presidente egipcio Anwar El Sadat, a su vez, señaló en Egipto que considera a la conferencia tripartita de Camp David como "un punto culminante" en la historia del Medio Oriente.

Mientras tanto, el embajador norteamericano ante las Naciones Unidas, Andrew Young, dijo en una entrevista con The Associated Press que la conferencia de Camp David podrá ser considerada como un éxito si logra prevenir una nueva guerra en el Medio Oriente. "Creo que, se logre o no un acuerdo duradero en la reunión de Camp David, lo más importante es que los líderes de los países involucrados están conversando entre ellos, y que ello probablemente ahorre una nueva guerra", dijo Young. "Y eso es casi tan significativo como hacer progresos hacia la paz", agregó.

Se estima que Begin y Sadat arribarán a Camp David hoy por la tarde, y que Carter los estará aguardando allí desde varias horas antes. Los funcionarios norteamericanos que asesoran a Carter confían en que el ambiente de reclusión de Camp David favorecerá las posibilidades de una mejor comunicación entre los participantes de la conferencia.

El gobierno de Carter ha preparado una docena de opciones y propuestas para diferentes acuerdos sobre varios puntos críticos en las negociaciones del Medio Oriente. Con todo, los funcionarios de Estados Unidos tratan de no crear demasiadas expectativas en torno de la reunión, por miedo de que un fracaso de la misma redunde en la imagen del gobierno norteamericano.

Voceros del Departamento de Estado señalan que el único objeto de la conferencia es continuar con las negociaciones tantas veces estancadas entre egipcios e israelíes. Los funcionarios consultados se manifestaron pesimistas en torno de la posibilidad de que la reunión desemboque en un acuerdo de paz, señalando que las diferencias entre ambas partes son todavía demasiadas para albergar esperanzas de un arreglo inmediato.

Un funcionario del Departamento de Estado dijo que su país vería con buenos ojos si los israelíes aceptaran retirarse de por lo menos parte de los territorios ocupados en el margen occidental del Jordán. Sin embargo, Begin se ha negado hasta ahora a tal cosa.

### EN PARÍS

El Sadat viajó a París en ruta hacia la conferencia cumbre sobre Medio Oriente en Camp David, Estados Unidos, que dijo representa un acontecimiento decisivo en las negociaciones de paz.

Pero previamente, el Presidente egipcio sostuvo conversaciones con el Presidente francés, Valéry Giscard d'Estaing. Fuentes diplomáticas dijeron aquí que es probable que El Sadat trate de lograr el apoyo de los gobernantes europeos para su posición en las negociaciones y probablemente ambos jefes de Estado analicen el tema de la compra de armas.

Se anticipa que El Sadat abandonará París a tiempo para las cruciales conversaciones con el Presidente norteamericano, Jimmy Carter, y el Primer Ministro israelí, Menachem Begin, que se iniciarán hoy. (AP).

### BEIRUT

## Sirios y Cristianos Reanudaron Ataques en Capital Libanesa

Disparos aislados subrayaban la tensión entre las tropas de paz y los milicianos derechistas armados por Israel, quienes rompieron un mes de relativa calma en su año de lucha en los suburbios de esta capital.

La renovada violencia coincidió con el enfrentamiento entre Israel y Siria acerca de la crisis del Líbano.

Aviones de reconocimiento israelíes atronaron el domingo sobre Beirut por tercera vez en cuatro días, dijeron fuentes del gobierno.

El Ministro de Información de Siria, dijo, mientras tanto, que si Israel irritaba a las tropas sirias, éstas contarían

con la ayuda de los Estados Árabes de línea dura.

Bombas, cohetes y ametralladoras iniciaron el fuego el domingo, a la caída de la noche, entre posiciones sirias y milicianas en torno de las colinas sudeste de los suburbios

de Hadath, Baabda y Sebbanay. Según informaron residentes y dirigentes derechistas.

Un soldado sirio fue muerto y tres sirios y ocho libaneses heridos, según cifras sirias y derechistas.

El partido falangista, de derecha, informó por su emisora de radio que un soldado libanés había sido muerto y otros 10 heridos en el fuego cruzado.

Este fue el primer uso amplio de armas pesadas en la zona de Beirut desde un repentino choque a comienzos de agosto y cada lado acusó al otro de haber empezado la lucha. Los sirios y los milicianos han batallado con intermitencias desde febrero pasado.

La lucha, convirtiéndose anoche en fuego esporádico, estalló a la vista de la residencia oficial del Presidente Elias Sarkis y en un área afectada por la dura lucha sirio-cristiana de julio pasado. (UPI)

# Terrorista la Sede Va

• El atentado se suma a las manifestaciones extremistas realizadas en la capital italiana y en la misma Plaza de San Pedro durante la misa de asunción de Juan Pablo I

• Detenidos exiliados chilenos y argentinos que participaron en los desórdenes

### Ciudad del Vaticano

Una potente bomba sacudió en las primeras horas de ayer el palacio Letrán, residencia del Papa como Obispo de Roma y propiedad soberana de la Santa Sede, situado del otro lado del Tíber.

El atentado ocurrió sólo cuatro horas después que el Santo Padre Juan Pablo I finalizara la misa con que dio inicio a su pontificado.

La policía opinó que el atentado está vinculado a extremistas que se manifestaron el domingo en torno a Roma e incluso en la plaza de San Pedro contra la presencia en la capital italiana del Presidente argentino Jorge Rafael Videla y su régimen derechista.

El estallido abrió un enorme boquete en la puerta principal y rompió los vidrios de las ventanas del palacio del contiguo a la basílica Renacimiento.

El estampido despertó y alarmó a muchos romanos, incluso al Cardenal Ugo Poletti, vicario del Papa en Roma, que vive en el palacio. El Prelado se levantó e inspeccionó el sitio de la explosión.

El Palacio Letrán, que dista unos cinco kilómetros del Vaticano, cae bajo la soberanía papal como propiedad extraterritorial de la Santa Sede.

Varios oficiales que investigan el atentado atribuyeron a algunos transeúntes haber dicho que vieron a un joven con una chaqueta blanca cuando se alejaba corriendo del lugar antes del estallido.

Las autoridades italianas ordenaron por segundo día la implantación de estrictas medidas de seguridad para proteger a los dignatarios.

### VERSIONES

La prensa italiana resaltó los incidentes acaecidos durante la ceremonia de exaltación al pontificado de Juan Pablo I originados por la presencia en acto del Presidente argentino, Teniente General, Jorge Rafael Videla.

Los diarios dan cuenta de los incidentes ocurridos poco antes del inicio de la ceremonia y durante ella, en la plaza de San Pedro y en sus alrededores, aparte de extensas notas sobre el acto.

Los diarios no se ponen de acuerdo en cuanto al número de los detenidos por la policía. Unos hablan de "casi 400" —algunos de ellos argentinos y chilenos exiliados— mientras la radio del Estado dijo que eran 800. La misma radio dijo que los detenidos fueron puestos en libertad después de haber registrado sus nombres y datos personales.

La policía política, en tanto, ha iniciado minuciosas investigaciones tendientes a identificar a los autores del atentado terrorista acaecido minutos después de la media noche contra la Vicaría de Roma, el Palacio de Letrán, pegado a la Basílica de San Juan de Letrán.

Los investigadores buscan a varios jóvenes que, según testigos, colocaron la bomba de kilo y medio de TNT que dañó gravemente la gran puerta del ingreso del palacio, huyendo en un automóvil de marca francesa.

La onda expansiva destruyó todas las vidrieras del palacio y causó daños a la fachada del vetusto edificio, haciendo necesario que los bomberos instalaran barreras alrededor del inmueble, por temor de que pudieran caer trozos de cornisa. (AP).



# istas Dinamitaron Vaticana en Roma



RECEPCION A MANDATARIOS.— El Papa Juan Pablo I saluda al Presidente de Argentina General Rafael Videla, durante la audiencia que concedió ayer a los Reyes y Mandatarios asistentes a la ceremonia de su exaltación al trono de Pedro. El Presidente Videla ha sido el principal blanco de las manifestaciones y desórdenes provocados por izquierdistas, especialmente exiliados argentinos y chilenos, con ocasión de las ceremonias en la Santa Sede. (RADIOFOTO UPI UNIFAX).

## Millares de Fieles Rinden Homenaje al Santo Sudario

Turín, Italia

Una muchedumbre sin precedentes de 100.000 fieles rindió homenaje al Santo Sudario en la Catedral de Turín para un total calculado en medio millón en la primera semana de exhibición pública del lienzo venerado como el Sudario de Jesús.

Las autoridades religiosas dijeron que al ritmo presente, el total de visitantes excedería los 3 millones calculados al término de la exhibición señalado para el 8 de octubre.

Los visitantes de ayer incluyeron numerosos peregrinos de otras ciudades de Italia y extranjeros llegados en aviones fletados. Los peregrinos se alinearon desde las primeras horas de la mañana para ver la reliquia que se exhibe detrás de un cristal a prueba de balas por tercera vez en el presente siglo.

Entretanto, circulaban nuevas conjeturas sobre la posibilidad de que el Santo Padre visite Turín, y algunos prelados dijeron que se tomaría una decisión al respecto a fines de mes. No obstante, el Vaticano ha declinado confirmar tales versiones (AP).

## Su Cooperación Para Preservar la Paz Ofreció Juan Pablo I

- En audiencia a las misiones asistentes a su asunción, también les pidió libertad y respeto para los creyentes cristianos
- Concedió entrevista especial a reyes y mandatarios

Ciudad del Vaticano

El Papa Juan Pablo I dijo a los dirigentes de las delegaciones especiales que asistieron a su iniciación oficial del Pontificado que el Vaticano no tenía "soluciones milagrosas" para los problemas mundiales pero que estaba dispuesto a contribuir de cualquier manera "para servir a la comunidad internacional".

El Papa recibió en breve audiencia a las misiones en la decorada Sala Reggia de su Palacio Apostólico y les habló en francés.

La audiencia se efectuó horas después del estallido de una bomba que causó un orificio en la puerta del Palacio Letrán del Papa, a menos de cinco kilómetros de distancia. La bomba, por cuyo estallido no se responsabilizó ningún grupo, también causó la rotura de vidrios de las ventanas del palacio, donde se hallan los departamentos que en su momento fueron la residencia de los Papas como Obispos de Roma.

El Papa formuló también en su breve discurso un pedido de libertad religiosa para los creyentes cristianos.

"Permitásenos contar con vuestra voluntaria colaboración", dijo el Papa. Deseamos primero que las comunidades cristianas disfruten siempre en sus países del respeto y la libertad a la que tiene derecho cualquier conciencia religiosa, y que se les dé un lugar adecuado a sus contribuciones en la búsqueda del bien común.

### JEFES DE ESTADO

Previamente, el Papa recibió en audiencias separadas en su biblioteca privada a los 12 Jefes de Estado que asistieron a la iniciación de su pontificado.

Lo hizo en este orden:

El Rey Balduino y la Reina Fabiola de Bélgica; el Rey Juan Carlos y la Reina Sofía de España; el gran Duque Juan y la gran Duquesa Josefina Carlota de Luxemburgo; el Príncipe Francisco José II y la Princesa Georgina de Liechtenstein; el Príncipe Rainiero y la Princesa Grace de Mónaco; el Presidente de Argentina Teniente General, Jorge Rafael Videla y su esposa Alicia Raquel de Videla; el Presidente de Austria, Rudolf Kirchschlager; el Presidente de Irlanda, Patrick Hillary y su esposa; el Presidente del Líbano, Elias Sarkis; el Presidente de Panamá, Demetrio Basilio Lakas y su esposa Elizabeth R. de Lakas; el Capitán Regente de San Marino, Francesco Valtieri; Enrico Andreoli; y el soberano de la orden de Malta, Angelo de Mojana di Cologna.

La orden de Malta es reconocida por el Vaticano como Estado soberano.

Tras las audiencias, el Papa Juan Pablo I recibió al vicepresidente norteamericano, Walter Mondale, cuya visita fue rodeada de rigurosas medidas de seguridad.

### VIDELA-MONDALE

El Presidente de Argentina, General Jorge Rafael Videla, se entrevistó con el vicepresidente de los EE.UU., Walter Mondale, en la residencia del Embajador norteamericano en Roma.

"Hemos hablado sobre numerosos problemas que afectan a nuestros países. Por el momento, no puedo decir más", declaró Mondale a continuación.

En círculos diplomáticos norteamericanos de Roma se señaló que uno de los temas centrales de la entrevista fue el de los derechos humanos en Argentina. (AP-DPA)

## Iglesia de Lefebvre en Uruguay

Montevideo

En poco tiempo se levantará en Montevideo una capilla que practicará los ritos tradicionales de la Iglesia Católica, tal como sucede en las iglesias y parroquias que responden a Monseñor Lefebvre.

Así lo expresó a la prensa el representante de Monseñor Lefebvre para América Latina, sacerdote Juan Miguel Faure, quien en la víspera participó en una misa a la que asistieron alrededor de cien católicos tradicionalistas uruguayos.

La capilla que en breve lapso funcionará en Montevideo, estará ubicada en un lugar céntrico y posibilitará que los fieles alejados o descontentos con el rumbo actual que ha impuesto el Vaticano, puedan volver a practicar la llamada religión tradicional. (DP)



ENCUENTRO REAL.— El Rey Balduino de Bélgica y el monarca español, Juan Carlos, se estrechan la mano al encontrarse en Roma con motivo de la asunción del nuevo Pontífice. Al centro está Fabiola, la esposa de Balduino. (RADIOFOTO AP).

## Hanoi Acusa a China de Actos de Espionaje

Bangkok

China ha colocado un comando de voluntarios en el interior de Vietnam para que efectúen operaciones de espionaje al otro lado de su frontera, según afirmó radio Hanoi.

Uno de los equipos fue sorprendido "a docenas de kilómetros" de la frontera con China y se descubrió que todos sus integrantes venían de la provincia de Szechuan, situada a unos 800 kilómetros del lugar en que fueron capturados.

La transmisión captada en Bangkok dio los nombres de dos miembros del equipo que "fueron pillados con las manos en la masa por las Fuerzas Armadas de nuestro pueblo mientras llevaban a cabo actividades de espionaje".

Seguidamente, dio la lista de cinco aldeas fronterizas que según dijo, fueron penetradas por escuadrones de comando chinos en los últimos 10 días de agosto.

La transmisión siguió a una enérgica declaración emitida ayer por el Ministerio de Relaciones Exteriores en Hanoi acusando a la policía china y "truhanes" de atacar el mes pasado a los vietnamitas que viven en las aldeas de la frontera.

La transmisión de ayer dijo que los guardias fronterizos chinos dieron refugio a "un elemento contrarrevolucionario" buscado por la policía vietnamita, y en los últimos cinco días han ignorado las demandas vietnamitas para que devuelvan al hombre solicitado. (UPI).

### Japón

## Nuevos Atentados Contra Aeropuerto

Tokio

de la policía y calcinada una barraca de instrucción.

La policía cree que se trata del final de una "batalla de cien días" contra el nuevo aeropuerto. Este aeropuerto inaugurado en mayo fue objeto de resistencia por parte de poderosos grupos de intereses que se opusieron a su construcción.

Las autoridades cuentan con nuevas acciones de obstrucción de esos grupos. (DPA).

Adversarios radicales del nuevo aeropuerto tokiota de Narita provocaron en la pasada madrugada incendios coordinados en varias instalaciones policiales. No se registraron daños personales, según los primeros informes.

La agencia de prensa Kyodo señala que fue incendiado un autobús en un campo de tiro

### El segundo caso en 2 días

## Se Suicidó Sobreviviente de Hiroshima

Tokio

Por segunda vez en dos días, se produjo un suicidio de un sobreviviente del bombardeo atómico de 1945, sobre Hiroshima, a raíz de una lucha interminable con la radiación, según informó la policía.

La policía dijo que Aishi Matsouka, de 67 años, se ahorcó en su cuarto del Hospital de la Bomba Atómica de Hiroshima poco después de la medianoche. Una enfermera encontró el cadáver mientras hacía una inspección de rutina.

La señora Matsouka fue sometida en abril pasado a una operación por cáncer al pulmón, relacionado con la radiación y estaba en una unidad de cuidado intensivo desde el 2 de agosto.

El sábado, otra anciana, Shigeno Tamura, de 75 años, se quitó la vida lanzándose desde una altura de unos 20 metros. La suicida sufría de lumbago provocado por la radiación.

Las dos mujeres se encontraban a cuatro kilómetros del centro del área bombardeada cuando los norteamericanos tiraron la primera bomba atómica sobre Hiroshima, el 6 agosto de 1945.

Las autoridades calculan que unas 90.000 personas han perecido por los daños a causa del envenenamiento por la radiación. (UPI)



# 15 mil Muertos Dejan los Desbordes de Ríos en India

• En Nueva Delhi se inició la evacuación de 200 mil residentes en prevención de la crecida de las aguas

Nueva Delhi  
Torrenciales lluvias monzónicas han hecho desbordarse los ríos en Bengala Occidental (India), provocando una catástrofe cuyas dimensiones se desconocen aún.  
El periódico "The Statesman", de Calcuta, refiere que se teme la muerte de 15.000 personas. En los ríos Kangsabati y Silabati flotan cientos de cadáveres, se dice en informes policiales.  
Unidades del Ejército tratan de llevar

provisiones en botes y helicópteros a los cercados por las aguas, que se han refugiado en los tejados de sus casas.  
Se calcula en más de 12 millones de dólares al cambio el valor de las cosechas perdidas.  
También en Nueva Delhi comenzó la policía a evacuar a unos 200.000 habitantes de las partes bajas de la capital, pues el río Yamuna ha alcanzado al norte de la ciudad un nivel no superado desde 1924. Se espera que esas masas de agua alcanzarán hoy la ciudad. (DPA).



**VOLCAMIENTO.**— Un ómnibus que transportaba 35 personas hacia una concentración religiosa en Kansas convocada por el predicador Billy Graham, se volcó espectacularmente, resultando todos los pasajeros heridos. En la foto se ve a uno de ellos mientras era atendido de urgencia antes de ser transportado a un hospital. Al fondo el bus volcado. (RADIOFOTO UPI UNIFAX).

Salisbury Rhodesia

Diez sobrevivientes del accidente del avión de una línea aérea de Rhodesia que chocó cerca de la frontera de Zambia, fueron asesinados por los guerrilleros negros nacionalistas al salir del sitio donde cayó el avión, según informaron fuentes militares.

Otros ocho sobrevivientes fueron rescatados por agentes de seguridad después que el cuatrimotor Viscount se accidentara en una zona infes-

## Guerrilla Asesinó a Salvados de Accidente

tada de guerrilleros cerca de Kariba, un sitio de verano. Un vocero militar dijo que

los diez sobrevivientes habían sido encontrados muertos a tiros cerca del lugar del accidente.

El aeroplano fue encontrado 16 horas después que se estrelló en Urungwe, un poblado donde vive la tribu del mismo nombre el cual ha sido fuertemente infiltrado por las guerrillas de Joshua Kinomo, de la Unión Africana Zimbabwe.

El avión cayó con 56 personas a bordo, incluyendo cuatro tripulantes. (AP)

## Acusado de Pornografía Hijo de Político Hindú

Nueva Delhi.  
Por tercera vez el hijo de un líder político indio se ve en-

vuelto en un escándalo en los últimos meses, y esta vez las acusaciones se refieren a delitos de índole sexual.

El primero fue el hijo de la ex Primera Ministra Indira Gandhi Sanjay, quien hasta ahora se encuentra siendo juzgado por haber utilizado ilegalmente el poder político de su madre para impulsar sus propios intereses políticos y económicos.

El segundo fue el hijo del Primer Ministro Morarji Desai, el sucesor de Indira Gandhi, cuyo nombre es Kantilal Desai y a quien se acusó en el Parlamento de sacar provechos ilícitos del poder de su padre.

Ahora, el centro del escándalo más airado en la India es Suresh Kumar, hijo del Ministro de Defensa Jagivan Ram, un potencial candidato a Primer Ministro.

Kumar, de 40 años y casado, presentó una demanda ante la policía contra dos jóvenes políticos, a quienes acusó de haberlo secuestrado junto con su compañera Sushma Chaudhary, de 21 años, y de obligarlos a posar desnudos para tomar fotografías pornográficas. Kumar también presentó una demanda de divorcio contra su mujer, Kamaljit, denunciando que esta se habría negado a vivir con él y a "cumplir con sus obligaciones matrimoniales" durante los últimos once años.

La señora Kumar, ni lenta ni perezosa, se anticipó al juicio de de divorcio realizando declaraciones a la prensa señalando que la demanda no era más que un intento por salvar la carrera política del Ministro de Defensa.

Mientras tanto, los opositores políticos de Ram adujeron que su hijo se habría prestado voluntariamente a la sesión de fotografías pornográficas. Raj Narain, quien fuera Ministro de Salud hasta hace dos meses dijo en una conferencia de prensa que uno de los políticos arrestados, Om Pal, tomó las fotografías luego de que se les cayeran de un bolsillo a Kumar. Narain es el principal asesor político de Charam Singh, quien a su vez es el principal contendiente de Ram en la carrera por la sucesión de Desai.

El periódico "The National Herald", que simpatiza con la señora Gandhi, señaló que las fotografías mostraban a Kumar y a la muchacha como "participantes voluntarios de posturas amorosas". El diario dice que, por lo tanto, "la historia del secuestro no es convincente".

La revista India Today comentó al respecto: "la Biblia nos advierte que los pecados de los padres recaen sobre los hijos. En la política India, pareciera que lo cierto es exactamente lo opuesto". (AP).

Resolución de autorización de existencia N° 89 de fecha 11 de Enero de 1954.

### COSMETICOS BARBARA LEE S.A.

Capital autorizado por Resolución N° 821 del 16 de Julio de 1966.-

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1977.

#### NOMINA DEL DIRECTORIO

##### Presidente

Señor Gastón Cruzat Paul.

##### Directores

Señora Florencia Brito B., Señor Frank Strick T., Señor Sergio Briseño B., Señora Nancy Strick M.-

#### CUENTAS DE PATRIMONIO

| ACTIVO              | PARCIALES  | TOTALES    | PASIVO                          | PARCIALES  | TOTALES    |
|---------------------|------------|------------|---------------------------------|------------|------------|
| <u>Circulante</u>   |            |            | <u>Circulante</u>               |            |            |
| Financiero          | 10.120.636 |            | Obligaciones Corto Plazo        | 12.274.244 |            |
| Existencias         | 9.431.021  |            | Provisiones Corto Plazo         | 1.850.511  |            |
| Gastos Anticipados  | 439.555    | 20.991.212 | Largo Plazo                     |            | 14.124.755 |
| <u>Fijo</u>         |            |            |                                 |            | 2.242.800  |
| Físico              | 18.505.565 |            | <u>Capital y Reservas</u>       |            |            |
| Financiero          | 3.292.167  | 21.797.732 | Capital                         |            | 1.500      |
| <u>Intangible</u>   |            | 150.629    | Reservas de Utilidades          |            | 709.181    |
| <u>TOTAL ACTIVO</u> |            | 42.939.573 | Reservas de Revalorizaciones    |            | 24.823.218 |
|                     |            |            | Otras Reservas                  |            | 12.504     |
|                     |            |            | <u>Resultados del Ejercicio</u> |            | 1.025.615  |
|                     |            |            | Utilidad                        |            |            |
|                     |            |            | <u>TOTAL PASIVO</u>             |            | 42.939.573 |

#### CUENTAS DE ORDEN

|                          |        |                                     |        |
|--------------------------|--------|-------------------------------------|--------|
| GARANTIAS DEL DIRECTORIO | 26.731 | RESPONSABILIDAD GARANTIA DIRECTORIO | 26.731 |
|--------------------------|--------|-------------------------------------|--------|

#### CUENTAS DE RESULTADO

|   |              |  |              |
|---|--------------|--|--------------|
| <u>RESULTADOS OPERACIONALES</u>                 |              | <u>NOTAS EXPLICATIVAS AL BALANCE Y CERTIFICADO INSPECTORES DE CUENTAS</u>  |              |
| Ingresos de Explotación                         | 34.549.594   | 1. De acuerdo a las normas legales vigentes, se ha procedido a valorizar las existencias finales a su costo promedio, sin perjuicio de las revalorizaciones a que hubiere lugar en virtud del artículo 41 de la Ley de la Renta. |              |
| Costo función explotación                       | (15.286.968) | 2.- La corrección monetaria tuvo el siguiente movimiento:  |              |
| Resultado Bruto                                 | 19.262.626   | Cargo por revalorización del capital propio  | 10.188.888   |
| Costo función Ventas                            | ( 8.864.583) | Cargo por revalorización del pasivo  | 3.986.682    |
| Costo función Administrativa                    | ( 5.343.690) | Total Cargos   | 14.175.570   |
| Resultado Operacional                           | 5.054.353    | Abonos por corrección del activo   | - 10.663.078 |
| <u>RESULTADOS NO OPERACIONALES</u>              |              | Total Pérdida por Corrección Monetaria   | \$ 3.512.492 |
| Ingresos fuera de explotación                   | 398.368      |  |              |
| Egresos fuera de explotación                    | ( 60.979)    |  |              |
| <u>RESULTADOS ANTES DE CORRECCION MONETARIA</u> | 5.391.742    |  |              |
| Corrección Monetaria                            | 3.512.492    | 3.- Teniendo en cuenta los aumentos y disminuciones ocurridos durante el ejercicio, el Capital Propio tuvo una revalorización neta de \$ 10.188.888,50.-   |              |
| Provisión Impto. Renta                          | 853.635      | 4.- No se registró movimiento de acciones durante el Ejercicio.  |              |
| Utilidad del Ejercicio                          | - 4.366.127  |  |              |
|   | 1.025.615    |  |              |

#### CERTIFICADO DE INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos procedido a revisar los libros de la Sociedad, cotejando los saldos de Mayor con las cuentas expresadas en el Balance General encontrándolos conforme.-

HERNAN ROJAS FIGUEROA  
CONTADOR GENERAL  
CC.12.169 Lic. 711344

JORGE BRISEÑO BRITO  
GERENTE GENERAL.

NANCY STRICK MANNA

INSPECTORES DE CUENTAS

LUIS FELIPE CRUZAT LARRAIN.

SANTIAGO, ABRIL 26 DE 1978.-



Oscar Huerta, de Valparaíso

## 2 Veces Campeón...

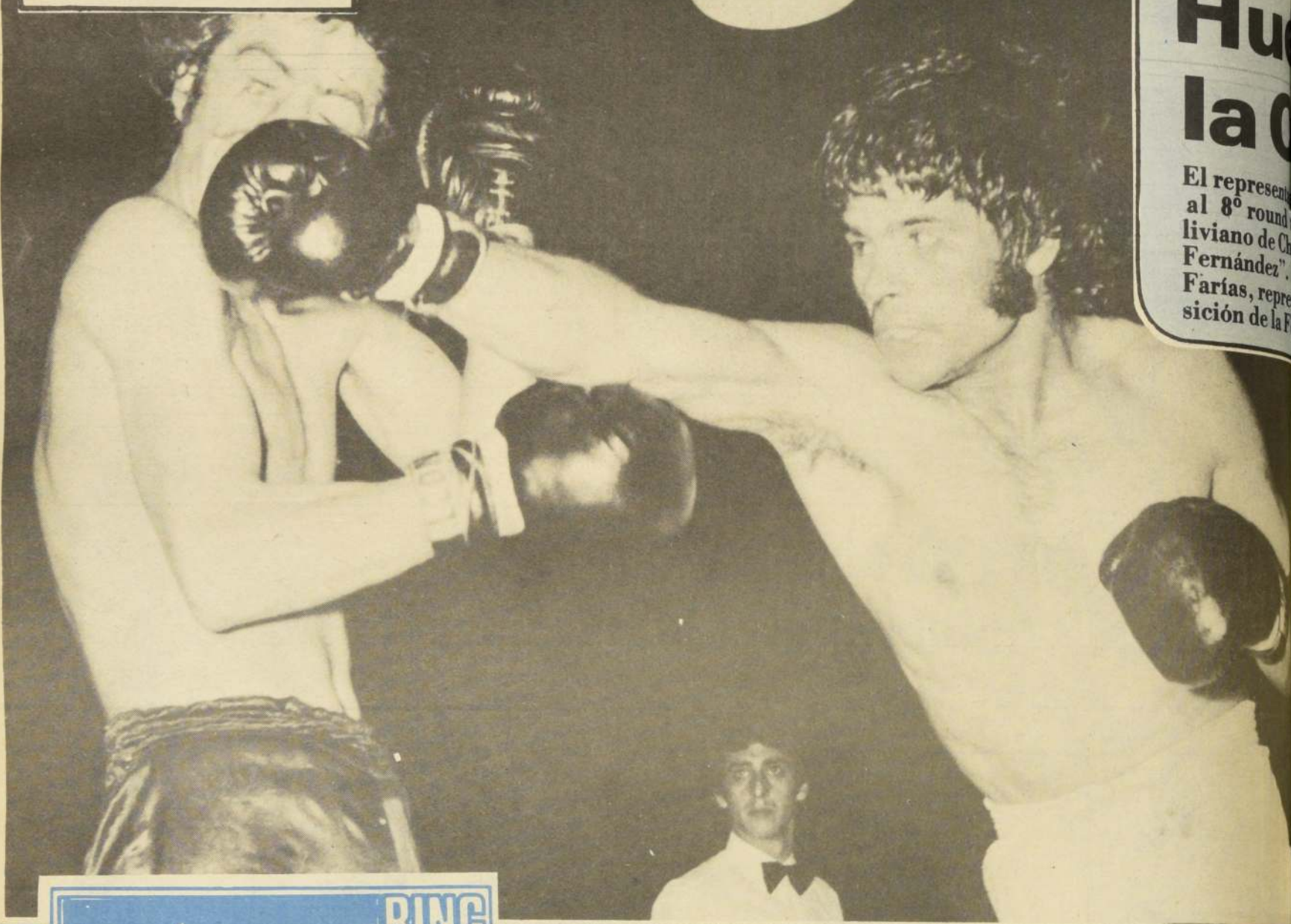
RING  
SIDE

**DOBLE CAMPEON.**— Oscar Huerta detenta las dos coronas que estaban en juego en el peso liviano. No hay ninguna duda que es el mejor exponente de su peso en Chile y que bien apoyado, puede progresar mucho más.





**TIENE FUTURO.-** Con una buena conducción podría convertirse en un valor sudamericano. Este es Oscar Huerta, con la derecha que le dio la victoria...



De Laja para

**Huerta**  
**la**

El representante, l  
al 8º round, los  
liviano de Chulo  
Fernández". nac  
Fariás, repre L  
sición de la Fede



**Derrotado y detenido**

## Las Pobrezas de Velásquez

Héctor Velásquez es uno de los mejores minimoscas del mundo, sin embargo las noticias que llegan no corresponden a una alza de su nivel mundial. Por el contrario, su nombre viene involucrado en un hecho policial.



**MALA TESTA.-** Lo que tiene de condiciones físicas, se le va por la cabeza a Héctor Velásquez. ¡Una lástima...!

Héctor Velásquez, noveno minimosca profesional del mundo y varias veces figura continental del amateur, apareció en otro ranking, no válido para ganar prestigio. Todo lo contrario, bueno, para una carrera.

Un cable, frío y escueto como el boxeo chileno, trajo la pobre noticia: "Velásquez fue detenido por agentes del Servicio de Seguridad Pública al término del combate que sostuvo con el ecuatoriano José Loo".

Y con la detención comienza el tango, con la música del "Chico" Velásquez, un superdotado que se dedicó a dilapidar su plata y su juventud junto a una plaga de cafiches y analfabetos que le avivan la cabeza cada vez que logra un peso.

Dicen las informaciones que Héctor Velásquez fue demandado por el empresario Marco Aguirre, por haber violado los acuerdos de un contrato. El chileno participó en la última pelea sin consultar a su representante o manager.

En vista de que esta actitud representa cero peso para el señor Aguirre, éste tomó el camino más corto y fue a los tribunales a exponer la queja legal. Los carabineros ecuatorianos hicieron el resto, llegaron al camarín y "felicitaron" al señor Velásquez, invitándolo a celebrar su derrota en un calabozo guayaquileño.

La letra del tango dice que, el hambre, la guerra, la viejita que lavaba la ropita, lo obligaron a procurar tan mala leche. No tenía qué comer y se vio obligado a buscar un pedazo de pan; eso lo hizo viajar a Guayaquil, donde tenía la posibilidad de hacer una pelea. La ignorancia del pobre y triste "Chico" lo hizo olvidar los compromisos con las leyes y se metió en un problema si bien no tiene gravedad, lo paseó como un preso por la justicia.

Hasta aquí no se ha sabido que los borrachos de los amigos estén muy preocupados de la suerte que corre corriendo en Ecuador.



aja aráiso

# ta Trasladó Cona...

presentación, luego de vencer por K.O. a los Maltés, ganó la corona de Chulo del cinturón "Antonio Fernández". Nacional pertenecía a Hugo López, que la dejó a disposición de la Federación de Boxeo de Chile.

Miguel Merello  
Fotos: Alberto Bravo

Oscar Huerta, de Valparaíso, es el nuevo campeón de Chile del peso liviano. El título que dejó vacante Hugo Farías, representante de Laja, ahora pertenece al porteño Huerta. Para ganarlo, tuvo que superar en una complicada pelea al capitalino Juan Carlos Maltés.

Sorpresivamente, Maltés estaba ganando a Huerta, que había conquistado todo el favoritismo del aficionado. Por campaña y por condiciones, el visitante parecía ganador seguro en poco menos de tres rounds.

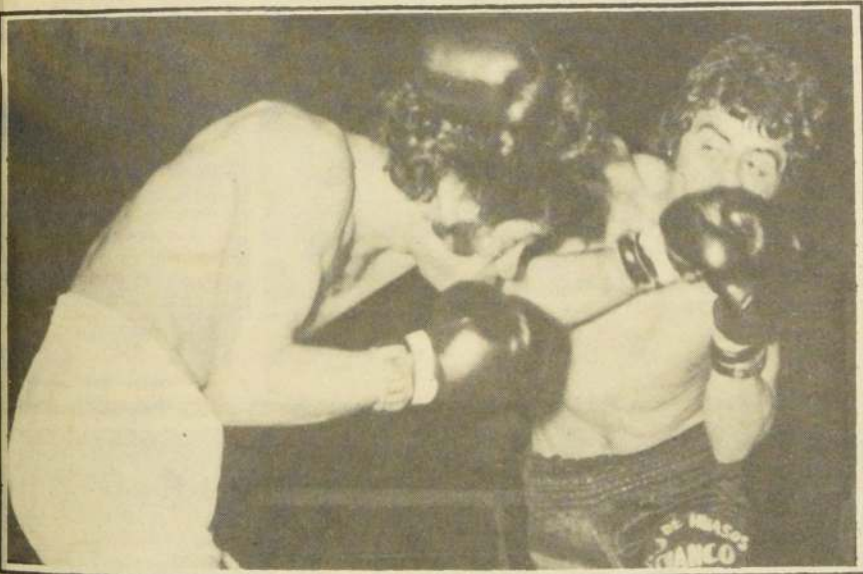
Pero Maltés resultó más inteligente de lo que todos habían calculado y planteó una pelea tranquila, con buen boxeo, con una izquierda tocadora y con una derecha paradora. Así, los primeros capítulos fueron favorables al de Santiago, sin encontrar el porteño el camino de la solución.

Así pasaron siete rounds, con una faena de rincón excelente. Juan Carlos Maltés siguiendo al pie de la letra las instrucciones de Guillermo Pulgar, y Huerta sin tener la misma comunicación de su rincón, Hipólito Marchant.

La pelea parecía tener un fin claro: ganador Maltés. Parecía, porque al iniciarse la octava vuelta, Oscar Huerta disparó con todo, comprendió que no podía perder más tiempo y que su suerte se estaba oscureciendo. Así, determinó jugársela, se despidió de la línea armónica, de los buenos movimientos y metió manos en una favorable atropellada.

Primero Huerta encimó a Maltés, luego lo presionó y enseguida con una terrible derecha que dio plena en la cara, se fue al piso y cuando el juez Alfredo Said contó nueve, llegó a la vertical. Mas no pudo armarse y el árbitro, toda una revelación del boxeo chileno (Said), paró de inmediato el match. Ahí ganó Huerta, y ahí conquistó la corona del peso liviano, no sin antes llevarse una sorpresa de proporciones. Porque Juan Carlos Maltés le llevaba ventaja en los puntos.

Nos sorprende la actuación de Oscar Huerta, a quien consideramos uno de los pocos púgiles de exportación. ¿No será que le está faltando una dirección técnica más fresca y más clara?... Creemos que sí.



**MALTÉS ESTUVO GANANDO.** Con un plan inteligente, Juan Carlos Maltés mantuvo a raya a Huerta, (izquierda). Una buena izquierda y la congelación del match hasta que llegó la derecha del porteño.



**BARRA ENAMI.** Del puerto vino toda la barra de ENAMI. Oscar Huerta, para regocijo de sus seguidores, es el doble campeón del peso liviano. Ganó título de Chile y cinturón "Antonio Fernández". Huerta levanta a su guagua, que mira sin entender...



**CÁMPEON PENQUISTA.**— Roberto Iluffi es el campeón de los mediomediano ligeros del cinturón Antonio Fernández.

## Iluffi Ganó, Pero se Buscó Problemas

• Otro campeón del cinturón "Antonio Fernández", es el penquista Roberto Iluffi. Ganó a Manuel Peña, pero éste también le metió las manos.

Roberto Iluffi, de Concepción, se adueñó del título de campeón del cinturón "Antonio Fernández". Para llegar a ser el número uno, Iluffi tuvo que vencer en la fase final a Manuel Peña, a quien dejó en el camino luego de derrotarlo por K. O. T. al octavo round.

Roberto Iluffi es el monarca del peso mediomediano ligero. Para ganar a Peña tuvo que hacer una faena muy variada, llena de aciertos y... disparates.

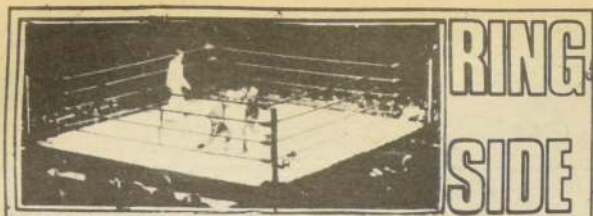
Cuando boxeó, siempre salió ganando, porque tiene mejor estatura, mejores piernas y tendencia al boxeo técnico. Cuando acortó distan-

cia, porque creyó que el final del match dependía de la voluntad suya, salió mal parado, ya que le dio ocasión al guapo Peña para que hiciera lo que tan bien sabe hacer: morder con todo y entregarse entero.

Antes de que el match llegara a su fin (K. O. T.), en varias ocasiones Manuel Peña hizo retroceder a Iluffi, y no pocas veces lo sometió a una defensa dramática.

Al final, el boxeo largo y la buena puntería del penquista, permitieron que ganara la corona mediomediano ligero. El epílogo llegó cuando una herida al pómulo de Peña obligó al árbitro a poner punto final a la brega.





**RING  
SIDE**

**DIRIGENTES "VOLADOS".** No fue coronado, como correspondía el campeón liviano de Chile, el porteño Oscar Huerta. Los dirigentes no llevaron el cinturón, porque se les olvidó el "artefacto" más importante. ¡Cuándo va a progresar el boxeo!

**JUAN MAUTZ.** Preguntamos a los porteños por la existencia de Juan Mautz, que luego de noquear a Enzo Molina desapareció del ambiente pugilístico. Nos dijeron que se había comprado una lancha y que los días en que le iba más mal, ganaba dos mil pesos diarios. ¿Saben ahora por qué no pelea... ah?

**NILO - ALVARADO.** El 17 de septiembre en Punta Arenas pelean Víctor Nilo y Luis Alvarado. Ojalá no se hielen los muchachos.

**TORRES-FLORES.** Por 80 mil pesos el campeón de Chile, Nelson Torres, peleará con José Flores en Curanilahue. El cobro no deja de ser un abuso, pero es probable que la gente de Curanilahue haga plata. El match se hará en un estadio capaz de admitir 2.500 personas. ¿Qué harán con el título si gana José Flores?

**ENAMI.** Si no hubiera sido por la barra de ENAMI, nadie hubiera asistido al Estadio Chile. La barra en cuestión gritaba por el porteño Oscar Huerta.

**A LIMA.** Hace tiempo que está por irse a Lima, Roberto Iluffi, pero ahora dicen que va en serio. Cuando peleó con Fernando Rocco gustó mucho, por eso ahora tiene las puertas abiertas.

**MIRANDA GANO A BADILLA.** Jaime Miranda ganó un combate de meta y ponga a José Badilla. Lo cierto es que el combate gustó por la guapeza de ambos pibes.

**APOYO RELIGIOSO.** El Padre Florindo y el Reverendo Kabillón se hicieron eco de las palabras del Papa, que antes de morir recomendó la revisión de las reglas del boxeo, orando por la paz y por los deportistas que corren riesgos en sus deportes. El Padre Florindo, además, se dedica en sus horas libres a perfeccionar el sistema Braille, Kabillón, por su parte, es un ayunador empedernido.

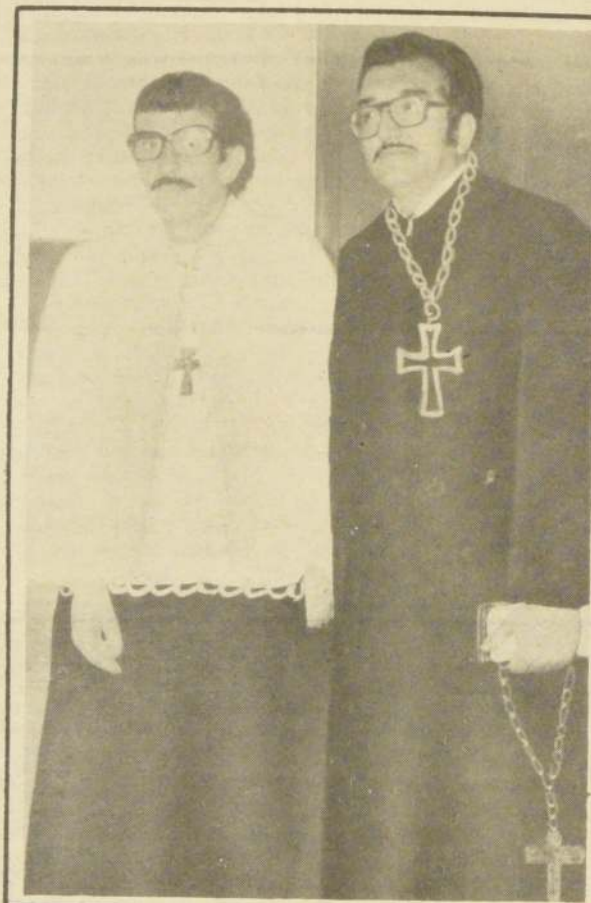
#### MATO UNA "COBRA"

El colombiano Ricardo Cardona retuvo en un dramático final del combate su corona al vencer a su compatriota Rubén "La Cobra" Valdés, por decisión unánime de los jueces en el peso pluma-ligero, versión de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB).

Cardona, de 32 años, en su primera defensa del título desde que lo conquistó el pasado 7 de mayo al derrotar al coreano Hong Soo-Hwan en Seúl, no confrontó problemas con el retador Valdés que tenía una desventaja tanto de estatura como en alcance y a partir del sexto round el campeón hizo tambalear al retador que estaba al borde del nocaut (UPI)

## ¡Ring Bluff!

Por KID CHATARRA



#### DOS APOYOS

Padre Florindo y el Padre Kabillón, se han convertido en dos apostoles del boxeo

#### GRAN APOORTE

Valdehornada de árbitros y jurados que sale a circulación a luchar por el boxeo. Entre maestros y alumnos egresados están los siguientes hombres: Por dos de izquierda a derecha: Guillermo Maturana, Iván Gallardo, Luis Uribe (maestro); Pedro Fernández, Luis Comte, Mario Ossandón, Alejandro Reid (profesor), Eduardo Wright, Guido Rios, Luis Valenzuela, Carlos Landry, Hans Moller, Félix González, Alfredo Said y Hugo Sierra. Agachados en el mismo orden: Manuel Orellana, Hernán Salazar, Edmundo López, Juan Romero, Mario Peña, Roberto Gutiérrez, Raúl Ramírez, Leopoldo Ibañez y Hernán "Benjamín" Rojas. Falta en la foto el mejor del boxeo, Orestes Guillermo Jara Cabrer





Jaime Fillol a su llegada a Pudahuel

# "No Estoy Conforme con mi Campaña ¡Quiero Superarla!"

¿Es ganable Estados Unidos? fue la pregunta de bienvenida a Jaime Fillol, a mediodía de ayer en el aeropuerto de Pudahuel.

Todo depende del equipo que traiga" respondió el jugador número uno del tenis nacional, quien viene a integrar el equipo que jugará la final de zona americana de la Copa Davis.

A poco más de una semana del encuentro, existe inquietud por establecer la opción de nuestro representante en consideración a la categoría del rival. Para Jaime Fillol las posibilidades existen, siempre y cuando no vengan dos de sus figuras, Connors y Gerulaitis.

"Si el equipo está integrado por Solomon, Dibbs y Tanner, la situación resultará más equilibrada y entonces la opción nuestra es más clara. No quiero decir que sea más fácil. No. Lo que ocurre es que es-

• El número uno del tenis nacional regresó con su hermano Alvaro, quien también integrará el equipo chileno en la final de la Zona Americana de la Copa Davis, frente a Estados Unidos

haremos más de igual a igual, y en tal caso el resultado puede inclinarse a nuestro favor".

¿Como te encuentras?

"Bien".

¿Conforme con la campaña realizada?

"De ninguna manera. Debí ser mejor, pero el tenis es así, como todos los deportes. Por la misma razón es que espero mejorar".

Ahora en la Copa Davis...

"A eso he venido. En casa me siento muy bien. Tenemos

todo para superarnos. Una buena dirección técnica, un escenario que nos acomoda. Creo que voy a rendir por sobre lo que he venido rindiendo".

¿Estás listo para iniciar los entrenamientos?

Si. En cuanto lo pida el capitán".

¿Qué hay de cierto en que tú y Alvaro (su hermano) integrarán la pareja de dobles?

"No sé nada. Es una decisión del capitán, pero creo que no".

En otro sector de la losa del aeropuerto está Alvaro Fillol, quien llegó en el mismo avión, pero apareció en distinto bus, el que transporta desde la nave hasta el recinto de aduana.

¿Qué tal Alvaro?

"Bien. Un poco cansado del viaje, pero nada más".

¿Estás listo para entrenar?

"Creo que esta misma tarde (ayer en la tarde)".

Tanto Jaime como su hermano Alvaro mostraron una gran tranquilidad. Ni el entusiasmo desmedido, ni la falta de ánimo. Conversar con ellos, allí a pleno sol, era como hacerlo en la cancha misma y sin que hubiese de por medio miles y miles de kilómetros de viaje.



LLEGO JAIME FILLOL. El tenista nacional que es número uno en el ranking, llegó ayer para integrarse de inmediato a las prácticas del equipo que enfrentará a Estados Unidos en la final Americana de la Copa Davis.

Jugando amistoso Luis Coloma se quebró una pierna

## Hockey

## Grave Baja Sufre la Selección de Hockey

Un severo traspie sufrió la selección chilena de hockey que se prepara para el mundial de Argentina. Durante la práctica del sábado pasado el delantero Luis Coloma se quebró una pierna. El accidente se produjo mientras realizaban un partido amistoso. Coloma chocó con Francisco Miranda, compañero en ese momento, de un mismo equipo. El jugador cayó mal, quebrándose la tibia y el peroné, en tanto que Miranda azotaba su cabeza rompiéndose el cuero cabelludo. Inmediatamente ambos jugadores fueron trasladados a un centro asistencial para luego quedar Coloma internado en la Clínica Santa Lucía.

La lesión de Coloma afecta en gran medida el trabajo del técnico Juan Rojas, considerando que el delantero era una de las piezas fundamentales del armado del equipo.

La Asociación Santiago organizará el Campeonato Nacional Juvenil de hockey sobre patines, que se celebrará en el Estadio Chile entre el 16 y 19 de este mes. Al torneo concurrirán nueve asociaciones siendo las de: Santiago, Universidad Técnica, San Miguel, Universidad Católica, Concepción, Huachipato, Viña del Mar, Las Condes y Nacional Ferroviaria. En un principio se había invitado a San Javier, para incentivar el trabajo que se está realizando en esa ciudad. Lamentablemente, desistieron intervenir aduciendo que no estaban en un buen nivel competitivo.

Los nueve participantes fueron divididos en dos grupos. El grupo "A" quedó integrado por: Santiago, Universidad Técnica y San Miguel; Grupo "B": Universidad Católica, Concepción y Huachipato y el Grupo "C": Viña del Mar, actual campeón, Las Condes y Nacional Ferroviaria.

Los dos primeros ubicados de cada grupo pasarán a una liguilla en que jugarán todos

cóntra todos para buscar al campeón nacional.

En estado grave, en el Hospital Barros Luco sigue el jugador de la Selección FACH, Gonzalo Madariaga, quien sufriera un accidente el sábado pasado. Madariaga, mientras

conducía su moto, fue embestido por un vehículo que le provocó una grave caída que ha motivado que se le intervenga quirúrgicamente para su recuperación, especialmente, por tener comprometida la columna vertebral.



QUEBRADO. Luis Coloma, seleccionado nacional de hockey sufrió una quebradura, situación que lo aleja del mundial.

## Comienza hoy la Primera Olimpiada Universitaria

• 1.200 deportistas actuarán en el evento que organiza Universidad Católica de Valparaíso

Con un acto inaugural, al cual acudirá el Ministro de Educación, Contralmirante Luis Niemann, comenzará hoy la Primera Olimpiada Nacional Universitaria, organizada por la UCV en su cincuentenario, a las 19.00 horas en la Plaza 11 de Septiembre de Valparaíso.

En el torneo deportivo participarán más de 1.200 alumnos de las ocho casas superiores del país, desde mañana y hasta el lunes 11 de este mes, en diversos escenarios del puerto y Viña del Mar.

Las delegaciones visitantes estarán concentradas en la Villa Olímpica de Reñaca, formada por una cadena de moteles contratados para la ocasión.

## ACTO INAUGURAL

17.30 horas. Concentración de las universidades en el Gimnasio de UCV, con su correspondiente tenida deportiva y abanderado.

17.45 horas. Salida de las delegaciones desde Avda. Brasil para continuar por allí hasta Molina, Plaza Victoria, Pedro Montt y Plaza 11 de Septiembre.

19.00 horas: Plaza 11 de Septiembre

Izamiento del Pabellón Nacional y Canción Nacional coreada por las universidades.

Discurso de Eduardo Simian Gallet, presidente de CONAUDE

Discurso del Ministro de Educación, Contralmirante Luis Niemann.

Toma de juramento a deportistas.

Encendido de llama olímpica.

Inauguración de la Olimpiada por el Rector de la Universidad Católica de Valparaíso, Matías Valenzuela Labra

Retiro de las delegaciones.

Sólo quedan 35 competidores

## Rally Sudamericano Llega a Colombia

Caracas

El brasileño Mario Figueiredo, el argentino Jorge Recalde, el francés Jacques Jeandot y el inglés Andrew Cowan encabezan sus respectivas clases en el Rally Automovilístico "Vuelta a la América del Sur".

Los corredores reanudaron ayer la prueba con el recorrido de 861 kilómetros, entre Caracas y la ciudad colombiana de Cúcuta.

La competencia se ha cumplido en algo más de su tercera parte, con 11.270 kilómetros de los 28.592 de que consta.

De los 57 volantes que tomaron la partida en Buenos Aires sólo quedaban 35 en Caracas, según informe del Automóvil Club Venezolano (ACV).

NOTA: El binomio chileno Acevedo-Pramps abandona en territorio brasileño, mientras que Levalle-Aguirre van ubicados séptimos en la clase "C".

UPI

### LOS CONQUISTADORES

OVALLE VALLENAR  
LA SERENA COQUIMBO  
GENERAL MACKENNA 1406  
SALIDAS DIARIAS-VIAJES DIRECTOS  
FONOS: 60893 - 62300.



¡Mantenga sus neumáticos en buen estado!

### ¿CUAL ES LA IDEA?

Que Ud. cambie a tiempo sus neumáticos gastados, evitando causar accidentes de grandes consecuencias para todos.

### ¡ESA ES LA IDEA!

Se lo dice

Un amigo en su camino





En la hora de la verdad, frente a Ñublense

## Colo Colo al Reencuentro de la Victoria

El partido de Colo Colo con Ñublense en Chillán será la "hora de la verdad" para el equipo popular. Esta semana el entrenador Alberto Fouilloux pulirá los planteamientos y afinará la alineación titular que se medirá con los chillaneños, que vienen de vencer a Everton por 1-0.

El plantel, bajo la dirección total de Alberto Fouilloux, reanudó sus entrenamientos ayer en la mañana en Pedreros, anímicamente muy bien, luego de la positiva actuación del sábado frente al seleccionado juvenil, en la cancha Juan Pinto Durán. Los colocolinos se vieron con un fútbol muy directo, agresivos y de gran velocidad y toque en los tres tiempos realizados a manera de partido preparatorio, aprovechando que no tuvieron actividad oficial.

Colo Colo estuvo bien ese primer tiempo en que ganó 3-1 a los juveniles con dos goles de Caszely y uno de "Mané" Ponce. Es probable que el técnico insista con el mismo equipo que empezó jugando con los juveniles, aunque la práctica de fútbol del jueves será la definitiva. La oncenita titular formaría con Nef; G. Rodríguez, Pacheco, Herrera y Díaz, Ormeño, Inostroza y Valdés; Ponce, Crisosto y Caszely. Todos tienen la idea de superar la mala racha de 4 derrotas consecutivas.

### CUERPO TECNICO

En relación al cuerpo técnico de Colo Colo, se anunció una reunión del entrenador Alberto Fouilloux con los miembros de la Comisión de Fútbol que preside Gustavo Palacios, donde el nuevo DT dará a conocer su plan de trabajo y, específicamente, determinará las responsabilidades que tendrán el entrenador Sergio Navarro y el preparador físico, Fernando Zamorano.

En una semana de trabajo, Fouilloux ha monopolizado la actividad técnica. Sergio Navarro está de vacaciones y el profesor Zamorano ha hecho labores muy limitadas.



TRABAJO.— Mucho, pero mucho trabajo es el slogan de Alberto Fouilloux en Colo Colo. El equipo se ha visto bien en los entrenamientos. Tendrán un duro compromiso con Ñublense esta semana.

### En principio

## Orellana no se Vende

"En ningún caso Colo Colo está pensando en desprenderse de sus jugadores vitales, como sería el caso del goleador Juan Carlos Orellana. Por el contrario, trataremos de reforzarnos..." Expresiones del gerente del club popular, Vicente Riveros, al ser consultado ayer sobre la versión de que el puntero izquierdo albo podría ser transferido al Cruz Azul, de México.

La noticia llegó a través del cable, indicando el in-

terés de la institución mexicana, en la que militó el defensa Alberto Quintana, por contar con los servicios del zurdo colocolino.

### SON CONTACTOS

Por otra parte, Riveros agregó: "Es posible que el Cruz Azul haya tenido referencias de Juan Carlos, a través de algunos jugadores chilenos que están en México, pero lo cierto es que no hemos tenido contacto directo de club a club, sobre el particular..."

—Si la oferta es buena la venden? —Sería materia que debe analizar el director del club. En principio, mi idea personal es que los jugadores que son vitales no pueden transferirse, pero ello no impide que si hay un ofrecimiento se estudie porque se debe velar por los intereses del club, y también del jugador.

### LLEGAN PERSONEROS

La misma versión cablegráfica anunció el próximo arribo a Santiago de personeros del club mexicano, entre los que figura el presidente del Cruz Azul, Guillermo Alvarez Cuevas.

En la misma situación estaría Palestino, en relación al interés del club azteca por el máximo goleador del torneo chileno, el argentino Oscar Fabbiani.

• Según opinión de un diario trasandino, el popular deporte se está quedando en Argentina sin futuro. César Menotti, enfrentado a la crisis dijo: "Si las cosas siguen como están, el fútbol se muere... O esto cambia o yo no dirijo más equipos, aquí..."

• El gerente albo, Vicente Riveros, señala que el Cruz Azul, de México, no ha hecho contacto por una probable negociación

## "Derrumbe" en el Fútbol Argentino

Buenos Aires

El matutino "Clarín" de Buenos Aires afirma en un extenso artículo que el fútbol argentino "se está quedando sin futuro".

Tras señalar que el triunfo en el Campeonato Mundial, celebrado en la Argentina en junio último, "fue completo, organizativo y deportivamente", el diario advierte que "a escasos dos meses de su terminación debemos decir, lamentablemente, que la experiencia no sirvió para nada".

"Clarín" recuerda que el promedio de ventas de entradas de las últimas fechas del actual torneo metropolitano "descendió hasta límites dramáticos" y señala que ese campeonato "no le interesa a nadie" y que lo grave es que tampoco le interesa a los mismos dirigentes de los clubes.

El matutino ejemplifica con el futbolista del Boca Juniors Vicente Pernia, quien no se presentó a jugar en el último partido frente al Independiente, porque ese mismo día corrió como piloto de autos de carrera. "El caso de Pernia es una simple anécdota, pero queda como testimonio luminoso del gran descalabro", señala el artículo de "Clarín".

La nota expresa que los primeros equipos del River Plate y el Huracán abandonaron el torneo metropolitano para viajar a realizar giras por Europa.

Subraya el diario que el artículo 72 del reglamento general de la Asociación de Fútbol Argentino (AFA) establece que ningún equipo "podrá ausentarse al extranjero dentro del período comprendido entre la iniciación y la terminación de cada temporada". Dicho período corre entre el 21 de marzo y el 21 de diciembre.

Por su parte el matutino "Convicción" recordó hoy que el técnico del seleccionado nacional que obtuvo la Copa del Mundo, Cesar Menotti, expresó que "si las cosas siguen así el fútbol se muere", advirtiendo que "o esto cambia a fondo o yo no dirijo más equipos aquí".

"Convicción" señala, por último, que "aquellos a quienes les iba el sayo, llámense dirigentes, jugadores, directores técnicos" se "hicieron los desentendidos y miraron para otro lado".

## Polla CHILENA DE BENEFICENCIA M. R.

### Polla Gol

D.L. N° 1.298, DE 23 DE DICIEMBRE DE 1975 Y D.S. N° 29 DE 14 DE ENERO DE 1976. (Ministerios de Hacienda y Defensa Nacional).

CONCURSO N° 124-27 de Agosto de 1978

### PRONOSTICOS GANADORES

| LOCAL | EMPATE | VISITA |
|-------|--------|--------|
| 1     | 2      | 3      |
| 4     | 5      | 6      |
| 7     | 8      | 9      |
| 10    | 11     | 12     |
| 13    | 14     | 15     |
| 16    | 17     | 18     |
| 19    | 20     | 21     |
| 22    | 23     | 24     |
| 25    | 26     | 27     |
| 28    | 29     | 30     |
| 31    | 32     | 33     |
| 34    | 35     | 36     |
| 37    | 38     | 39     |
| 40    | 41     | 42     |
| 43    | 44     | 45     |
| 46    | 47     | 48     |
| 49    | 50     | 51     |
| 52    | 53     | 54     |
| 55    | 56     | 57     |
| 58    | 59     | 60     |
| 61    | 62     | 63     |
| 64    | 65     | 66     |
| 67    | 68     | 69     |
| 70    | 71     | 72     |
| 73    | 74     | 75     |
| 76    | 77     | 78     |
| 79    | 80     | 81     |
| 82    | 83     | 84     |
| 85    | 86     | 87     |
| 88    | 89     | 90     |
| 91    | 92     | 93     |
| 94    | 95     | 96     |
| 97    | 98     | 99     |
| 100   | 101    | 102    |
| 103   | 104    | 105    |
| 106   | 107    | 108    |
| 109   | 110    | 111    |
| 112   | 113    | 114    |
| 115   | 116    | 117    |
| 118   | 119    | 120    |
| 121   | 122    | 123    |

### LISTADO DEFINITIVO DE GANADORES CON 13 PTOS.

MONTO DEL PREMIO: \$ 18.988.141,20

121 GANADORES A \$ 156.926,78 C/U

| N° | Prov. | Agente | Tarjeta  | N° | Prov. | Agente | Tarjeta  | N°  | Prov. | Agente | Tarjeta  |
|----|-------|--------|----------|----|-------|--------|----------|-----|-------|--------|----------|
| 1  | 01    | 00120  | 00812412 | 42 | 01    | 02070  | 00661781 | 83  | 01    | 05320  | 00184577 |
| 2  | 01    | 00230  | 00513572 | 43 | 01    | 02090  | 00136372 | 84  | 01    | 05370  | 00128080 |
| 3  | 01    | 00230  | 00515695 | 44 | 01    | 02090  | 00136798 | 85  | 02    | 10081  | 00040990 |
| 4  | 01    | 00270  | 00665606 | 45 | 01    | 02130  | 01035529 | 86  | 02    | 10090  | 00377590 |
| 5  | 01    | 00290  | 00249682 | 46 | 01    | 02130  | 01044708 | 87  | 02    | 10150  | 00348425 |
| 6  | 01    | 00290  | 00249721 | 47 | 01    | 02210  | 00239959 | 88  | 02    | 10150  | 00349790 |
| 7  | 01    | 00300  | 00815621 | 48 | 01    | 02240  | 00170178 | 89  | 02    | 10160  | 00685327 |
| 8  | 01    | 00330  | 00816849 | 49 | 01    | 02260  | 00221168 | 90  | 02    | 10170  | 00322168 |
| 9  | 01    | 00330  | 00817093 | 50 | 01    | 02440  | 00170664 | 91  | 02    | 10210  | 00291527 |
| 10 | 01    | 00330  | 00820992 | 51 | 01    | 02570  | 00405988 | 92  | 02    | 10250  | 00200140 |
| 11 | 01    | 00370  | 02126502 | 52 | 01    | 02600  | 00335041 | 93  | 02    | 10300  | 00249182 |
| 12 | 01    | 00380  | 00444469 | 53 | 01    | 02650  | 00193289 | 94  | 02    | 10360  | 00161177 |
| 13 | 01    | 00440  | 00197039 | 54 | 01    | 02730  | 00985752 | 95  | 02    | 10380  | 00637048 |
| 14 | 01    | 00480  | 00376586 | 55 | 01    | 02730  | 00993289 | 96  | 02    | 10380  | 00641008 |
| 15 | 01    | 00490  | 00319516 | 56 | 01    | 02750  | 00265786 | 97  | 02    | 10480  | 00162439 |
| 16 | 01    | 00510  | 00278120 | 57 | 01    | 02760  | 00364374 | 98  | 02    | 10520  | 00392410 |
| 17 | 01    | 00510  | 00278178 | 58 | 01    | 02810  | 00300285 | 99  | 02    | 10550  | 00497568 |
| 18 | 01    | 00520  | 00674404 | 59 | 01    | 02870  | 00600500 | 100 | 02    | 10680  | 00452307 |
| 19 | 01    | 00820  | 00918598 | 60 | 01    | 03030  | 00262348 | 101 | 02    | 10740  | 00434448 |
| 20 | 01    | 00820  | 00922404 | 61 | 01    | 03160  | 00367920 | 102 | 02    | 10780  | 00091079 |
| 21 | 01    | 00820  | 00923638 | 62 | 01    | 03170  | 00204178 | 103 | 02    | 10790  | 00220197 |
| 22 | 01    | 00840  | 00230447 | 63 | 01    | 03240  | 01799197 | 104 | 03    | 15050  | 00708617 |
| 23 | 01    | 00920  | 00230651 | 64 | 01    | 03760  | 00586053 | 105 | 03    | 15130  | 00521789 |
| 24 | 01    | 01030  | 00370640 | 65 | 01    | 03780  | 00338197 | 106 | 03    | 15180  | 00442559 |
| 25 | 01    | 01100  | 00190487 | 66 | 01    | 03810  | 00270178 | 107 | 03    | 15201  | 00016989 |
| 26 | 01    | 01400  | 01441828 | 67 | 01    | 03920  | 00076217 | 108 | 03    | 15201  | 00017748 |
| 27 | 01    | 01430  | 00288596 | 68 | 01    | 04050  | 00525479 | 109 | 03    | 15410  | 00208220 |
| 28 | 01    | 01440  | 00488424 | 69 | 01    | 04050  | 00527384 | 110 | 07    | 2011E  | 00053928 |
| 29 | 01    | 01460  | 00668487 | 70 | 01    | 04110  | 00267955 | 111 | 07    | 20110  | 00195475 |
| 30 | 01    | 01470  | 00291114 | 71 | 01    | 04190  | 01182831 | 112 | 08    | 25100  | 00769166 |
| 31 | 01    | 01500  | 00881486 | 72 | 01    | 04420  | 00066079 | 113 | 08    | 25110  | 00755649 |
| 32 | 01    | 01510  | 00220509 | 73 | 01    | 04531  | 00010469 | 114 | 08    | 25110  | 00755650 |
| 33 | 01    | 01560  | 00192996 | 74 | 01    | 04560  | 00403239 | 115 | 08    | 25122  | 00089837 |
| 34 | 01    | 01570  | 00335935 | 75 | 01    | 04880  | 00149277 | 116 | 10    | 35020  | 00034962 |
| 35 | 01    | 01740  | 00555825 | 76 | 01    | 04920  | 00156706 | 117 | 10    | 35040  | 00018305 |
| 36 | 01    | 01810  | 00441583 | 77 | 01    | 04940  | 00142356 | 118 | 10    | 35060  | 00018046 |
| 37 | 01    | 01850  | 00251258 | 78 | 01    | 05010  | 00192616 | 119 | 11    | 40010  | 00028761 |
| 38 | 01    | 01920  | 00158710 | 79 | 01    | 05010  | 00193206 | 120 | 11    | 40011  | 00000673 |
| 39 | 01    | 01930  | 00289087 | 80 | 01    | 05190  | 00143735 | 121 | 12    | 45010  | 00035477 |
| 40 | 01    | 01940  | 00336125 | 81 | 01    | 05200  | 00130838 |     |       |        |          |
| 41 | 01    | 02040  | 00932419 | 82 | 01    | 05310  | 00707304 |     |       |        |          |

NOTAS.- 1.- ESTE LISTADO TIENE CARACTER DE "DEFINITIVO". 2.- LOS PREMIOS SE PAGARAN SEGUN ESTE LISTADO OFICIAL, DESDE EL MARTES 5 DE SEPTIEMBRE AL 4 DE OCTUBRE 1978 (30 DIAS), DE 9.00 A 13.00 HORAS, EN NUESTRAS OFICINAS UBICADAS EN COMPANIA N° 1085, QUINTO PISO.- 3.- LOS GANADORES DEBERAN PRESENTARSE CON SU TARJETA RECIBO Y/O CEDULA DE IDENTIDAD.

SANTIAGO, Septiembre 5 de 1978.

CARLOS DE ANDRACA CORTES  
Supervisor del Concurso

HORACIO SOISSA BATIFOULIE  
Notario

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA  
CARLOS ELBO HERFORTH  
Gerente



Yo Pienso que...

Jorge Fernández Ríos



Una alta autoridad de la Universidad de Chile, en reunión con deportistas de la Casa de Bello dijo: "Lo importante es competir... y ganar". En la exhortación de Claudio Illanes —porque de él se trata— se advierte claramente que a lo menos, en el ámbito universitario, existe la conciencia muy clara que de aquí en adelante es necesario revisar los conceptos sobre los cuales se fundamentó nuestro deporte, vale decir, "competencia" y resultados...

Hasta ahora, y por influencia del malhadado Barón de Coubertin, que dejó estampado su idílico mensaje: "Lo importante es competir, no ganar" nuestro deporte a todo nivel ha sido un impenitente competidor y un permanente y resigado perdedor. Aplicando integralmente la prédica, en estos momentos sin sentido de Coubertin, el deporte chileno ha asistido en carácter de "competidor" a cuanto torneo se efectúe en el mundo, muchas veces sin ninguna posibilidad de ganar, lo que por supuesto es una línea de conducta absurda, que nos ha hecho mucho daño y que ha contribuido a asentar en el ánimo de nuestros deportistas una especie de "amable convivencia" con la derrota.

Contrapuestamente los países del Atlántico, de modo específico Argentina, Brasil y Uruguay, hace ya mucho rato que dejaron de ser competidores, para transformarse en potenciales ganadores de todos los torneos en que intervienen.

En el reciente Campeonato Mundial de Fútbol, Argentina fue campeón, no tanto por la calidad de su fútbol, sino fundamentalmente porque sus jugadores estaban plenamente conscientes que no podían perder, es decir, que estaban obligados a ganar. El mismo criterio aplicó normalmente Brasil, que luego de superar la falta de temple que en un momento afloró muy clara en sus deportistas, se hizo potencia mundial, pero no por competir, sino por su conciencia ganadora.

En cuanto a Uruguay, su historial deportivo es brillante y fue hecho a base de esfuerzo, de sacrificio y de amor propio que son precisamente los factores que conllevan al triunfo. Jamás los representantes uruguayos han dicho lo que es "norma" corriente en los nuestros: nos conformamos con un tercer o cuarto lugar... Para los uruguayos la competencia implica inmediata y directamente la obligación ineludible de ganar. Por eso justamente es que los hijos de Artigas son temibles y suelen conseguir victorias que en el papel, parecen imposibles, no obstante que en estos momentos, sufren un período de declinación, que es atribuible más que nada a fallas directivas.

Por otra parte, la actitud conformista con la derrota de nuestros deportistas engloba: una especie de "divorcio" con el espíritu tradicionalmente ganador de nuestra raza, que en otros ámbitos mucho más trascendentes que el deporte, ha sido ejemplo y admiración para el mundo.

Al respecto, Nelson Oyarzún, que ha sido un invariable apóstol del rechazo a la derrota, dijo en una oportunidad... Los chilenos que se tomaron el Morro de Arica, que caminaron miles de kilómetros por el desierto y que reafirmaron nuestra nacionalidad son los mismos que ahora caminan, viven y sufren en este Chile nuestro. Sólo que la diferencia estriba en que aquellos sabían ganar y éstos han hecho de la derrota una religión...



UN EJEMPLO.— Nelson Oyarzún sigue luchando. Su estado es crítico, pero su ánimo extraordinario.

# Oyarzún:

## Con la Fortaleza Espiritual de un Santo

• Obispo de Chillán admira su temple  
• Más de cuatro mil hinchas corearon su nombre y lo ovacionaron, luego del triunfo de Nublense sobre Everton

**Polla** CHILENA DE BENEFICENCIA M. R.

**Polla Gol**

N.º 1.298, DE 23 DE DICIEMBRE DE 1975 Y D.S. N.º 29 DE 14 DE FEBRERO DE 1976. (Ministerios de Hacienda y Defensa Nacional).

CONCURSO N.º 125 - 3 de Septiembre 1978

### PRONOSTICOS GANADORES

| LOCAL | EMPATE | VISITA |
|-------|--------|--------|
| 1     | •      | 1      |
| 2     | •      | 2      |
| 3     | •      | 3      |
| 4     | •      | 4      |
| 5     | •      | 5      |
| 6     | •      | 6      |
| 7     | •      | 7      |
| 8     | •      | 8      |
| 9     | •      | 9      |
| 10    | •      | 10     |
| 11    | •      | 11     |
| 12    | •      | 12     |
| 13    | •      | 13     |

### LISTADO PROVISORIO DE GANADORES CON 13 PTOS.

MONTO DEL PREMIO: \$ 18.149.824,00

3 GANADORES A \$ 6.049.941,33 c/u.

| Nº Ganadores | Provincia | Agente | Tarjeta  |
|--------------|-----------|--------|----------|
| 1            | 01        | 00460  | 00074283 |
| 2            | 02        | 10600  | 00359065 |
| 3            | 08        | 25125  | 00044585 |

NOTAS: 1.—ESTE RESULTADO TIENE EL CARÁCTER DE "PROVISORIO". 2.—EL PLAZO REGLAMENTARIO PARA RECLAMAR DE ESTE RESULTADO PROVISORIO ES DE CINCO DÍAS, CONTADOS DESDE ESTA FECHA. 3.—SI VENCIDO ESTE PLAZO NO SE HUBIEREN PRESENTADO RECLAMACIONES, SE PROCEDERÁ A LA PUBLICACIÓN DEL RESULTADO DEFINITIVO. 4.—EN EL CASO DE PRESENTARSE RECLAMACIONES, EL "RESULTADO DEFINITIVO" SE PUBLICARÁ UNA VEZ QUE SEAN RESUELTAS POR LA COMISIÓN DE RECLAMOS, LA QUE DEBERÁ EMITIR SU FALLO DENTRO DE 5 DÍAS, CONTADOS DESDE EL VENCIMIENTO DEL PLAZO PARA FORMULAR ESTAS. 5.—LAS RESOLUCIONES DE LA COMISIÓN DE RECLAMOS SON DEFINITIVAS E INAPELABLES Y, EN SU CONTRA, NO CABE RECURSO ALGUNO. 6.—EN TODO CASO, LOS INTERESADOS DISPONEN DE UN PLAZO DE TREINTA DÍAS, CONTADOS DESDE LA FECHA DE LA PUBLICACIÓN DEL "RESULTADO DEFINITIVO", PARA COBRAR SUS PREMIOS.

SANTIAGO, 5 DE SEPTIEMBRE DE 1978.

GUY DE MORAS ANGUIA  
Supervisor del Concurso

GONZALO HURTADO MORALES  
Notario

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA  
CARLOS ELBO HERFORTH  
Gerente

Más de cuatro mil personas corearon el nombre de Nelson Oyarzún y lo aplaudieron, luego de la victoria de Nublense sobre Everton (1-0) en la tarde del domingo en el Estadio Municipal de Chillán. La ovación, espontánea y emotiva, fue la mejor inyección de fe y fortalecimiento que recibió el técnico en su lecho de enfermo que contribuyó a recuperarlo anímicamente.

Ese triunfo del equipo de Chillán unió, espiritualmente, a los aficionados con el joven entrenador y para él sirvió como una compensación por la amargura que debió sentir ante la imposibilidad de concurrir al campo deportivo —la primera ausencia después de su operación— por su debilidad física. En la banca estuvo Juan Carlos Gangas, asesorado por Caupolicán Peña, el DT de Palestino, que tuvo una actitud de solidaridad humana, como tantas otras que provoca la tenaz lucha del técnico.

Y esa ovación mitigó el dolor físico. El grito multitudinario de ¡NELSON OYARZÚN! estremeció a la ciudadanía

chillaneja y robusteció su espíritu.

### REPOSO ABSOLUTO

Nelson Oyarzún está bajo un estricto reposo desde más o menos una semana, en que su estado empeoró notoriamente. Las bajas temperaturas de Chillán le han afectado, aunque sus dolores no son tan intensos.

En un llamado telefónico nos enteramos a través de Ricardo Viveros, funcionario del Club Nublense, que Oyarzún continúa en su casa habitación asistido por sus familiares y por el doctor de cabecera, Gastón Rojas. En relación al tratamiento, se supo que se han suprimido las drogas, para iniciar una curación naturalista.

"Dentro de su estado delicado tuvo ayer (el domingo) una notoria recuperación y hoy (ayer) amaneció bien, llamando la atención una vez más su gran fortaleza anímica", dijo el funcionario.

### CON EL OBISPO

Una de las personas que ha mantenido un contacto per-

manente con Nelson Oyarzún es el Obispo de Chillán, Francisco José Kock, quien lo ha asistido espiritualmente.

Monseñor Kock, en declaraciones a la prensa, ha hecho comentarios en que se refleja la tremenda vitalidad y tranquilidad que vive Oyarzún en este momento. "Siento admiración por la forma como Nelson Oyarzún está enfrentando la proximidad de la muerte. Está muy consciente de su situación y es él quien alienta a sus hermanos y familiares que le acompañan. Está muy cerca de Dios y espiritualmente muy fortalecido. Prefiere conversar de la vida y de la muerte... Creo que ahora está dando un ejemplo de tenacidad y de hombría a lo mejor tan importante o más incluso que los éxitos que logró en el deporte o en su vida personal... Su serenidad, su fuerza espiritual para vivir intensamente este momento es digna de un santo..."

La posibilidad de que Nelson Oyarzún sea trasladado al norte del país aún no se ha decidido, pero es una idea que está vigente y que se llevaría a cabo, cuando recupere algo de sus fuerzas perdidas.



Autorizada por Decreto Supremo N° 1519 del 16.6.66. Actuales Estatutos se contienen en Escritura de fechas 16.2 y 2.6 de 1976, de la Notaría Patricio Zaldívar, aprobados por Resolución N° 272-C, de fecha 2.8.76, de la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio.

## SOCIEDAD DE INVERSIONES JOSE MIGUEL CARRERA S.A.

Balance General al 30 de Junio de 1977

Presidente: Sr. Augusto Edwards H.; Directores: Sres. Esteban Domich M., Carlos Paul F., Patricio Mayo C., Isaac E. Ugarte S.

Capital autorizado \$ 192.000,00  
Capital suscrito 192.000,00  
Capital pagado 192.000,00  
Reservas 113.024.152,92

| ACTIVO                                    | Parciales (\$) | Totales (\$)   | PASIVO   | Parciales (\$) | Totales (\$)   |
|---|----------------|----------------|--|----------------|----------------|
| <b>Circulante</b>                         |                |                | <b>Circulante</b>  |                |                |
| Financiero:                               |                |                | Obligaciones a corto plazo:  |                |                |
| Caja                                      | 3.339,60       |                | Bancos   | 10.693.633,00  |                |
| Bancos                                    | 102.216,04     |                | Documentos   | 55.963.664,48  |                |
| Accs. e instrumentos de fácil liquidación | 151.185.400,64 | 151.290.956,28 | Otros acreedores   | 474.500,00     |                |
| Cuentas por cobrar                        |                |                | Cuentas corrientes   | 86.403.243,89  | 153.535.041,37 |
| Documentos                                | 38.921.321,98  |                | Impuestos  |                |                |
| Cuentas corrientes                        | 78.127.832,89  |                | Unico a trabajadores   | 2.422,41       |                |
| Ctas. ctes. del personal                  | 84.102,93      | 117.133.257,80 | Retenc. a profesionales  | 1.249,50       | 3.671,91       |
| Total activo circulante                   |                | 268.424.214,08 | Instituciones de previsión   | 25.653,48      |                |
|   |                |                | Divid. accionistas no cobrados   | 32.577,30      | 61.902,69      |
| <b>Fijo</b>                               |                |                | Total pasivo circulante  |                | 153.596.944,06 |
| Físico                                    |                |                | <b>Capital y Reservas</b>  |                |                |
| Vehículos                                 | 391.001,83     |                | Capital  |                |                |
| Muebles y útiles                          | 118.443,69     |                | Capital autorizado, suscrito y pagado dividido en 1.200.000 accs. de un valor nominal de \$ 0,16 c/u | 192.000,00     |                |
| Menos: deprec. acumulada                  | (62.131,14)    | 447.314,38     | Reservas de utilidades   |                |                |
| Financiero                                |                |                | Reserva legal  | 35.483,00      |                |
| Derechos en sociedades                    |                | 468.404,49     | Futuros dividendos   | 593.586,48     |                |
|   |                |                | Futuro aumento de capital  | 145.076,00     | 774.145,48     |
|   |                |                | Reservas de revalorizaciones   |                |                |
|   |                |                | Capital propio Art. 41 DL 824  | 1.107.201,00   |                |
|   |                |                | Otras Reservas   |                |                |
|   |                |                | Fluctuación de valores   | 111.142.806,44 | 113.216.152,92 |
|   |                |                | Resultado  |                |                |
|   |                |                | Utilidad del ejercicio   |                | 2.526.835,97   |
| TOTAL ACTIVO                              |                | 269.339.932,95 | TOTAL PASIVO   |                | 269.339.932,95 |

### ESTADO DE CUENTAS DE RESULTADO

(Período: por el ejercicio comprendido entre el 1° de Julio de 1976 al 30 de Junio de 1977)

#### RESULTADOS OPERACIONALES

|  |                 |
|--|-----------------|
| Ingreso de la explotación                      | 41.325.738,71   |
| Costo de la función Explotación                | (39.580.137,63) |
| Resultado Bruto                                | 1.745.601,08    |
| Costo de las funciones Administración y Ventas | (1.481.616,11)  |
| Resultado Operacional                          | 263.984,97      |
| Ingresos fuera de explotación                  | 27.022.003,58   |
| Intereses y reajustes varios                   | 25.688.502,26   |
| Otros ingresos                                 | 1.333.501,32    |
| Egresos fuera de explotación                   | (37.026.262,80) |
| Intereses pagados                              | (34.861.947,11) |
| Otros egresos                                  | (2.164.315,69)  |
| Resultado antes de corrección monetaria        | (9.740.274,25)  |
| Corrección monetaria                           | 12.267.110,22   |
| Resultados del Ejercicio                       |                 |
| Utilidad del Ejercicio                         | 2.526.835,97    |

### NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

#### 1. RESUMEN DE NORMAS CONTABLES APLICADAS

##### a) Corrección monetaria

De conformidad con lo dispuesto en el Decreto Ley N° 824 de fecha 31 de Diciembre de 1974, la Sociedad revalorizó su capital propio inicial y sus activos no monetarios existentes al 30 de Junio de 1977 con cargo y abono a los resultados del ejercicio.

##### b) Inversiones

Las inversiones en acciones de otras sociedades se muestran a su valor de cotización bursátil al 30.6.77. La variación neta entre el valor de cotización y el determinado de acuerdo a las disposiciones del DL 824 se muestra bajo otras reservas como Fluctuación de Valores.

Las inversiones en acciones de sociedades que no tienen cotización bursátil y los aportes en sociedades de responsabilidad limitada, se presentan al costo más reajuste, los que se han abonado a resultados en conformidad con la legislación vigente.

##### c) Activo Fijo Físico

Los bienes que componen este rubro se presentan a su costo de adquisición más revalorizaciones acumuladas hasta el 30 de Junio de 1977. La depreciación de los bienes ha sido calculada de acuerdo con el sistema de depreciación lineal, considerando los años de vida útil de los bienes.

#### 2. CORRECCION MONETARIA

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria sobre el capital propio inicial y activos no monetarios, se produjo un abono neto a los resultados de \$12.267.110,22 que se compone como sigue:

|   |                  |
|---|------------------|
| Accs. de fácil liquidación                  | \$ 13.134.266,00 |
| Activo fijo físico                          | 204.365,22       |
| Activo fijo financiero                      | 35.680,00        |
| Capital propio inicial                      | (1.107.201,00)   |
| Abono a resultados por corrección monetaria | \$ 12.267.110,22 |

#### 3. INVERSIONES DE FACIL LIQUIDACION

En el presente ejercicio la sociedad valorizó las acciones vendidas de acuerdo con el sistema de promedio ponderado. Dicho sistema de valoración difiere con el empleado en el ejercicio anterior incidiendo en un mayor abono a resultados, por este concepto, de \$ 1.149.000 aproximadamente.

#### 4. CAPITAL

De acuerdo con la Resolución N° 272 - C, de fecha 2 de Agosto de 1976, de la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio, se procedió a aumentar el capital social de \$ 1.000 a \$ 192.000 dividido en 1.200.000 acciones de \$ 0,16 cada una mediante capitalización de reservas.

También de acuerdo a normas vigentes, se procedió a distribuir el remanente de la Revalorización de Capital Propio DL 824 entre Cuentas de Reservas.

#### 5. GARANTIA DEL DIRECTORIO

A la fecha de balance la Sociedad tiene en su poder pólizas por garantía del Directorio por \$ 19.197

#### 6. TRANSACCIONES DE ACCIONES

De acuerdo al artículo 118 del DFL 251 se indica a continuación las transacciones de acciones efectuadas por los señores Directores, Gerentes e Inspectores de Cuentas:

|  | Compra | Venta                                     |
|--|--------|---|
| Augusto Edwards H. (Presidente)  |        | 6.300                                     |
| Sergio Molina B. (Inspector de Cuentas)  | 3.975  |   |
| Lionel Sotomayor P. (Gerente)  | 500    |   |
| PATRICIO OLIVARES COOPER<br>Contador General<br>C.C. N° 11.076 - Licencia<br>809.750 |        | LIONEL SOTOMAYOR PARRA<br>Gerente General |

#### INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos examinado el Balance que antecede y comprobado la conformidad con los saldos indicados en el Libro Mayor.

SERGIO MOLINA BENITEZ

AUGUSTO EDWARDS HURTADO

### En La Palma

## Considerable Ventaja de los Punteros

Dada la considerable ventaja de los punteros en la tabla de los ganadores del Hipódromo de Chile, la emoción se ha trasladado en los puestos de los punteros, sobre todo en la especialidad, preparadores. Este rubro los escoltadores y líder marchan a escasa distancia entre ellos. No puede decirse lo mismo de los jinetes, pero también existe una referencia no muy marcada entre aquellos que ocupan el segundo hasta el quinto puesto.

Estas son las ubicaciones los veinte primeros:

### PREPARADORES

- 1° Julio Castro R.
- 2° Juan Bta. Castro
- 3° Hernán Miranda
- 3° Oscar Silva
- 5° Enrique Beuzenberg
- 5° Hugo Jara
- 7° David Alvarez
- 7° Ernesto Inda G.
- 9° José Nicoli
- 9° Carlos Urbina
- 11° Alirio Sepúlveda
- 12° Enrique Vidal
- 13° Víctor Contreras
- 13° Hernán Gasmuri

### JINETES

- 1° Carlos Rivera
- 2° Sergio Vásquez
- 3° Adolfo González
- 4° Jorge Castillo
- 5° Pedro Cerón
- 6° Roberto Herrera
- 7° Elías Silva
- 8° Ernesto Guajardo
- 8° Guillermo Pinto
- 10° Oscar Pérez
- 11° Pablo Castillo
- 12° Gustavo Lizama
- 13° Orlando López
- 14° José Carrasco
- 15° Juan Berrios
- 16° Claudio Leighton
- 16° Guillermo Silva

## La Jarana Tras Porfiada Lucha

Montevideo

El clásico "Eduardo Varga" sólo reunió a tres competidoras, de entre las cuales resultó vencedora la torera "LA JARANA", hija de cuarenta años de Girador y Aguilera, conducida por el jockey Jorge García.

"LA JARANA" que es abona ganadora de tres carreras presentada por el preparador Félix Lancaster con los colores del Stud "LA JARANA", honora al favoritismo unánime de la cátedra, con 7427 votos en un total de 10355 abonó 2,40 por boleto.

Llegó segunda "TIA CATA" a medio cuerpo y tercera última "GALEONA" a varios cuerpos en una carrera que tuvo interesante desarrollo a despecho de lo reducido de los participantes.

Desde la largada las tres yeguas corrieron casi en una misma línea porfiando la delantera, aunque tras el parejo esfuerzo inicial quedó en la vanguardia "TIA CATA" aunque bajo la presión inmediata de "LA JARANA" que posteriormente tomó la punta con medio pezuqueo de ventaja, sobre "TIA CATA".

La lucha entre "LA JARANA" por los palos y "TIA CATA" por afuera, se prolongó cabeza a cabeza a lo largo de la recta hasta que ya cerca del disco "LA JARANA" avanzó respecto a su empujón rival para rematar con una marca de 1 minuto 21 segundos 3/5, y medio cuerpo de ventaja sobre TIA CATA (ANSA).



Pedro Medina

# "Cuidador y Capataz son los Artífices del Triunfo"

• Fiestero venía pidiendo rienda antes de la última curva



PEDRO MEDINA dio una nueva demostración de sus estimables condiciones para el difícil arte de entrenar finos de carrera, al conseguir otra importante victoria clásica en su historial, con el tres años "Fiestero", en la "Polla de Potrillo".

Brillante fue el triunfo obtenido por FIESTERO en el Clásico "Polla de Potrillo", disputado el domingo recién pasado en el césped del Club Hípico.

El hijo de Balconaje en Fructifera, conducido en forma magistral por el jinete Adolfo González, se impuso por dos cuerpos a Moduño, demostrando real calidad de campeón.

Detrás de la significativa victoria del defensor del Stud "San Sebastián", se esconde la figura de uno de los preparadores más destacados de nuestro medio que, aunque no registra un alto número de carreras ganadas, ha anotado su nombre en las pruebas más importantes del calendario hípico: "Pedro Medina Chamorro".

—Estoy feliz con este triunfo, —nos cuenta Medina— ya que es la segunda vez que participo en esta prueba. Se cumplió todo lo planificado. "FIESTERO" tenía que accionar encima de los punteros y por eso su jinete lo trajo sexto, quinto, sin alejarse mucho y guardando energías. "GEDEON" corrió más atrás, octavo y noveno, esperando por su atropellada. Al llegar a la última curva y antes de que enderezara, aprecié que el hijo de Balconaje podía ganar. Lo noté con muchos bríos, pidiéndole rienda a su conductor. Ya en el derecho, cuando pasó adelante, lo hizo con fuerza, no obstante que aún no era exigido a fondo. La ventaja que sacó al final refleja la facilidad con que se impuso. GEDEON arribó séptimo. Si bien es cierto que su carrera no fue mala, teníamos pensado que lo iba a hacer mejor.

—¿A quién dedica esta grata satisfacción?

—A la gente que colabora conmigo en el corral. Son todos excelentes trabajadores y mejores profesionales. La magnífica presentación de FIESTERO es obra de su cuidador, Vicente Parra y del capataz, Víctor Torres. Ellos son los verdaderos artífices de esta victoria.

—¿Qué otras pruebas importantes ha ganado en su trayectoria hípica?

—El año pasado tuve la alegría de lograr triunfo total en el clásico selectivo para ir a Sao Paulo, Brasil. Primera llegó GAZELLE, segunda fue "QUETZAL" y tercer remató GALENO. Con este último animal obtuve "El Ensayo" en 1976. Con ACCRA conquisté el "Cotejo de Potrancas" y anteriormente el noble "CONTRATODOS" me había brindado satisfacciones en el "Saint Leger" sobre 3.000 metros en la última ocasión en que se desarrolló en el Valparaíso Sporting Club, en el "Otoño", dos veces, y en el "Internacional" que se corrió sobre 2.600 metros aquí en el Club Hípico. También fue segundo en "El Ensayo" y en la "Copa Reina Isabel" que se adjudicó Quilche.

## TRADICION FAMILIAR

El flamante vencedor de la "Polla de Potrillo" pertenece a la tercera generación de una familia que se ha dedicado por entero al arte de adiestrar fina

ese crack participó en el "Del Mar Handicap" celebrado en el Hipódromo "Del Mar" ubicado al sur de California, Estados Unidos. Con la monta de Raúl Céspedes fue tercero de "DASLITZ", ejemplar australiano. Segundo arribó "COUGAR" conducido por Fernando Toro.

—¿Cuántos caballos entrena actualmente?

—Veintidós. De ellos hay diecisiete corriendo. Los otros cinco, son productos de dos años. Con ese plantel he conquistado cerca de quince triunfos en esta temporada.

—¿Cuál es su opinión sobre la realidad que vive la hípica?

—En cuanto a las nuevas generaciones de fina sangre, se aprecia una notoria mejoría en calidad. Los nuevos seminales que se han incorporado recientemente a la crianza cuentan con valiosos antecedentes y ello se nota en las excelentes condiciones de sus productos. "Balconaje", "Tantoul" y "Mediatore", están demostrando reunión a reunión, por intermedio de sus primeros hijos, los "kilates" que pesan. Ahora, la parte negativa, son los premios reducidos que imperan y que de ningún modo compensan las inversiones que hacen los propietarios. Ahora, en lo que se refiere al Club Hípico en particular, no encuentro atinada la medida de correr por la pista combinada. Es una cancha muy rápida donde prima la rapidez de los competidores. Entonces si un participante queda después del sexto lugar en los primeros metros, en un grupo numeroso, pierde prácticamente todas sus posibilidades de triunfo.

—¿Planes para el futuro?

—Seguir "haciéndole empeño" como hasta ahora. "FIESTERO" se encuentra en magníficas condiciones. Amaneció "heladito", es decir, fresquito como lechuga. Su próximo paso será el "Nacional Ricardo Lyon", siempre que no surja antes algún inconveniente o algunas de esas poderosas "grúas" que desde otros países se dejan caer de vez en cuando en la capital.

## Problemas por Arriendo de Corrales en el C. Hípico

Los preparadores que ejercen en el Club Hípico de Santiago fueron notificados de un nuevo aumento en el arriendo de sus pesebreras.

El alza es bastante considerable y según algunos rumores que recogimos ayer, alcanza a un porcentaje de casi 300 por ciento.

Esto provocó enorme preocupación entre los entrenadores, quienes luego de tratarlos en varias conversaciones, decidieron rechazar la posición del Club Hípico, dejando abierta la posibilidad de buscar una fórmula de entendimiento con las autoridades de esa institución que no lesionara en tal medida los intereses de ambas partes.

● EXPRESIVO, tres años hijo de Bristol y Expresa que adiestra Juan Silva, faltó a la cita de la "Polla de Potrillo" debido a que en su paseo matinal del sábado pasado experimentó una mala pisada, amaneciendo al día siguiente con calor en el nudo de la mano izquierda. Aunque la lesión era leve, se determinó su retiro de la importante prueba para prevenir mayores riesgos. Su nuevo compromiso será la Carrera Especial Premio "Daniel J. Lyon Amenábar" que, sobre 1.800 metros se disputará en el Club

Hípico el domingo 24 de septiembre en curso.

● Existe interés desde Norteamérica por la adquisición de un buen ejemplar de tres años. En la mañana de ayer, un intermediario en el futuro negocio se presentó en el Club Hípico y examinó a los potrillos PESTANEO, FIESTERO, reciente ganador de la "Polla" — y DANADO. El primero, que fue gran ausente en el clásico citado, se encuentra recuperándose de un fuerte resfío que lo afectó y de no prosperar su venta, será preparado para el "Nacional Ricardo Lyon". Otro caballo que tampoco pudo actuar en la "Polla" y que también se apresta a correr en el "Nacional" es PANFILO GANSO, animal que ya comenzó a galopar.

● Tres nuevos pupilos tiene el profesional palmeño Rafael Castillo. Se trata de los productos de dos años, TUN TUN, macho por Tabal y Villa Borghese, por Espase Vital, TU AMIGA, potranca hija de Tabal y Straight Malena, por Straight Die y DON TITO, potrillo por Dominio y Negresse, por Bunny D.W. todos de propiedad del turfman Alfonso Hidalgo.

LAZARILLO, C. Donoso, 1.05.1/5.  
FAMOSO, L. Ramos, 1.05.  
COCUYO, M. Vergara, 1.04.4/5.

### 1.200 METROS

MAURINO, L. Ramos, 1.19.  
FLORIN, J. M. Aravena, 1.16.2/5.  
PULITZER, V. Gutiérrez, 1.19.  
FIERABRAS, E. Guzmán, 1.18.  
ALGORTA, J. M. Aravena, 1.19.2/5.  
EL PESCADOR, L. Cifuentes, 1.17.  
LANDMARK, S. Pérez, 1.18.3/5.  
ANGELICO, M. Vergara, 1.18.

### 1.400 METROS

INSUPERABLE, V. Gutiérrez, 1.31.2/5.  
DAMA BLANCA, E. Guzmán, 1.32.4/5.  
FORRAHUINO, A. Sandoval, 1.33.  
FECHADOR, E. Suarez, 1.31.  
HONRADO, E. Guzmán, 1.30.  
SAN MARINO, E. Silva, 1.32.3/5.  
SANTIAGUITO, J. Romero y TEMPLADO, L. Ramos, en 1.31.2/5 ganó Templado por 3 cuerpos.

### 1.600 METROS

MAROMERO, L. Ramos, 1.44.2/5.  
GAZELLE, V. Barrera 1.45.

### 1.860 METROS (una vuelta)

SERINA, L. Cifuentes y BARBUDO, E. Guzmán, en 2.06. iguales.  
PITEKI, L. Ramos, 2.05.

### LUNES

### PISTA DE ARENA

### 400 METROS

GALION, L. Muñoz, en 24.  
MONAGAS, L. Silva, en 23.3/5.  
FANTOCHERO, P. Cerón, en 24.  
TORTOLITA, L. Toro, en 24.

### 500 METROS

PINCELILLO, L. Ramos, en 30.2/5.  
FURY, F. González, en 30.

### 600 METROS

CATY, P. Vargas, en 37.1/5.  
JIJONA, L. Toro, en 37.  
SICODELICO, C. Rivera, en 36.4/5.  
CRISTAL, J. F. González, en 37.

### 800 METROS

AVANTI, A. González, en 51.  
CANACHO, G. Pardo, en 52.3/5.  
PLUTO, L. Toro, en 51.3/5.  
CRESO, A. González, en 51.

### 1.000 METROS

POROTA, E. Silva, en 1.05.  
MANUTARA, L. Muñoz, en 1.04.1/5.

## Clásico "11 de septiembre"

## Otro Galardón Para Henlaine

El clásico reglamentario, premio "11 de Septiembre" con recorrido de 1.500 metros y recompensa de 45.000 pesos para el ganador será el principal atractivo de la reunión del sábado venidero en la arena del Hipódromo Chile. En el citado compromiso fueron anotados once de los más calificados mediodistas, entre los que destacan "HENLAINE", "REALISTA", "MADUREIRO" y otros.

Enseguida entregamos la nómina de inscritos:

|                  |                 |        |
|------------------|-----------------|--------|
| 1660 CHARLTON    | 61 H. Gazmuri   | 1-1-10 |
| 1660 LOS TABACOS | 61 J. B. Castro | 5-5-4  |
| 1738 PICHE       | 61 R. Vera      | 5-5-11 |
| 1660 REALISTA    | 61 E. Cáceres   | 5-1-3  |
| 1738 SANTORO     | 61 L. Severino  | 2-3-6  |
| 1660 UNA DE ORO  | 61 G. Pombo     | 8-3-2  |
| 1660 HENLAINE    | 59 J. Castro R. | 4-2-1  |
| 1318 MADUREIRO   | 59 A. Muñoz     | 1-5-9  |
| 1660 MASIMO      | 59 J. Castro R. | 2-3-6  |
| 1660 MODELA      | 56 O. Silva     | 3-1-8  |
| 1660 KULLINCO    | 61 P. Bagú      | 2-7    |



# Televisión

## CARTA DE AJUSTE

Programación en Colores

canal 5

- 13,15 CARTA DE AJUSTE
- 13,30 PRIMER PLANO: Noticias
- 13,40 CADA TARDE: Bloque para la mujer con María José del Rey
- 13,45 RAQUEL: Telenovela venezolana con Doris Wells
- 15,00 ISABELITA: Telenovela venezolana con Heliana Cruz y José Luis Rodríguez
- 16,00 EL LLANERO SOLITARIO
- 16,30 THE BEATLES: Caricaturas
- 17,00 AQUAMAN
- 17,30 MISTERIOS DE NANCY: Suspense
- 18,30 THE MIDNIGHT SPECIAL: Show juvenil
- 19,00 LOS LOCOS ADAMS: Humor
- 19,30 BONANZA: Serie del oeste
- 20,30 NUEVA DIMENSION: Periodístico
- 21,30 SHOW TIME: Musical portorriqueño
- 22,30 SUPER CINE: "LA FLOR QUE NO MURIO", aventuras. Intérpretes: Audrey Hepburn, Anthony Perkins, Lee J. Cobb, Sessue Hayakawa y Henry Silva.
- 00,15 MENSAJE RELIGIOSO

canal 7

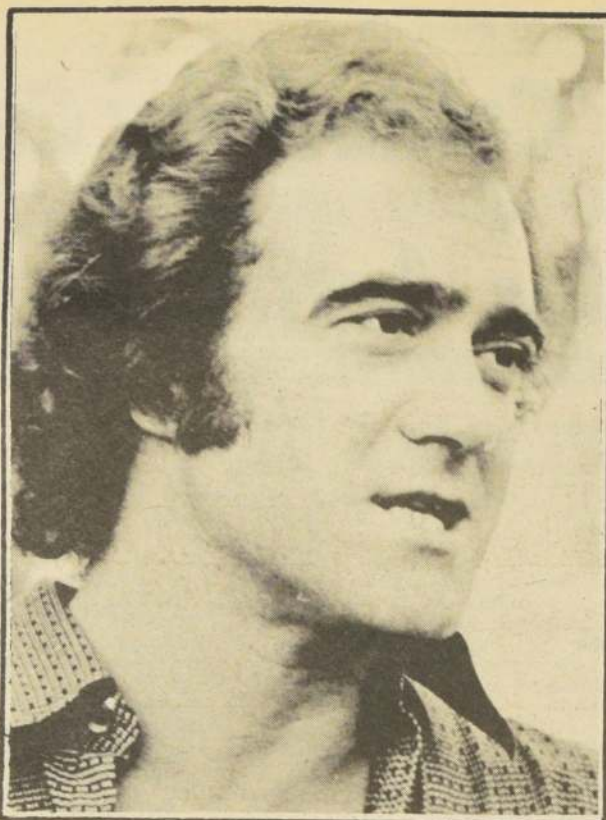
- 11,30 CARTA MUSICAL
- 12,00 CEPILLIN: Show infantil
- 12,30 EDICION UNO: Noticias
- 12,45 ESTUDIO ABIERTO: María Teresa Serrano y Pepe Guixé presentan los "Martes Musicales"
- 13,45 VUELVE CARLOS GARDEL: La vida de Carlos Gardel. Hoy: "El rostro que viene de la infancia"
- 14,45 LAURA Y VIRGINIA: Telenovela venezolana con Mary Soliani, Alejandra Pinedo y Eduardo Serrano
- 16,00 YA SOMOS AMIGOS: La Tía Patricia comenta la importancia de no jugar con agujas, palillos o alfileres. Tarzán. Los Picapiedras.
- 17,15 COSMOS 1999. Hoy: "Las crisálidas"
- 18,15 TARDE DE CINE: "Vida, Amores y aventuras de Omar Khayyam", con Cornel Wilde, Debra Paget y John Derek.
- 20,00 EL CHAPULIN COLORADO
- 20,30 SESENTA MINUTOS: Noticias
- 21,25 TV TIEMPO
- 21,30 LOS ANGELES DE CHARLIE. Hoy: "Angel enamorado" con Cheryle Ladd, Kate Jackson y Jaclyn Smith
- 23,00 SWITCH: Serie policial
- 24,00 NOTICIAS
- 00,10 JIGSAW JOHN: Serie policial

canal 9

- 12,40 CARTA DE AJUSTE
- 12,55 PORTADA CHILENA
- 13,00 EN SU CASA: Conducen Silvia Piñero y Emilio Gaete
- 13,15 LA CALDERA DEL DIABLO.
- 14,20 CINE: "La Caja equivocada", con John Mills, Ralph Richardson, Michael Caine. Comedia
- 16,05 SOLO PARA MENORES: Con la Tía Lulú
- 17,50 CENTRALIZATE GALLO EN LA ALTA TENSION: Con Coco Legrand
- 18,25 SEPTIMO ARTE: "Sombras del espacio", con Ken Taylor y Bette Beal. Ciencia ficción
- 20,03 CUANTO SABE USTED
- 20,05 EN SU CASA: Silvia Piñero y Emilio Gaete
- 20,27 APERITIVO CON RAQUEL
- 20,30 VISION NOTICIOSA
- 21,00 EL TIEMPO
- 21,05 FAMILY: La vida de una típica familia de clase media actual.
- 22,00 VEREDICTO: Con casos de la vida real
- 22,55 NOTICIAS
- 23,05 EXTRAÑO PARAISO: Serie de terror

canal 13

- 11,00 CARTA DE AJUSTE
- 11,30 PLAZA SESAMO: Programa infantil
- 12,05 AQUI, AHORA, programa misceláneo
- 13,00 ALMORZANDO EN EL 13, con la periodista Gloria Stanley
- 13,45 RAFAELA: Telenovela venezolana con Arnaldo André y Chelo Rodríguez
- 15,20 MUNDOS OPUESTOS: Telenovela mexicana con Ernesto Alonso, Rita Macedo y Lucía Méndez
- 16,45 SACAPUNTA: Programa infantil
- 17,15 SALPICON: Selección de programas con humor
- 18,15 CINE EN SU CASA: Hoy: "El platillo volador". Ciencia ficción con John Ericson, Dan Duryea, Lois Nettleton
- 20,00 TORNEO DE LAS ESTRELLAS: Programa concurso
- 20,30 TELETRECE: Noticias
- 21,25 HOY EN LA HISTORIA: Efemérides
- 21,30 STARKY Y HUTCH
- 22,30 PELICULAS ESPECIALES PARA TELEVISION
- 24,00 EL F.B.I. EN ACCION



ALBERTO BOURBON, cantante español de origen francés que nos visita. Ayer grabó un especial para Televisión Nacional.

El Cronista

## Quiere que lo conozcan en Chile

### Sangre Azul Corre por las Venas de Alberto Bourbon

- Es descendiente de los famosos Borbones
- Apenas alcanzó a saludar en "La Gran Canción"

Sin negar su relación directa con la real familia de los Borbones, pero aclarando que otra cosa no sabe del asunto, nos está visitando el cantautor español Alberto Bourbon. Es el mismo que cantó improvisadamente un tema en la pasada edición de "La Gran Canción", debido a que sufrió un considerable retraso con su vuelo directo desde España, y sólo arribó por la noche, cuando el programa que lo había con-

tratado ya estaba en el aire...

De todos modos el autor e intérprete señaló que estará una semana completa en Chile promocionando sus temas y sus discos, y grabando programas especiales para TV.

—Soy un madrileño de padres franceses, y mi carrera artística se ha desarrollado sólo en la Madre Patria, aunque he estado en casi todos los países europeos...

Hace 11 años que canta Bourbon, y jamás había visitado Chile, a pesar de que en varias oportunidades estuvo en Argentina y Brasil. De todos modos Bourbon es mucho más conocido por estos lados como autor, ya que temas suyos como "Cuéntale" y "Para cuando sea mayor" han sido profusamente difundidos en la interpretación de Nydia Caro, la portorriqueña que nos visitará pronto.

No obstante, nos dice Bourbon, que su mayor éxito ha sido "Antes de ti no hubo antes".

¿De dónde viene la vena poética?

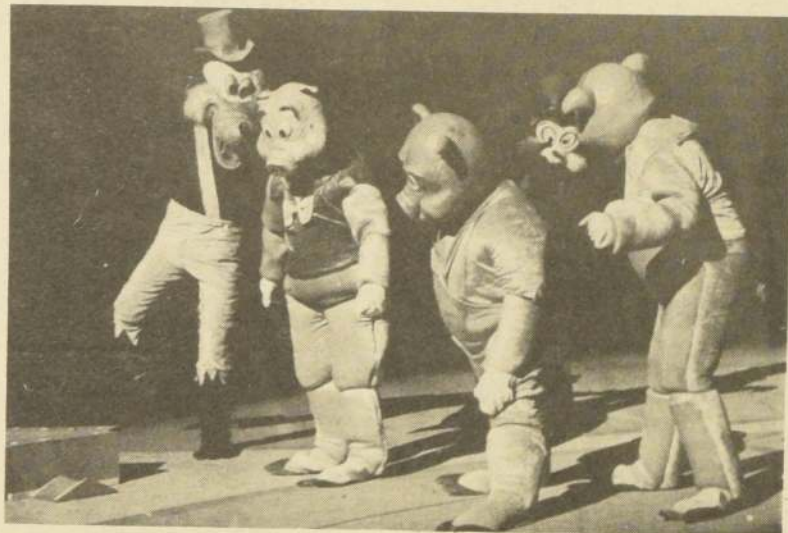
Siempre me ha gustado la poesía y he leído mucho, desde niño. Los hermanos Machado, Miguel Hernández y los autores modernos españoles son mis preferidos.

Alberto Bourbon es un gran admirador del cantautor argentino, radicado en España, Alberto Cortez:

—En estos momentos me dedico a traducir sus versos al francés, ya que en ese país está entrando muy fuerte su música y sus poemas.

De imponente estatura, un metro noventa y tantos, Bourbon confiesa 34 años y ser soltero. Luego de visitar Chile, hará una gira por Colombia y Puerto Rico.

## MUY APLAUDIDO NUEVO PROGRAMA INTERNACIONAL DEL CIRCO AGUILAS HUMANAS '78. HOY A LAS 7 P.M.



Más de treinta mil niños concurrieron al Teatro Caupolicán el pasado fin de semana a las funciones inaugurales del Nuevo Programa Internacional del "Circo Aguilas Humanas 78". Mereció elogios el esfuerzo de la Empresa Chilena Cóndor. Hace muchos años que no se veía un espectáculo circense de la categoría y brillo que luce desde el comienzo hasta el final. Deslumbra su "Desfile-Presentación" con un centenar de artistas venidos de muchos países. Todos los actos son de una excepcional jerarquía artística destacándose los perchistas aéreos franceses "Les Pueytrédón", el Mago Li-Pan, Cinco Trapecistas "Los Murciélagos", Elefante "Sanka" de Bombay, japonesa "Kimiko" que se pasea por lo alto del Caupolicán colgada de sus cabellos, Benson Brothers con sus Marionetas, "La Calavera", "King - Kong" el Gorila y el gracioso y tierno payasito "Loly", veloces monociclistas Gilbert Brothers, los "Potros Salvajes del Uruguay", "Los Baguales", conjuntos de Caballos Ponies Ingleses y Caballos de Alta Escuela Vieneses del Director Franck Marek, ingeniosos y cada vez más graciosos payasos encabezados por el popular Coligüe, Chamaco, Pankeke, Chelín, Botoncito, Piripipi, Pío-lín y los enanitos Patito y Pulgarcito, todos conformando un maravilloso mundo de arte, alegría y buen humor, adornados por un escultural Ballet.

### EXCELENTE LA SUPER-PRODUCCION "LOS TRES CHANCHITOS Y EL LOBO FEROZ"

De pie, aplaudidos por grandes y chicos, emocionados por tanta belleza y el lindo mensaje de amor y bello des-

pertar de nuestra niñez, la super-producción "Los Tres Chanchitos y el Lobo Feroz" culmina con todo esplendor el programa. Es como ver una película de Walt Disney. Es estar al lado de los grandes personajes de las historietas del cine, televisión y revistas. Bailan y cantan. Bello el argumento del cuento. Graciosa la Bruja Maclovio. Sensacional el Hombre de las Nieves con 4 metros de altura. Increíbles los personajes de La Pantera Rosa, Pato Donald, Pedro Picapiedra y Vilma, Oso Yogui, el chilénísimo "Condorito", Gato Silvestre, Mono Chuz, Oso Panda, Pepe Grillo, Pájaro Loco, Vaquilla Rosita, los extraterrestres del Planeta Geppo. Impacta el Lobo Feroz, Lobito y los graciosos y gorditos "Tres Chanchitos". Digno de verse. Los personajes parecen de verdad. Nadie se quedará sin verlos.

### CALENDARIO DE FUNCIONES SEMANALES

El Nuevo Circo Aguilas Humanas '78' ofrece hoy Martes y hasta el próximo Jueves funciones de Vermut Familiar a las 7. El próximo Viernes, dos funciones, Vermut Familiar a las 6,30 y Noche 9,30. Próximo Sábado y Domingo, tres funciones cada día, en Matinée a las 3, Vermut Familiar a las 6,30 y Noche 9,30. Las localidades para toda la semana están a la venta desde las 10 de la mañana ininterrumpidamente, no se cierra a la hora de almuerzo, a \$ 700 Palcos con 4 sillones; Plateas Bajas Adultos Numeradas \$ 150 y Niños \$ 100; Plateas Altas Numeradas Adultos \$ 100 y Niños \$ 50; Popular Adultos \$ 30 y Niños \$ 15.

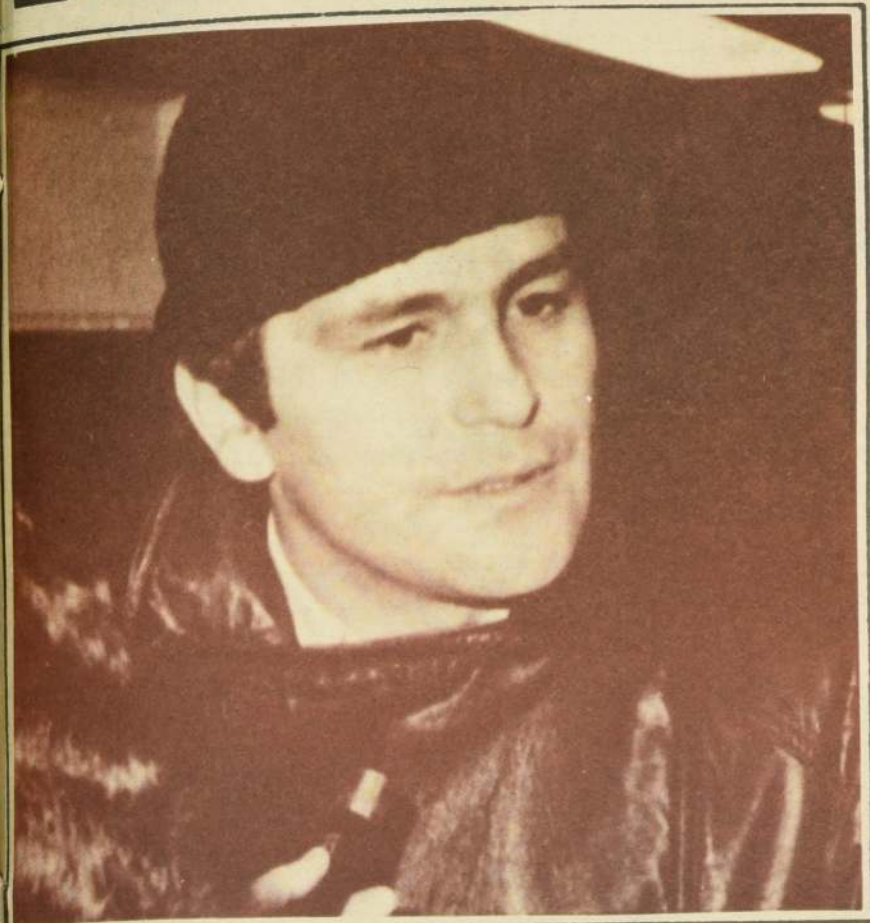


EL NUEVO POLICIA de la TV, Jack Warden. Es el protagonista de la serie "Jigsaw John" que debuta hoy en TV Nacional, a la medianoche.



Argentino Sabú debutó anoche en TV

# Leonardo Favio es la Estrella de la Semana



LEONARDO FAVIO y su potente voz taurina estará presente en la próxima edición de "La Gran Canción" de TV Nacional.

## Julio Iglesias en Caracas

# "No Necesito Tratamientos Para Rejuvenecer"

Caracas

El cantante español Julio Iglesias negó en Caracas que tuviera amistad personal con el General Anastasio Somoza, Jefe del Gobierno de Nicaragua.

Julio Iglesias se presentó en el programa "Feria de la Alegría", del Canal 2 de la Televisión venezolana, y en un intermedio del mismo fue entrevistado por tres periodistas caraqueñas, representantes de varios medios de comunicación social.

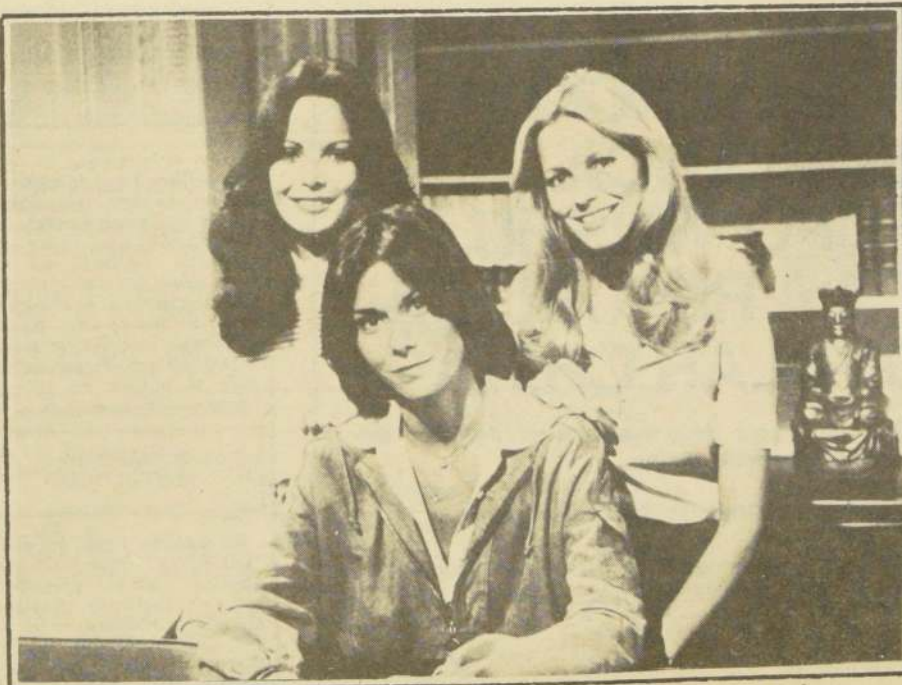
Dijo el romántico hispano que está completamente de acuerdo con los tratamientos "rejuvenecedores" de la doctora Aslam de Rumania, pero agregó que "todavía no considera necesario acudir a sus servicios".

Por otra parte, consultado sobre la decisión de algunos cines españoles de no proyectar películas pornográficas expresó que es una medida que comparte plenamente.

Julio Iglesias llegó el viernes a Venezuela procedente de Puerto Rico y viajó ayer a Estados Unidos para proseguir posteriormente a Italia y Francia.

El popular cantante español recibió aquí el premio "Me-

ridiano de Oro", que otorga el diario venezolano "Meridiano", al vocalista extranjero más destacado del año (EFE)



ESTE ES EL EQUIPO actual de "Los Angeles de Charlie" integrado por Kate Jackson, Jaclyn Smith y Cheryl Ladd, que reemplaza a Farrah Fawcett.

- Humorista Larry en competencia OTI de las Ues
- Julio Zegers en la competencia OTI

Una fugaz visita al país realiza el intérprete argentino Sabú, que anoche hizo su debut en "Esta Noche, Fiesta". Arribó a la capital poco antes de mediodía, siendo recibido por productores de ese programa de TV 13, y representantes del sello IRT, para el cual graba.

No obstante, como principal visita de la semana se considera a Leonardo Favio, el cantante argentino que desde hace tiempo no nos visitaba. Será una de las atracciones de "La Gran Canción" del próximo viernes y efectuará, además, presentaciones personales en el casino "Las Vegas".

Para mañana miércoles se anuncia otro debut televisivo, y también de otro argentino. Se trata del humorista Larry, que pondrá el show humorístico en la edición de la competencia OTI de los tres canales universitarios.

### COMPETIDORES

Para el programa nombrado, que se transmitirá en cadena y en colores desde el Teatro Providencia como cada miércoles, se han seleccionado para la competencia los temas "Lamento Araucano", que resultó segundo la semana pasada, cantado por su autor; Cristóbal "Cantar del cantor", de Julio Zegers el triunfador de Viña; "Recuerdo", de Rafael Garay; "La vida en un día"; de Angel Maulén Ríos; "Ven a mi corazón", de Carlos Salazar e "Igual que un niño" de Gastón Alfonso.

Raquel Argandoña y Juan Guillermo Vivado serán los animadores de este programa.

### Dicen en Brasil

## La TV Amenaza la Seguridad Nacional

Brasilia

El general Otavio Pereira da Costa, comandante de la sexta región militar, afirmó ayer en Brasilia que "la invasión cultural que llega desde el exterior a través de los enlatados de la televisión se ha convertido en una amenaza a la seguridad nacional".

Hablando en una mesa redonda sobre el tema "Televisión y Educación", el militar señaló que "la invasión norteamericana está formando generaciones de brasileños lejos de sus costumbres y de sus propias raíces".

Criticó el sistema económico con el que se maneja la televisión brasileña que "es esclava de los anunciantes", opinando que la forma de convertir ese medio de comunicación en un bien social sería que su financiación corriera por cuenta del Estado y de los propios espectadores.

No es ésta la primera crítica que se realiza a la penetración cultural a través de la televisión en Brasil así como el contenido de sus avisos destinados, casi sin excepción, al consumo de la clase alta sin tener en cuenta que el 90 por ciento del público está formado por gente de baja renta. (EFE).



## bogando por los 4 canales

### NUEVA SERIE EN LA TV

Una nueva serie policial comenzará a mostrar TV Nacional, desde hoy, justo a la medianoche. Se trata de "Jigsaw John", que es protagonizada por el actor Jack Warden.

### HUMOR EN TV 13

Los graciosos "sketches" del conjunto uruguayo "Decalegrón" y las presentaciones de "Viendo a Biondi", creación de un humorista argentino, forman principalmente el bloque "Salpicón" que muestra todas las tardes TV 13, de 17,15 a 18,15. Se completa este espacio de humor con presentaciones de diversos actores cómicos del cine y otros "sketches".

### LA GRAN FINAL

Una nueva gran final, la tercera de la temporada, vivirá el próximo jueves "Un millón para el mejor". Al quedar eliminado la semana pasada Julio Sepúlveda, con el tema "Vida y Obra de Leonardo de Vinci", están los dos finalistas que disputarán el premio gordo de un millón de pesos. La definición se hará entre María Victoria Valencia con el tema "Vida y obra de José Victorino Lastarria" y Sergio Letelier, con "Francisco Antonio Pinto y el Período pipiolo".

### PORVENIR ASEGURADO

No sólo es buen compositor y inspirado intérprete nuestro cantautor Fernando Ubierto. Según el mismo contó, desde pequeño su padre lo ha entrenado en el tiro al blanco, y recientemente cuando estuvo en España para cantar en "300 millones", en una localidad cercana a Madrid, compitió con un grupo de soldados en ese deporte, ganando muy lejos la competencia.

"Si me va mal como cantante, ya tengo el porvenir asegurado", nos dijo orgulloso.

### ZAPATOS MUY HISTORIADOS

Cuando grabó el final OTI de TV Chile, que se vio el domingo último en "Tres a las tres", la animadora Gabriela Velasco tuvo un percance: al comenzar el programa se le quebró el taco de uno de sus zapatos, y para no perder el equilibrio, tuvo que pedir prestado un par de zapatos. Sofia, del Dúo "Libra" le prestó los suyos, y durante toda la grabación se turnaron para usarlos. Cuando Gabriela salía a escena, Sofia se quedaba a pie pelado, y viceversa.

JULIO IGLESIAS



Estreno el 16 de septiembre

## "Opera de Tres Centavos" en el Hollywood

A toda presión ensaya la compañía de Tomás Vidiella en el teatro Hollywood, enfrentando el reto y verdadero "examen" que significa la puesta en escena de "La Opera de Tres Centavos" de Bertold Brecht y Kurt Weill.

La fecha fijada para el estreno es el 16 de septiembre y hacia ella se avanza a buen ritmo: la escenografía está lista, el vestuario en preparación, y los actores puliendo las 19 canciones de la obra.

A 50 AÑOS DE ESTRENO MUNDIAL

Eugenio Guzmán, director de esta nueva versión, enfatiza

el sentido que cobra estrenar en estos días "La Opera de Tres Centavos".

"El 31 de agosto pasado se cumplieron 50 años desde el estreno mundial de esta obra. Desde su primer día tuvo una acogida extraordinaria por todo tipo de público, el popular y el sofisticado. Es una pieza de un humor extraordinario, una sátira deliciosa. Su producción supone una tarea difícil una prueba de fuego para cualquiera. Por eso considero de fundamental importancia que una compañía independiente haya acometido esta empresa".

Hace 18 años, Eugenio Guzmán codirigió "La Opera de

Tres Centavos" en el Teatro Antonio Varas, con el elenco del ITUCH.

Pese al medio siglo transcurrido desde el estreno mundial, la obra de Brecht continúa manteniéndose como un "clásico vanguardista", de profunda intención satírica. La acción se desarrolla en los bajos fondos londinenses, entre prostitutas, parias y cuchilleros.

### ELENCO

21 actores y actrices componen el elenco de la pieza. Tomás Vidiella es "Mack, el Cuchillero" y Eliana Vidiella es "Jenny la de los Lupaneros". Participan también Yoya Martínez, Fernando Gallardo (el "Sancho" del Quijote), Eduardo Stagnaro, Margarita Barón, Luz Berrios, y las infatigables "gordas" de Vidiella, Patty Irribarra, Soledad Rengifo y Nena Campbell.

La escenografía simple y moderna, es de Ramón López y la coreografía de Malucha Solari, complementada por un vestuario anacrónico y de diseño y colores libres, con gran fuerza expresiva.

### MUSICA

La difícil música de Kurt Weill requirió la presencia de maestros de fuste en el Hollywood, Jorge Hermosilla, como director de la orquesta (todos miembros del conservatorio nacional), y el tenor José Guilapi —considerado el mejor de Sudamérica— como director del coro.

Entre las 19 canciones destaca el "leit motiv" de la obra, "Moritat" (conocida popularmente como "Canción del Ter-

• Tomás Vidiella se apronta para "prueba de fuego"

cer Hombre"). El tema da ocasión de lucimiento a la potente voz de Patricia Irribarra.

### PRECIOS

El alto costo de producción de "La Opera de Tres Centavos" —alrededor de \$ 900.000.— determinó precios desde \$ 80 para arriba. Estará en escena hasta fines de año, y luego la compañía de Tomás Vidiella tomará impulso para alcanzar los más altos vuelos: Shakespeare. Aún no se sabe qué obra.



Margarita Barón, Tomás y Eliana Vidiella, Eugenio Guzmán, Patty Irribarra y Luz Berrios, durante los ensayos del Hollywood.

EN EL MES DE LA PATRIA EL CIRCO QUE LOS NIÑOS DE CHILE MERECE

**CIRCO FRANKFORT**  
VIERNES 8 DEBUT 21 Hrs.



Presentando la nueva producción 1978, todo nuevo. 30 atracciones. LOCAL: LADO ESTADIO NACIONAL. El boom del sano humor y la alegría con los bionicos de la risa. Dedicado a nuestros amigos los niños: el conjunto de perritos que se divierten en un parque de entretenimientos, trapecistas voladores acróbatas en cama elástica. Véalo

EN EL CIRCO MAS ELEGANTE DE CHILE  
VIERNES 8 DEBUT 21 Hrs.  
LADO ESTADIO NACIONAL



DIRECCION GENERAL DE DEPORTE Y RECREACION

## GRAN PRESENTACION GIMNASTICA GRUPO WUSHU DE LA REPUBLICA POPULAR CHINA

Programa intercambio deportivo-cultural República de Chile y República Popular China.

6 de Septiembre, 19.30 horas, Teatro Municipal

Admire a los gimnastas de las artes marciales. Un programa diferente. Ritmo y belleza. Entrada gratuita.

## arriba el telón

PERCUSION Y PIANO EN EL GOETHE

Hoy se presenta el dúo María Elisa Tozzi (pianista) y Helmut Laberer (percusionista), en el Goethe Institut, Esmeralda 650, a las 19 hrs. El concierto, realizado en colaboración con el Instituto Chileno Italiano de Cultura, incluye temas de Ravel, Debussy, Laberer y Mario Sáfed. La entrada cuesta \$ 40 para el público en general. Socios y estudiantes, \$ 20.

HUMANISMO Y TEOLOGIA

El segundo tema del ciclo "Iglesia y Desarrollo en América Latina" presentará hoy el Instituto Chileno Alemán de Cultura, a las 20 hrs., en Domeyko 1938. El Dr. Walter Altmann, disertará sobre el tema "Humanismo y Teología". Las conferencias son organizadas en colabo-

ración con el Instituto Latinoamericano de Doctrina y Estudios Sociales (ILADES), y con la Comunidad Teológica Evangélica de Chile. La entrada es libre.

RECITAL DE FAGOT

Un Recital Licenciatura presentará hoy a las 16.30 hrs. en la Sala Isidora Zegers (Compañía 1264), el conocido fagotista chileno Jorge Espinoza Flores.

El fagotista se desempeña actualmente como uno de los dos fagots solistas de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile, y es, además, integrante del Quinteto de Vientos, nuevo conjunto de la Agrupación Beethoven. Ha integrado varios conjuntos de cámara, participando múltiples veces en programas de televisión.

Interpretará en el recital de hoy, acompañado al piano por Isolee Cruz, obras de Vivaldi, K.M. von Weber, Tansman y Zbinden. La entrada es libre.

## TEATRO

BULNES. Av. Bulnes (89519). 19.30 hrs. último tren. \$ 50. Est.

CARPA MODERNA. Alameda 1441 (60078). 19 hrs. Bufalo Bill. Palcos \$ 100, Preferencia \$ 100, Platea \$ 60, niños \$ 25, niños \$ 10.

CASA DONA JAVIERA. Diego 847 (63054). Vallejos

CAUPOULICAN. San Diego (85912). 19 hrs. "Circos Aguas Humanas". Palcos \$ 100; Platea \$ 70; niños \$ 100; Alta \$ 50; niños \$ 15.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.30 hrs. del otro lado del río. \$ 100

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). 20.30 hrs. "20.000 lenguas de viejos maridos". \$ 100

INST. CHILENO-ALEMAN. Esmeralda 650 (383185). hrs. "Conferencia".

LA COMEDIA. Merced (391523). 19 hrs. "El dado raso". \$ 70 Est. \$ 30

MUNICIPAL DE LAS CORDILLERAS. Apoquindo (284020). J. "Hasta el que viene"

OPERA. Huérfanos (30176). Bim Bam CON. 19.30 y 21.30 hrs. revista ¡¡¡Mata... Mata!!! con Pítica Ubilla. \$ 110

PICARESQUE. Recoleta (776883). 20 y 22 hrs. Manguera Rosa. \$ 110



Así lo pintan quienes vivieron el tango con el desaparecido músico

# Francini: el Violín Mayor de Buenos Aires

Por Miguel Angel Moya  
fotos de Rodolfo Saavedra

En una tanguería, y en las voces de Alberto Podestá, Mario Córdoba, Pedreros y "Cachito", encontramos ese retrato que no conocíamos del autor de tantas piezas sentimentales

Murió Francini. Y se despidió de este mundo tocando su violín. Quizás, esa sea una bonita forma de morir. Como cuando los soldados de Napoleón morían con las botas puestas.

Se fue Francini. En el escenario cargado de nostalgias, y cuna del tango que es "Caño 14", de Buenos Aires, arrancó, las últimas notas a su instrumento.

Dicen que entre el público estaba su amigo y compañero de toda la vida. Armando Pontier. También cuentan que ese domingo 27 de agosto Francini le estaba rindiendo

un homenaje a otro inmortal del tango, el gordo Anibal Troilo, "Pichuco".

El desaparecimiento de Francini no sólo puso crepúsculos negros en Buenos Aires.

El impacto emocional también llegó a Chile. Para viejos tangueros y cantantes que llegaron de la otra banda y le pusieron sentimientos a la noche, fue duro saber que el autor de "Pedacito de cielo", "Inquietud", "Luvia de abril" y tantos tangos más, se había despedido de la vida.

Pero era muy poco consignar la muerte de Enrique Mario Francini. Había que ahondar



¿COMO ERA FRANCINI? La pregunta revive los recuerdos de Alberto Podestá, Héctor Presas "Cachito" y de Mario Córdoba, quien está de pie.

más en su existencia antes que el tráfago cotidiano terminara sepultándolo en el recuerdo.

La mejor forma de hacerlo fue arrojarse a una tanguería, esa especie de santuario que reúne a los tangueros.

Tal vez por allí revolotearía el espíritu de Francini.

## TREMENDA PERDIDA

Frente al Caupolicán, en San Diego, está la tanguería "El Bandoneón". En un segundo piso cobija a soñadores, sentimentales, nostálgicos. Gente de tango. Cada día, cuando el atardecer cede paso a la noche, se reúnen al conjuro de una orquesta típica y acortan las horas escuchando las voces que cantan y hablan del barrio malevo. De la mujer que no supo amar. De esto de aquello y lo otro. Entre esos cantantes está Alberto Podestá, Héctor Presas, "Cachito", y Mario Córdoba. Ellos conocieron de paso y de muy cerca a Enrique Francini.

El bandoneón deja de gemir, y comienza a hablar Podestá.

"Su muerte es un tremendo impacto, y una gran pérdida que ha tenido el tango. Yo lo conocí en 1939. El era violinista de la orquesta de Miguel Caló."

Todos escuchan con atención. No puede ser de otra manera cuando se recuerda a alguien como Francini. Y Podestá hace un retrato del desaparecido.

"Era un hombre muy bueno... bondadoso. Pero nunca se supo dar el valor que tenía como músico. Sobre todas las cosas, fue un creador en el tango. El creó la doble cuerda y las cadencias en el violín... ¿no es verdad muchachos?..."

"Claro que es verdad lo que vos decís", le contestan Mario Córdoba, "Cachito", Hernán Pedreros. Y Alberto sigue describiendo a su amigo de tangos.

## DESPUES DE FRANCINI, TODOS LOS OTROS.

"Enrique Mario, o el gordo como le decíamos era muy romántico para componer."

Todos sus tangos tuvieron esa característica. Era sentimental. Muy amigo de sus amigos. También gustó de la bohemia. Le agradaba eso de conversar las noches, en cualquier momento sacaba su violín y tocaba. Lo hacía en cualquier lado. En la calle. En una plaza. Donde fuera. Y no te creas que el gordo hiciera esto por pose. No nada de eso. Era muy sobrio y natural. ¿Qué mas te puedo contar de él? Quizás decirte que integró la Orquesta Sinfónica del Teatro Colón. Que en 1945 formó su orquesta con Armando Pontier. Que en ella yo fui el cantante. También puedo hablarte de su inspiración. Jamás tuvo hora o lugar fijo para componer. En cualquier minuto, aunque fuera de noche, se ponía a escribir letras. Cualquier cosa le daba tema para inspirarse. Aún los hechos más dolorosos. Compuso "El mismo dolor", cuando murió su hermano. Enrique Mario Francini está considerado como el más grande violinista de los últimos años por su vena creadora. Siempre se dijo en Buenos Aires que después de Francini está el violinista. Fue el mejor. Si se encuentra en el cielo, debe estar feliz."

Han comenzado a llegar los clientes. Este viaje por el recuerdo tiene que llegar a su fin. Alberto Podestá se acerca al micrófono. En el escenario está el grupo de Héctor Presas, "Cachito". Una señal y brotan los primeros sonidos del vals "Pedacito de cielo", Francini su autor, quizás lo esté escuchando allá arriba.

LO MEJOR  
EN  
TANAX  
ES  
TANAX

**DISCOS** raffaella

RAFAELLA

Anticipándose a la próxima visita a Chile de la italiana Raffaella Carrá, el sello EMI-Odeón ha lanzado un long play de la escultural cantante. Incluye diez temas, entre los que figuran "Un Millón de Dólares", "Soy Negra" y "California".

MIGUEL BOSE

Un excelente larga duración del hijo de Lucía Bose y el torero Domínguez salió a la venta esta semana, sobriamente rotulado Miguel Bose. Nueve canciones incluye el disco, entre ellas una de Albert Hammond, "Niño de Palo". Otras tres son del intérprete, como coautor. Con mucho humor, el español agradece en la carátula "a los cabreos y al amor nuestro de cada día", que dieron como fruto el long play.

PARA "VACILAR"

Buen ritmo y alegría para las fiestas patrias trae el long play "Glorioso San Antonio", de los

Vikings 5, distribuido por EMI-ODEON. Los amigos de juntarse en casa, tomarse un trago y mover los pies, podrán disfrutar plenamente del sabor de temas como "El Patito", "Cielito Lindo" y "Santiago Querido". Un toque popular para pasar el dieciocho.



EL MEJOR HOMENAJE. Mientras Podestá canta "Pedacito de cielo", "Cachito" le acompaña con el bandoneón.

## SOLO CINE

ALFIL. Alameda 776 (35735) Desde las 11:20 hrs. "Encuentros cercanos... (men) \$ 45.

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 14 hrs. "Furtivos" y "Tu placer es el mío". (21) \$ 25.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392112) Desde las 13:05 hrs. "El sabor de la venganza" (18) \$ 45.

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11 hrs. "Triángulo de Las Bermudas" (14) \$ 40.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1598 (230976) 16:30, 19:15 y 22 hrs. "Las aventuras de Joseph Andrews". (18) \$ 45.

CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Relámpago sobre ruedas" y "En la boca del tigre" (18) \$ 20.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. "El salario del miedo" (18) \$ 45.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 13 hrs. "Polvo de estrellas" (men) \$ 40.

CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13:15 hrs. "Amarga venganza" y "Demasiado joven para morir" (21) \$ 20.

CINEMA UNO. Merced 772 (397946) Desde las 11 hrs. "El animal" (14) \$ 30.

CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "El patrullero 777" (men)

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 13 hrs. "Fiebre de sábado por la noche" (18) \$ 40.

DUCAL. Agustinas 777 (35375) Desde las 11 hrs. "Momentos de decisión" (14) \$ 45.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (287992) 16, 19 y 22 hrs. "El animal" (14) \$ 50.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488) Desde las 11 hrs. "Dios mío" (14) \$ 40.

FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 13 hrs. "Los doctores las prefieren desnudas" (18) \$ 40.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 14 hrs. "El gran Jack" (18) \$ 40.

HUELEN Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. "El hombre más cómico del mundo" (men) \$ 40.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. "Amantes" (18) \$ 45.

IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 11 hrs. "Fiebre de sábado por la noche" (18) \$ 45.

KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 11 hrs. "La orgía" (21) \$ 35.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (484967) 16, 19 y 22 hrs. "Julia" (18) \$ 50.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16:30, 19 y 22 hrs. "Fiebre de sábado por la noche" (18) \$ 45.

LIDO. Huérfanos 680 (30797) Desde las 13 hrs. "Barrio francés" (21) \$ 45.

LUXOR. Bandera 236 (84688) Desde las 11 hrs. "Los supervivientes de Los Andes" y "Volver, volver" (men) \$ 25.

MAIPO. San Pablo 4215 (731982) Desde las 14 hrs. "Un hombre llamado Viernes" y "Orca, la ballena asesina" (18) \$ 20.

MAIPU. Maipú (571530) Descanso.

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Lo llaman dólares" y "Comando suicida" (men) \$ 30.

METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 11 hrs. "Fiebre de sábado por la noche" (18) \$ 45.

MONACO. A. Prat y 10 de Julio (382845). Desde las 14 hrs. "Relámpago sobre ruedas" y "En la boca del tigre" (18) \$ 20.

NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "La profesora" y "Escándalo en la familia" (21) \$ 30.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. "Amor sin barreras" (14) \$ 30.

ORIENTE. P. de Valdivia. 099 (41345) 16, 19,15 y 21:45 hrs. "Amantes" (18) \$ 45.

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921) Desde las 11:30 hrs. "Paolo el ardiente" y "La juez de paz" (21) \$ 30.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia. 719 (23854) 16:30, 19 y 22 hrs. "El hombre más cómico del mundo" (men) \$ 45.

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las

10 hrs. "La batalla de Manchuria" (21) \$ 40.

PRAT. San Diego 2119 (50754) Desde las 13 hrs. "Sweeney, el violento", "La guerra de los planetas" y "El rey de los gorilas" \$ 20.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 hrs. "La chica del adiós" (18) \$ 45.

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 13 hrs. "Las turistas quieren guerra" (21) \$ 40.

REX. Huérfanos 735 (41143) Desde 11 hrs. "La chica del adiós" (18) \$ 45.

RIO. Monjitas. 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Colinot el seductor", y "Con el dedo en el gatillo". (21) \$ 25.

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs. "Siete bellezas" y "El sexo débil hace carrera". (21) \$ 18.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Clase mixta" y "Al señor ministro le gustan todas y de prisa" (21) \$ 35.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15 y 19:15 hrs. "Abba, el gran show" (men) \$ 50.

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) Desde las 14 hrs. "Festival de la Pantera Rosa" (men) \$ 30.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021) Desde las 10:30 hrs. "La gran aventura de Joseph Andrews" (18) \$ 40.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761) Desde las 11 hrs. "Julia" (18) \$ 45.

YORK. Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "La herencia de los Ferramonti" (21) \$ 30.



## Quinta Región

Se basan en sistema de combustión híbrida

# USM Prepara 14 Cohetes Para Provocar Lluvias

• Podrían terminar en forma definitiva con la falta de precipitaciones en el norte

Valparaíso

Un objeto claramente identificable, de apenas 1,76 metros de longitud, podría convertirse — antes de fines de año — en una solución definitiva al problema de falta de lluvias, especialmente en la zona norte.

Así trascendió en esferas de la Facultad de Mecánica de la Universidad Federico Santa María donde un grupo de investigadores se encuentra trabajando desde 1968 en la construcción de un cohete pluviométrico, que permitirá provocar precipitaciones mediante la dispersión de yoduro de plata en las formaciones de nubes.

ORIGEN

Los antecedentes proporcionados en la citada unidad académica, indican que Arnold Beckers, experto alemán de la Universidad de Aquisgrán, quien vino a Chile en 1960, comenzó a realizar estudios en cuanto a la utilización de la combustión híbrida que permitiera la utilización de motores de combustión independientes y almacenables para su utilización en un momento determinado.

La combustión híbrida se caracteriza por la utilización de un combustible sólido y un comburente líquido, diferenciándose diametralmente de los métodos hasta ahora utilizados en la propulsión de estos cohetes, en que se usaba solamente un sistema de combustión líquido o sólido, con algunos riesgos de operación.

Las ventajas que vio el doctor Beckers en estos sistemas híbridos llevó a los investigadores del plantel a tratar de crear un cohete impulsado por este sistema, que pudiera transportar el yoduro de plata para provocar las precipitaciones.

En 1966 y 1968, dos ingenieros alemanes que llegaron a la Universidad Santa María con el objeto de doctorarse, desarrollaron trabajos de utilización del polietileno y

oxígeno líquido, instalando, además, el banco de prueba en la terraza de uno de los pabellones del plantel, donde actualmente se realizan los ensayos con el cohete.

Luego de un corto receso motivado por un viaje a su país, el doctor Beckers, luego de firmarse el convenio con la Universidad de Aquisgrán, logró en 1971 un nuevo impulso a sus trabajos a través del doctor Georg Jander, que instaló un sistema de medición completo y continuó con los trabajos, ya no con oxígeno líquido sino con ácido nítrico, como comburente.

Luego del trabajo de estos investigadores se llegó en 1975 a un plan destinado a demostrar que el cohete era fácilmente operable.

Ya a cargo del profesor ingeniero Gerd Reinke en ese mismo año, se logró el primer lanzamiento de los prototipos, el 5 de septiembre de 1975, y dos lanzamientos posteriores en octubre, en la base aérea de Peldehue.

EL COHETE

El cohete está construido de aluminio convencional 1,76 de longitud; su ojiva es de madera de laurel, tiene aletas estabilizadoras de acrílico, su diámetro exterior es de 52 milímetros y puede alcanzar una altura aproximada de 6 mil metros.

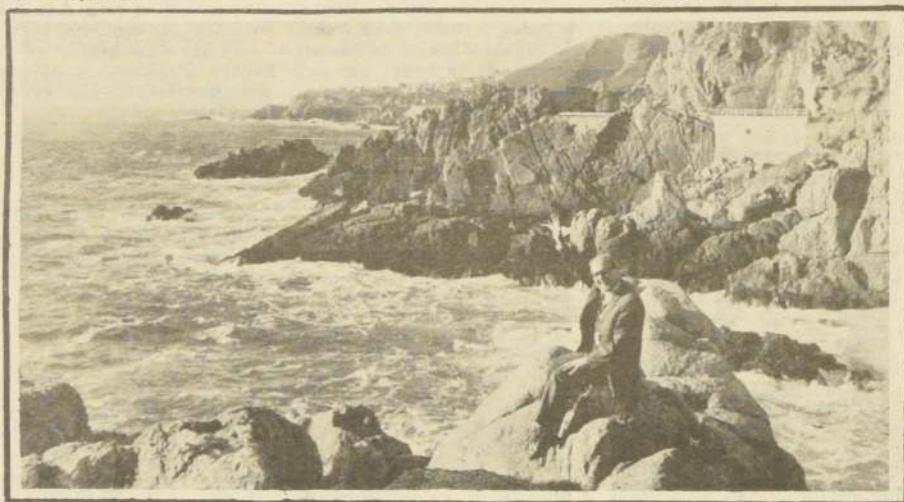
Tiene un peso cercano a los 4 kilogramos y los estudios actuales se están abocando al

análisis de la trayectoria con los trabajos de investigación de la balística exterior e interior del cohete para predecir el lugar en que se encontrará el cohete.

EL LANZAMIENTO

El lanzamiento del cohete está programado para fines del mes de octubre del presente año, para lo cual los investigadores están considerando algunos lugares tales como la "Base de Peldehue", donde se realizaron los primeros lanzamientos, o en algún lugar de la costa para facilitar el seguimiento con radares.

Se indicó que para fines de septiembre se espera tener construidos 14 prototipos de estos cohetes.



**VINA DEL MAR.** Este es uno de los agrestes panoramas que se observan desde el nuevo Mirador de las Rocas Oceánicas en el camino costanero de Viña del Mar hacia Concón. La Municipalidad viamarina contruyó un hermoso paseo donde antes sólo había rocas inaccesibles. Ahora este paraje es una verdadera atracción turística y miles de personas llegan cada día, especialmente los fines de semana, a observar de cerca las olas del mar y de lejos el inmenso panorama de la bahía portuaria. En la foto, un visitante santiaguino, Benedito Celis, saluda alegremente, impresionado por la rústica belleza del lugar.

### Breves de la Quinta Región

## Piden Propuestas Para Construir 166 Casas

Valparaíso

Un llamado a propuesta para la construcción de 166 viviendas de tipo social en diferentes localidades de la Quinta Región, abrirá, próximamente, el Servicio de la Vivienda y Urbanismo de la zona, "SERVIU".

Así lo informó la citada repartición, indicándose que el plan favorecerá a familias de escasos recursos. La edificación tiene un plazo de 150 días.

Los sectores favorecidos serán Valparaíso, Población Eleuterio Ramírez, con 42 casas; San Felipe, en El Rincón, con 36; Cartagena, en la Población Caupolicán, con 36; y Los Andes, en las poblaciones España y Pucará, con 16 y 36 viviendas, respectivamente.

Las viviendas son financiadas por sistema "CHC", Comité Habitacional Comunal y, en principio, serán levantadas por contratistas privados, quienes venderán la edificación al "SERVIU".

DONAN DINERO A CASA DE MENORES

Valparaíso

Una donación ascendente a 26 mil 610

pesos entregó al Hogar de Menores de Carabineros el Círculo de Damas del Comercio Detallista de esta ciudad.

En nombre de la Institución beneficiada, agradeció el gesto la subteniente de Carabineros María Isabel Sáez.

GENDARMES REALIZARAN OPERATIVO

Valparaíso

Un operativo de acción social realizará el personal de Gendarmería del presidio de Valparaíso, en el sector de San Roque, en esta ciudad.

Así se informó en medios de la Dirección Regional de Gendarmería, señalando que la actividad se cumplirá el nueve de septiembre en la población de emergencia "La Isla", que beneficiará, especialmente, a la población infantil.

CURSO DE COOPERATIVAS

La Escuela de Servicio Social de la Universidad Católica de esta ciudad realiza un curso extraordinario de exten-

sión sobre el tema "Aspectos administrativos, económicos y legales de las cooperativas". Las clases están destinadas a dirigentes y ex dirigentes de entidades cooperativas, quienes deben acreditar tal calidad, con un certificado expedido por la autoridad correspondiente.

El curso, que se realiza en la Casa Central de la UCV, se inició el 31 de agosto y finalizará el 31 de noviembre.

NUEVO REMOLCADOR

A fines del presente mes llegará al país el "Ultramar Quinto", remolcador que se suma a la flota de la naviera "Ultramar" y de la marina mercante nacional.

El buque adquirido en Europa, es de reciente construcción, tiene un motor de mil 420 caballos de fuerza continuados y mil 750 máximos, 26 metros de eslora, capacidad para seis tripulantes y moderno instrumental de navegación.

El "Ultramar Quinto" será el más poderoso de los remolcadores de esta compañía y según manifestó el gerente de la empresa, Jürgen Jordan, operará en las faenas del puerto de Valparaíso.

## Partió con "Baja" Comisión del XX Festival de Viña del Mar

• Se excluyó el Tesorero, no obstante un millón de pesos de utilidad en evento anterior

Viña del Mar

"No estoy en polémica con nadie y mi ánimo es el seguir colaborando lealmente con el Alcalde", manifestó el concejal municipal, Vicente Gaponov, quien solicitó presuntamente ser excluido de la comisión organizadora del Vigésimo Festival de la Canción, a efectuarse entre el 12 de febrero del próximo año.

Gaponov, quien integró la mencionada comisión cumpliendo una importante labor, especialmente en los tres últimos certámenes, dijo que se enorgullecía por el hecho de haber entregado el festival pasado con un superávit de un millón de pesos.

NUEVOS INTEGRANTES

Para la abogada Vitalia Quezada, nuevo miembro de la Comisión Organizadora, su cargo de Secretaria y Coordinadora del evento en el Comité Ejecutivo "es algo nuevo, verdadero desafío, que cumplirá en la mejor forma".

Por otra parte, la designación como Relacionadora Pública de Miryam Sheveler, ex integrante del dúo Sonia y Miryam, provocó sorpresas en el ambiente regional, ya que el director de relaciones públicas y turismo de la Municipalidad, Enzo Andreani, tan sólo la difusión, podría considerarse un cuestionamiento a la anterior labor de éste.

En todo caso Andreani manifestó que las bases serán las mismas "reajustándose el monto de los premios". Agregó que la reglamentación comenzará a ser distribuida en 15 días más.

Por su parte, el Director artístico Izidor Handler manifestó que, como siempre, se contratarán figuras internacionales de primer orden "a pesar de los atrasos y especulaciones, el Festival número veinte será el más importante de todos", dijo.

Atracción veraniega de 1979

## Inician Construcción del Recinto de Nueva Exposición Industrial

Valparaíso

A fin de este mes se iniciarán las faenas de construcción del proyecto de exposición industrial, en conmemoración al vigésimo aniversario de la Asociación de

Industriales de Valparaíso

Aconcagua, ASIVA.

La obra estará a cargo del Servicio de Cooperación Técnica y se levantará el recinto de CRAVAL en el Norte con Cuatro y Poniente de esta ciudad.

Los terrenos, ocupados por la zona de depósitos de azúcar, serán entregados en el curso de este mes mediante contrato de uso otorgado por CRAVAL S.A.

De inmediato, se comenzó una gran bodega de almacenamiento de material, principalmente maderas, iniciará el emparejamiento previo del terreno e instalación de matrices de electricidad. Luego se demarcará el terreno para comenzar la construcción de los módulos techados, conforme al plano aprobado del proyecto.

## Inauguran 116 Viviendas el 11

Valparaíso

En el transcurso de los próximos días el Servicio de Vivienda y Urbanismo, SERVIU, Quinta Región, entregará 116 viviendas sociales a un número de nuevos propietarios en diferentes puntos de la zona.

La noticia fue entregada a la citada repartición, indicando que los actos coincidirán con el quinto aniversario de la liberación nacional.

Las nuevas viviendas quedarán ubicadas en Valparaíso, San Felipe, Santa María, Los Andes y Cartagena.



## CITACIONES

organismos prestatarios, acordadas en Junta General de 25 de abril de 1978. 3.- Acordar las bases de contratos y otros necesarios para la construcción. 4.- Acordar y facultar al Consejo de Administración para dar en Hipoteca y/o garantía los terrenos de la Cooperativa, complementando también lo acordado en Junta General Extraordinaria de 25 de abril de 1978. 5.- Tomar todas las providencias que el estatuto y el interés común de los socios reclamen. El Presidente.

## REMATES

**EXTRACTO.** Remate ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Morandé 402, 26 Septiembre 1978, 16 horas, en ejecución de Julián Oqueteau Díaz, rematarase propiedad ubicada Comuna Las Condes, Guanabara 1007, correspondiente sitio 59 plano respectivo, inscrita fs. 8.906 N° 10.304 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1968. Mínimo \$ 541.974,00 pagadero contado. Exigese garantía 10% mínimo con boleta depósito orden Tribunal, depósito cuenta corriente Tribunal o dinero efectivo. Antecedentes y bases remate autos 790-78 Becerra con Oqueteau en Secretaría Tribunal. Secretaria.

**REMATE:** Ante Juzgado de Letras de Puente Alto, se rematará 22 de septiembre de 1978, 11 hrs. propiedad calle Alcalde Juan Estay N° 044, inscrita a fs. 325 N° 302 del año 1971, Conservador de Bienes Raíces Puente Alto. Mínimo postura \$ 176.464, 50% contado, saldo 6 meses. Postores deberán otorgar garantía equivalente 10% mínimo, boleta de garantía a la orden del Tribunal. Demás bienes Muñoz con Muñoz Rol N° 13.371 Partición Juzgado Puente Alto. El Secretario.

**REMATE.** Ante Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Compañía 1213, primer piso, 29 septiembre 1978, 15 horas, en ejecución de José Luis González Villanueva, rematarase propiedad ubicada comuna Las Barrancas, hoy Pudahuel, Avenida San Francisco 8859, inscrita fs. 5467 N° 6871 año 1974, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 346.360,61 pagadero contado o con 20% contado y saldo 6 cuotas mensuales iguales y sucesivas, reajustables conforme índice fije Caja Central e interés. Para participar remate exigese garantía igual 10% mínimo en Vale Vista orden Tribunal o dinero efectivo. Antecedentes y bases remate autos 362-76 "Ahorromet con González Villanueva" en Secretaría Tribunal. Secretaria.

**REMATE.** Ante Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Compañía 1213, primer piso, 27 septiembre 1978, 16 horas, en ejecución de Patricia Celestina Díaz Varas, rematarase propiedad ubicada Comuna Ñuñoa, correspondiente sitio 477 con frente a calle Cuatro Norte 4782, inscrita fs. 3474 N° 4237 año 1975 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 557.578,52 pagadero contado o con 20% contado y saldo 6 cuotas mensuales iguales y sucesivas, reajustables conforme índice fije Caja Central e interés. Para participar remate exigese garantía igual 10% mínimo en Vale Vista orden Tribunal o dinero efectivo. Antecedentes y bases remate en Secretaría Tribunal autos 8.354-78 "Ahorromet con Díaz Varas". Secretaria.

**REMATE.** Ante Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Compañía 1213, primer piso, 29 septiembre 1978, 15,30 horas, en ejecución de Victorino Herrera Maldonado, rematarase propiedad ubicada Comuna Las Condes, correspondiente sitio Once con frente a calle Monte Olimpo 1523, inscrita fs. 21.735 N° 26.541 año 1974 Conservador Bienes Raíces Santiago. Secretaria.

**REMATE.** Ante Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Compañía 1213, primer piso, 29 septiembre 1978, 15,30 horas, en ejecución de Victorino Herrera Maldonado, rematarase propiedad ubicada Comuna Las Condes, correspondiente sitio Once con frente a calle Monte Olimpo 1523, inscrita fs. 21.735 N° 26.541 año 1974 Conservador Bienes Raíces Santiago. Secretaria.

**REMATE.** Ante Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Compañía 1213, primer piso, 29 septiembre 1978, 15,30 horas, en ejecución de Victorino Herrera Maldonado, rematarase propiedad ubicada Comuna Las Condes, correspondiente sitio Once con frente a calle Monte Olimpo 1523, inscrita fs. 21.735 N° 26.541 año 1974 Conservador Bienes Raíces Santiago. Secretaria.

## DEFUNCIONES

Han dejado de existir las siguientes personas, cuyos funerales atienden las empresas que se indican:

**AZOCAR**  
Felixmer Gutiérrez Navarrete  
Altecir Peña Toro  
**HOGAR DE CRISTO**  
Jovita Canales López  
Julia Castro Sánchez  
Héctor Cornejo Merino  
Lucila Labra Azaola  
Alberto Moraga Valdivia  
María Muñoz Parra  
Raquel Salgado Eyzaguirre  
Hernán Vallejos Guíñez  
**LOURDES**  
Oscar Alfaro Hidalgo  
Margarita Muñoz Aspee  
Carmela Navarro Ortiz

**VARIAS**  
Julio Alarcón Ascencio  
Guillermo Alarcón Miranda  
Rosalía Álvarez de Ferrar  
Hernán Aravena Moya  
Máximo Artigas Prussing  
Aída Astorquiza de Hirth  
Berta Augier de Calvo  
Julia Bustos de Prieto  
Luis Calderón Cabezas  
Rosa Gángas v. de Macuer  
Clotilde Casagran v. de Carrió  
Ramón Ceroni Sotomayor  
Felisa Corona v. de Ramírez  
Humberto Cristi Labra  
Tomás Cruz Vidal  
Isabella Davies v. de Vasley  
Fernando Delano Soruco  
Belisario Dinamarca Jara  
Virginia Espinoza Núñez  
Heraclio Fernández Lagos  
Celmira Gaete v. de Flores  
Elena Gajardo v. de Garcés  
Marta García Cuevas

Raíces Santiago. Mínimo \$ 976.770 pagadero contado o con 20% contado y saldo 6 cuotas mensuales, iguales y sucesivas, reajustables conforme índice fije Caja Central e interés. Para participar remate exigese garantía 10% mínimo en Vale Vista orden Tribunal o dinero efectivo. Antecedentes y bases remate autos 3296 "Ahorromet con Herrera" en Secretaría Tribunal. Secretaria.

**REMATE.** Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, se rematará veintinueve septiembre 1978, quince horas, propiedad ubicada en Sitio 217 del Plano, Comuna de Renca, Santiago. Inscripción fojas 21721 número 28287 año 1970 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 164.696. Precio subasta pagarse contado o 20% contado, saldo seis cuotas mensuales iguales, más reajustes, intereses. Garantía: 10% del mínimo, Vale Vista, boleta bancaria o efectivo. Bases: Expediente 69879 Ahorromet Asociación Ahorro Préstamos con Agustín Muñoz. Requerimiento. Secretario.

**REMATE.** Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, se rematará veintinueve septiembre 1978, quince horas, propiedad ubicada en Sitio Diez, Manzana F., con frente a calle Lucas Della Robbia 7630, Las Condes, Santiago. Inscripción fojas 13888 Número 16712 año 1974 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.104.325. Precio subasta pagarse contado, o 20% contado, saldo seis cuotas mensuales iguales, reajustes, intereses. Garantía 10% del mínimo. Vale Vista, boleta bancario o efectivo. Bases: Expediente 74642 Asociación Ahorro Préstamos Ahorromet con Maximiliano López. Requerimiento. Secretaria.

**REMATE.** Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, se rematará veinticinco septiembre 1978, quince horas, propiedad calle Candelaria Coynechea 5649, (sitio 80, Manzana E.), Las Condes, Santiago. Inscripción fojas 11546 número 16266 año 1971 Conservador Bienes Raíces Santiago. Secretaria.

Ernesto Georgi Neira  
Juana González Cabezas  
Adolfo González Lagos  
Manuel González Sepúlveda  
Elena Herrera Mendoza  
Luis Ibarra Loring  
José Jelves Serey  
Jaime Kaffman Schapira  
Daniel Kotliarenko Boroda  
Luis Lagos Gutiérrez  
María Lazo Jara de Pérez  
Hajak Lotikyan Kurdjian  
Zulema Loira Poblete  
Carmen Mackenna de Ureta  
Eliodoro Magaña Sánchez  
Sergio Márquez Berlinger  
Miguel A. Marín  
Ana Medina v. de Donoso  
Francisco Moraga Isle  
Ester Mundaca v. de Brandeis  
Nahum Nudman Guendelman  
Farah Pichara Pichara  
Jaime Poblete Costa  
Juan Quercia Pesce  
Juan Quezada Palomino  
Severa Ríos Silva  
Archibaldo Román Montenegro  
Raquel Romero Mena  
Ema Rossi Ortiz  
Raquel Salgado v. de Díaz  
Federico Sánchez González  
Amelia Sánchez v. de Leclerc  
Juan Saunier Palma  
Carlos Silva Hollman  
Raúl Sepúlveda Iturrieta  
Andrés Stambuk Ursic  
Elsa Terán Araya  
Rufina Ulloa de Alvarado  
María Vargas de Cruz  
Ana Volochinsky Gelfenstein  
Elena Ward de Aldunate  
Raquel Yanulake Garrido  
Rosa Yáñez Baeza

Santiago. Mínimo \$ 173.825,09. Precio subasta pagarse contado o 20% contado, saldo seis cuotas mensuales iguales, más reajustes, intereses. Garantía 10% del mínimo, Vale Vista, boleta bancaria o efectivo. Bases: Expediente 1186-78 Requerimiento. "Asociación Ahorro Préstamos Ahorromet con Sáez Tito". Secretario.

## JUDICIALES Y LEGALES

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva herencia testada Eloisa del Rosario Vargas Román a Luz, Jorge Martínez Vargas; Karen, Cristian, Erick Saphores Martínez. Practicará inventario solemne, Secretaría, 11 septiembre, quince horas, Secretaria.

**EXTRACTO:** El Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 2 de agosto de 1978 concedió posesión efectiva de herencia testada de doña Eduviges del Carmen Caro Palma a sus hijos legítimos Pedro Samuel, José Ernesto, Rosa Elcira, María Eloisa, Raquel del Carmen, Luis Guillermo, Elza del Carmen, José Eugenio, Flor Marina, Francisco Javier, Benjamín Alberto, Olga Inés y Manuel Antonio Montecinos Caro.

**ANTE Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago,** se rematará 28 septiembre próximo a las 15 hrs. propiedad ubicada en Comuna de Maipú, sitio N° 11 Manzana C, con frente a la calle Pasaje N° 2 N° 563, inscrito a fs. 17461 N° 22670 C.B.R. de Santiago año 1972. Mínimo posturas \$ 128.264. Forma de pago contado o bien 20% contado y saldo en 6 cuotas iguales y sucesivas, reajustándose de acuerdo al índice de reajustes de la Caja Central de Ahorros, de engando un 12% de interés anual y en caso de mora un 18% también anual. Todo postor deberá acompañar boleta de garantía, Vale Vista a la orden del Tribunal o dinero efectivo por el equivalente al 10% del mínimo. Más bases autos rol N° 5273-77 "A.A.P. Ahorromet con Hernández". La Secretaria.

**NOTIFICACION Judicial.** Por resolución de fecha 30 de agosto del presente año, del Séptimo Juzgado de Mayor Cuantía de esta ciudad, en los autos que por nulidad de matrimonio le sigue doña Amparo Sofía Victoria Claro Izquierdo a don Julio Miguel Ricardo Silva Echenique. Rol N° 8116. Se ha ordenado notificar al demandado el siguiente auto de prueba: "Santiago, agosto veinticuatro de mil novecientos setenta y ocho. Por evacuación de la dúplica, en rebeldía, autos. VISTOS: Se recibe la causa a prueba por el término legal fijándose como hecho substancial y pertinentes de la controversia los siguientes: 1° Domicilio o residencia de las partes durante los tres meses anteriores a la manifestación del matrimonio y a la fecha de su celebración; 2° Si los domicilios señalados en la demanda se encuentran fuera de la Circunscripción del Oficial Civil, que autorizó el matrimonio en cuestión; Para la testimonial que procediera se fijan los últimos dos días del probatorio a las 14,30 horas; si la última audiencia recayere en sábado se fija el primer día siguiente hábil a la misma hora." Juez doña Carmen Carvajal M., secretaria doña Flora Meneses Z. Lo que notifico a don Julio Miguel Ricardo Silva Echenique. La Secretaria.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Luis Fernández Zagal Flores a Clara de las Mercedes Zagal Bobadilla, sin perjuicio derechos cónyuge Clara de las Mercedes Bobadilla Rojas.

**TERCER Juzgado** concedió posesión efectiva Clara Luz Falcón Bastías y Orozimbo Reyes Gómez a Brunilda, Héctor, Irma, Orozimbo, Clara, Luis, María y Jaime Eduardo Reyes Falcón.

**CON FECHA** veintinueve de agosto de mil novecientos setenta y ocho, el Juzgado de Letras de Puente Alto concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de doña Blanca Rosa Millán Reyes fallecida en este departamento con fecha veintiocho de agosto de mil novecientos setenta y seis, a su única hija legítima y heredera doña Ercilia Yolanda Bravo Millán.

**JUZGADO de Letras de Puente Alto,** con fecha veinte de abril de mil novecientos setenta y ocho, se concedió posesión efectiva de la herencia intestada de don Ricardo Rojas Cabello, a sus hijos legítimos: Tomás Enrique, Ricardo Segundo, Graciela del Carmen y María Magdalena Rojas González sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente D. Santos González. El Secretario. Puente Alto. 10 de agosto de 1978.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Ernesto Miranda Peñaloza y Dive Martínez Daza a Ernestina Miranda Martínez.

**NOTIFICACION.** Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. En Expediente Juicio Sumario 57345, Helia Massardo Hoffens, solicitó se declare la prescripción de acciones y derechos de Carlos Adolfo Chemke Vogel, sobre propiedad calle Victoria 1379, Talagante; ordenándose alzamiento de hipotecas constituidas sobre dicho inmueble y cualquier otra obligación en favor del vendedor Sr. Chemke. Juzgado en ocho considerandos fundamentados citó sentencia veintiocho junio 1978, acogiendo la demanda en todas sus partes, con costas. Germán Hermosilla. Judith Torres. Notificó sentencia a Carlos Adolfo Chemke Vogel. Secretario.

**NOTIFICACION.** Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago presentó Abogado Oscar Zaldívar Arata por Ministerio de Tierras y Colonización, solicitando se inscriba a nombre de María Angelina Martínez inmueble ubicado en calle Germán Riesco N° 734, comuna de Curacaví, provincia Santiago, plano RM-347 superficie 750 m<sup>2</sup>. y deslinda Norte: José Vázquez Duharte, Este: Suc. Mario Arancibia y Ana María Silva Ruz, Sur: Alfonso Araos. Oeste: Calle Germán Riesco. Conforme Ley 16.640 y D.F.L. N° 6, de 1968, terceros tienen "30 días" para hacer valer derechos, bajo apercibimiento continuar procedimiento. El Secretario.

**EN Santiago,** con fecha 1 de septiembre de 1978, se regularizó la directiva del Sindicato Profesional Assler y Cia. S. A. C. I., quedando de la siguiente forma: Presidenta: María Inés Cifuentes Torres. Secretario: Francisco A. Aravena Flores. Tesorero: Rodrigo E. Buston Riquelme. Se hace la presente publicación de acuerdo al Art. 378 del Código del Trabajo. La Directiva.

**SEGUNDO Juzgado** rectifica publicación posesión efectiva Alfredo Fernández Romero, efectuada 3-4-5 octubre de 1977. Concede posesión efectiva Alfredo Fernández Romero a Arturo Alfredo Fernández Galleguillos, y Arturo, Armando, Rosa Fernández Larios, sin perjuicio derechos cónyuge María Elena Larios Solivell.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Luis Rojas Rojas, para Luis y Laura Rojas Bravo; sin perjuicio derechos cónyuge Guillermo Bravo Araya.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Fernando Cea Day, para Patricio, Fernando, Nancy, Renato y Marcelino Cea Leiva, sin perjuicio derechos cónyuge María Leiva Leiva. Practicará Secretaría Inventario solemne ocho septiembre 1978, quince horas.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Tristán Miranda Alegría para Isabel, Manuel, Tristán y Luis Miranda Guerra; sin perjuicio derechos cónyuge Celia Guerra Silva.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Jesús Valenzuela Aris, para Rodolfo, René, María, Lucía y Mario Ramírez Valenzuela; Luis y María Lozano Ramírez.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Ines Gacitúa Rengifo, para María Gacitúa Rengifo.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Berta Calderón Hernández, para Elena del Solar Calderón; Carlos y Mónica Sabugal del Solar.

**PRIMER Juzgado** Practicará Secretaría ocho septiembre 1978, quince horas, ampliación inventario solemne posesión efectiva Eduardo Ugarte Bühler.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Emilio Rodríguez Díaz, para Josefina Torrealba Muñoz sin perjuicio derechos como cónyuge.

**NOTIFICACION.** Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. En Expediente Juicio Sumario 57345, Helia Massardo Hoffens, solicitó se declare la prescripción de acciones y derechos de Carlos Adolfo Chemke Vogel, sobre propiedad calle Victoria 1379, Talagante; ordenándose alzamiento de hipotecas constituidas sobre dicho inmueble y cualquier otra obligación en favor del vendedor Sr. Chemke. Juzgado en ocho considerandos fundamentados citó sentencia veintiocho junio 1978, acogiendo la demanda en todas sus partes, con costas. Germán Hermosilla. Judith Torres. Notificó sentencia a Carlos Adolfo Chemke Vogel. Secretario.



**Solución del  
CRONIGRAMA  
de ayer**



que no deben hacer pagos ni entregar mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de los mismos. Acreedores residentes territorio República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán en el diario "El Cronista". Secretario.

4-5-6-7-8

**QUIEBRA:** Schuster Espinoza Construcciones e Ingeniería S.A. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, resoluciones 16 y 28 de agosto 1978, declaró quiebra de Schuster Espinoza Construcciones e Ingeniería S.A. o Sec. Ingeniería S.A. comerciante, representada por Guillermo Grebe Parodi, José Manuel Edwards Edwards, Rolando Olivares Sánchez, Manuel Aguirre Alvarado, Conrado Conejeros Asencio y Ernesto Murillo Costa, Domiciliados todos en Avda. Errázuriz 998, Santiago, personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben ponerlos a disposición del Sindicato de Quiebras dentro de tercero día, bajo pena ser tenidos como cómplices o encubridores de la quiebra. Acumúlense a quiebra juicios pendientes contra fallido que puedan afectar sus bienes. Advirtiéndose al público que no deben hacer pagos ni entregar mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de los mismos. Acreedores residentes territorio República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán en el diario El Cronista. Secretario,

4-5-6-7-8

POR resolución del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se concedió posesión efectiva de la herencia de don Francisco David Penela Cáceres, a sus hijos legítimos José Nieves, Fidelina Rosa, Elena del Carmen, José Heriberto, Luisa del Carmen, Elisa Inés, Miguel Angel, Hernaldo Alberto, Juana de Dios, todos de apellido Penela Carrasco, sin perjuicio de los derechos de doña Carmen Rosa Carrasco Sepúlveda, como cónyuge sobreviviente. Practicaré en Secretaría Inventario solemne el 8 de septiembre de 1978 a las 15 horas.

4-5-6

EL Juzgado Letras San Bernardo, resolución 25 agosto 1978, concedió posesión efectiva intestada quedada al fallecimiento Francisco Miranda Araya a los herederos menores Erika Orfilia Miranda Meneses, Roxana del Pilar Miranda Meneses, Allan Francisco Miranda Meneses, y Ruth Wendy Miranda Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Orfilia de las Mercedes Meneses Roa. La facción inventario solemne en Audiencia día 7 septiembre 1978 16,00 horas por el Secretario del Tribunal. El Secretario.

4.5.6

**SEXTO** Juzgado concedió, beneficio inventario, posesión efectiva Juan González Ortiz, hijos Juan Olga, Ernesto, Luis, Francisco, Isidoro, María, Daniel y Elena González Díaz; sin perjuicio cónyuge Teresa Díaz Cáceres.

4-5-6

**QUIEBRA:** Sociedad Guillermo Ferrer e Hijos Ltda., Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía. Resolución 22 agosto 1978, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos, figurando los siguientes: Créditos Valistas Reconocidos: Renato Anania Halabi \$ 5.311,64 Capital \$ 258,32 intereses; Curtiembre Salvador Causade S. A. \$ 75.430,28 intereses; Industria de Curtiembre y Calzado Etchepare S. A. \$ 32.276,48 intereses; Banco del Trabajo US\$ 1.491,64, \$ 600,00 ó en moneda nacional \$ 36.175,61; Financiera Finam de Chile S. A. \$ 128.877,50

**SEXTO** Juzgado con  
posesión efectiva María Escobar Chacana, hija adoptiva T.

**PRIMER** Juzgado com  
posición efectiva José  
Meneses para José Tapia  
Claudio, José, Pedro, R  
Luis, Víctor, Jorge, Edu  
Fernando Tapia Roza  
perjuicio derechos co  
Ana Rozas Pinilla, Pres  
Secretaría Inventario  
siete septiembre 1978  
horas.

**PRIMER Juzgado Civil**  
Miguel concedió posesión de  
tiva herencia intestada de doña  
María Teresa Sepúlveda a su  
madre natural Matilde  
púlveda Gómez y a su hermana  
natural Jessica Luna  
púlveda. Se practicará el  
tario solemne el 6 de septiembre  
1978, a las 11.00 hrs. S.  
tario.

**TERCER Juzgado Civil**  
Santiago concedió Valde-  
efectiva de Emilio Valde-  
Domitila Aravena a Domi-  
Antonio, Domitila de  
men, Emilio Antonio, M-  
Enrique, Osvaldo del Carr-  
Sergio Renato, todos  
apellido Valdés Aravena.  
Margarita Leontina, Ten-  
Carlos Néstor y Elena  
Carmen Valdés Quintana.  
ventario Solemne el día 1-  
Septiembre de 1978.

NULO por extravío de  
N° 4024919 por \$24.00  
Osorno, Of Huérfanos

| NULOS                   | por extrato | 1980 |
|-------------------------|-------------|------|
| Sedylan S. A. C. N°     |             |      |
| 8900- 2981- 1299- 2470- |             | 1500 |
| 13228- 10737- 8970-     |             | 1000 |
| 20843- 19199- 14892-    |             | 1300 |
| 14580- 16420- 16782-    |             | 1500 |
| 19272- 20423- 1229-     |             | 1700 |
| 1444- 4562- 3456- 2618- |             | 950  |
| 9225- 6163- 11275-      |             | 1000 |
| 13749- 13455- 15734-    |             | 1550 |
| 14628- 19710- 199423-   |             | 2240 |
| 21437- 20571-           |             |      |

**HABIENDOSE** extraviado el  
título N° 78678 por 500  
acciones de Sociedad de Resa-  
Urbanas Pasaje Matte, p  
tenecientes a Lina Meylan  
de Conradi, queda nulo.

CON fecha 24. julio 1970 constituyó el Sindicato Profesional de EE. OO. de Automotores Franco-Chileños A. Stgo. ante el Inspector Rodrigo Mellado. Quedando mesa directiva de la siguiente manera: Presidente, Sr. Antonio Orquera. Secretario, Sr. Manuel Aller V. Tsonore. Jorge Galindo. La presente publicación se hace de acuerdo al artículo 378 del Código de Trabajo. Secretario.

EXTRAVIADOS títulos 730  
749141 por 1.000 y 51  
iones de Papeles y Cartas  
e María Angélica Toro El  
uedan nulos por haberse da  
aviso correspondiente.

ABRIENDOSE extraviado  
N°s 220898 y 221755  
anco de Talca, sucursal de  
era, por \$10.403  
9.040,92. de Maximiliano  
utiérrez Saavedra y La  
arrosa Mardones, respo  
amente, quedan nulos.

**ABIENDOSE** extravia  
agars de Financiera  
66 y 2617 por \$35.801.25  
2.887,44, con vencim  
25 y 27 de septiembre.  
aximiliano Gutiérrez S  
dra. quedan nulos.

EXTRACTO. Juzgado de  
Bernardo concedió  
ción efectiva herencia  
ta quedada fallecimien  
Alejandro Custodio Bul  
onzález a hijos legítim  
nma María, Rosa Mafal  
rge Alejandro, Cam  
ilia, María Isabel, Car  
é y Alejandro Eduardo B  
Statt, sin perjuicio  
hos corresponden a Ma  
llivi Satta Bajut, cony  
reviviente.

Martes 5 de Septiembre de 19

e JUDICIALES  
Y LEGALES

EXTRAVIADOS títulos 654094  
670758 - 685443 - 699797 -  
714787 - 728877 - 742104 -  
755243 - 768229 por 10 - 12 -  
13 - 11 - 10 - 9 - 9 - 12 - 12,  
Papeles y Cartones, de Domingo  
Eyzaguirre Pepper, quedan  
nulos.

5-6-7  
HABIENDOSE, extraviado  
título N° 3512 por 3 acciones  
del Club de Deportes de Golf  
S. A. a nombre de Alvaro San-  
ta María Prieto. Queda nulo  
por haberse dado el aviso  
correspondiente: Stgo. 4 sep-  
tiembre 1978.

5-6-7

**SEGUNDO** Juzgado concedió posesión efectiva herencia testada Edgardo William Gubbins Beausire a Edgardo, Mary y Rosa Gubbins Beausire.

5.6.7

CON fecha veintiocho de agosto pasado, se concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de Oscar Rubén Contreras Abarca, a sus hijos legítimos Luz Estela, Oscar Armando, María Iris Contreras Ibarra, sin perjuicio de los derechos cónyuge sobreviviente Celidán Ibarra Ibarra. Juan Manuel Muñoz Pardo, Secretario.

567

**QUIEBRA:** Establecimientos Metalúrgicos INDAC S.A. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, resoluciones 7 y 28 de agosto 1978, declaró quiebra de Establecimientos Metalúrgicos INDAC S.A., comerciante, representado por Sergio Opazo Freire, ambos domiciliados en Pintor Ciccarelli 585, Santiago. Personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben ponerlos a disposición Síndico de Quiebras dentro tercero día, bajo pena de ser tenidos como cómplices o encubridores quiebra. Acumúlense a quiebra juicios pendientes contra fallido que puedan afectar sus bienes. Advértese al público

567



# CIRCULO DE PUBLICISTAS DE CHILE

## FIAP' 78

FESTIVAL IBEROAMERICANO DE LA PUBLICIDAD GRAFICA-CINE Y TV.  
BARCELONA 18, 19 y 20 DE OCTUBRE

- Películas publicitarias cine y televisión.
- Piezas gráficas (avisos, campañas y afiches).

**Participan:** Agencias de publicidad, estudios creativos, productores de películas publicitarias, medios y anunciantes.

**Premios:** Un Gran Premio de Honor al mejor filme de cine y T.V. de cada grupo y a la mejor pieza gráfica o campaña. Un Primer y un Segundo premios para filmes de cine y T.V., aviso en color y aviso en blanco y negro para cada grupo. Un Primero y un Segundo premios para campañas gráficas. Un Primero y un Segundo premios para afiches. Además, hay otras distinciones y galardones.

Se reciben inscripciones hasta el 15 de septiembre en PUBLICINE, Agustinas 785 - 9.º piso.

Organizan Círculo de Publicistas de Chile, Televisión Nacional de Chile y PUBLICINE.

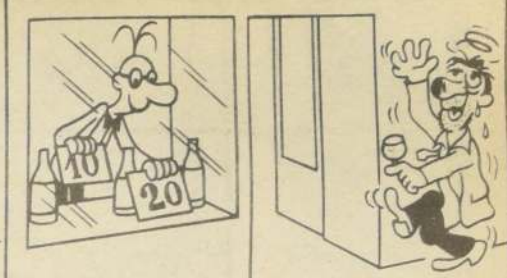
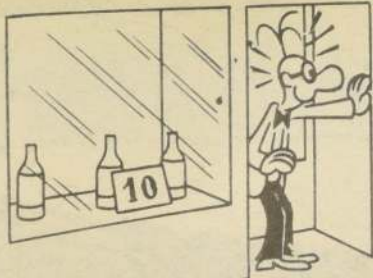


Cronista

CANDIDO

POR Mena

991



© Mena

## JUDICIALES Y LEGALES

**PRIMER Juzgado Civil San Miguel** concedió posesión efectiva herencia intestada de Jorge Ulloa Domínguez a Eliana y Jorge Ulloa Morales. Secretario. 4-5-6.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Manuel Mouré Rodríguez a Alicia y Manuel Mouré Navarrete. 2-4-5.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Manuel Jesús Soto y María Haydée Aliste a María, Ana, Jorge, Manuel, Yolanda y Osvaldo Soto Haydée. 2-4-5.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Blanca Rojas Lira a Mercedes Maldonado Rojas. Inventario solemne 6 actual, 15 horas. 2-4-5.

**SEGUNDO Juzgado Bandera 342**, c/ta parientes Sergio Emilio Vera Figueroa, designación curador, audiencia quinto día hábil última notificación, quince horas. Secretaria. 2-4-5.

**EL Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago** concedió la posesión efectiva de los bienes de don José Domingo Godoy Godoy a su cónyuge doña Brunilda del Rosario Stuardo Lillo. La Secretaria. 4-5-6.

**SEXTO Juzgado** concedió, beneficio inventario, posesión efectiva Alejandro Basfi-Fer Arcos, hijos Lucía, Erika, Alejandro, Verónica y Sylvia Basfi-Fer Frías; sin perjuicio cónyuge Silvia Frías Leiva. Inventario 7 septiembre. 10 horas. Secretaria. 2-4-5.

**CON fecha 23 de agosto de 1978** se constituyó la directiva del Sindicato Profesional de Dueños y Choferes de Taxis de Talagante ante el señor Inspector del Trabajo don Humberto Díaz Cabello de conformidad a lo establecido en el artículo 378 Código del Trabajo se hace la presente publicación. Presidente: Guillermo Morales Aguayo. Secretario: Efraín Bravo Cid. Tesorero: Héctor Valdívila Peñaloza. 4-5-6.

**PRIMER Juzgado Civil San Miguel** concedió posesión efectiva herencia intestada de de doña Margarita Labra Ascuí y Olga y Elsa Labra Ascuí, sin perjuicio derechos cónyuge Eusebio Torres Zapata. Practicará inventario solemne 8 septiembre 1978, once horas. Secretario. 4-5-6.

**PRIMER Juzgado Civil San Miguel** concedió posesión efectiva herencia intestada de doña Carmen Carriel a Galvarino, 221753 y Agustín Caballero actual, sin perjuicio derechos cónyuge Daniel Caballero Maximiliano. Secretario. 4-5-6.

**PRIMER Juzgado Civil San Miguel** concedió posesión efectiva herencia intestada de doña Verónica Lara Gavia, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Gavia Ossandón. Practicará inventario solemne 8 septiembre 1978, once horas. Secretario. 4-5-6.

**PRIMER Juzgado Civil San Miguel** concedió posesión efectiva herencia intestada de doña Francisca Cruz Gutiérrez a Raúl del Tránsito Soto Salinas a Omar Soto Espinoza; Rosaura del Carmen y Lorena Alejandra Soto Liberona, sin perjuicio derechos cónyuge Elsa Nelly Espinoza. Practicará inventario solemne 13 septiembre 1978, once horas. Secretario. 4-5-6.

**DEPOSITO a Plazo Indefinido N° 5022 \$ 1.896,07** Banco de Chile Nuñoa extraviado queda nulo y sin valor. 3-4-5.

**POR devolución mercadería** orden no pago cheques Banco Español principal: STC 8096367 al STC 8096371; STC 8287443; STC 8287445; STC 8287446; STC 8287448; STC 8287449. 3-4-5.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Orlando de la Cruz Parra Villegas a Nelson, Luisa, Aristóteles, Elvira, María Angélica Parra Castro, sin perjuicio derechos cónyuge Clara Castro Rubio. 2-4-5.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva herencia testada Hans Teodoro Guillermo Steinbrügge Peters a Jorge, Juan Steinbrügge Claussen y Rosa Filomena Claussen Vega. 2-4-5.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Edmundo Pulido Morgan a Rodolfo, María Consuelo, Juan, Andrés Pulido Salinas, sin perjuicio derechos cónyuge Consuelo Salinas Méndez, Practicará inventario solemne 7 septiembre, quince horas, Secretaria. 2-4-5.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva María Teresa Cortés Alcázar a Cesionario derechos José Jamett Escobar, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente. 2-4-5.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Claudina del Carmen Ibáñez Marambio a Guillermina, María, Guillermo y Albina Ibáñez Núñez. 2-4-5.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Denominia Campos Valenzuela a Isidoro, Sarah y Nora Horwitz Campos. Practicará Secretaria inventario solemne 11 septiembre, quince horas. Secretaria. 2-4-5.

**POR extravió** quedan nulos los cheques Serie SS N° 277405 - 277402 - 277403 Banco Sud-América Suc. San Pablo. 3-4-5.

**QUIEBRA: Electrónica y Comercial Eltec Ltda.** Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 21 agosto 1978, tuvo por verificado extraordinariamente crédito Fisco de Chile por \$ 184.091,95 preferente Art. 2472 N° 5 C. Civil. 4-5-6.

**TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantía** concedió posesión efectiva de Rosa Zúñiga Contreras y Juan Ramos Cerda a Sofía del Carmen y María Isabel Ramos Zúñiga. 4-5-6.

**TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía** concedió posesión efectiva quedada al fallecimiento de don Juan de Dios González González, a hijos legítimos, Gabriel Alejandro, Nancy Betty, Fernando Robinson, Irene del Carmen, Juana Gerarda, Vicente Alamiro, Guillermo Saladino, Leonel Arturo, Margarita Olivia y Erika de las Mercedes todos de apellidos González San Martín, sin perjuicio de derechos en calidad de cónyuge sobreviviente de doña Irene San Martín Rivera. Fijase para el día 12 de septiembre en curso a las 16 horas, facción de inventario solemne. El Secretario. 4-5-6.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva herencia testada Ernesto Schkolnick Jodik a Rebeca, Raúl, Mario Schkolnick Bendersky y Ester Bendersky Smuclir. Practicará inventario solemne 6 septiembre, quince horas, secretaria. 2-4-5.

**QUIEBRA Dival Ltda.** Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía, por resolución 25 agosto 1978 tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con el de Alberto Lanas Buns-ter ascendente a \$19.716,64, valista. Secretaria. 2-4-5.

**SEXTO Juzgado** concedió beneficio inventario, posesión efectiva Raúl Ayala Jerez, hijos Alejandro, Juan, María Margarita, Maribel y Luis Ayala Barros, sin perjuicio cónyuge Berta Barros. Inventario 5 septiembre. 10 horas. Secretaria. 2-4-5.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Olga Pérez Pozo a Cesar y Norah Bravo Pérez, sin perjuicio cónyuge Alfredo Bravo Cabello. Inventario solemne 7 actual, 15 horas. 2-4-5.

**TERCER Juzgado** concedió posesión efectiva María Pérez Acevedo a Ramón Jorquera Pérez. 2-4-5.

**NULO por extravió cheque N° 1444060 Serie PC-A Banco Osorno y La Unión**, por haberse dado el aviso correspondiente. 3-4-5.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Elba Ernestina Núñez a Matilde, Raúl, Andrés, Carlos, Juan y Manuel Reyes Núñez, sin perjuicio cónyuge Raúl Reyes Meza. 2-4-5.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José Ignacio Monsalve López a Dina Monsalve Bravo y Manuel Monsalve Vicuña, sin perjuicio cónyuge Carmen Vicuña Torres. 2-4-5.

**TERCER Juzgado** concedió posesión efectiva José Abelardo Romero a José y Anibal Romero Rodríguez, Edgardo, Alonso y Nelly Romero Fuentealba, sin perjuicio cónyuge Nelly Fuentealba Luna. 2-4-5.

## OCUPACIONES BUSCAN

SE ofrece joven para trabajar como mozo. Ríñihue 4572. Fono 69244. E. Gonet (Conchali). 5-6-7.

SEÑORITA egresada de Comercial, área Secretariado Administrativo, desea trabajar como auxiliar de oficina, vendedora al mostrador o cajera. María González Leiva. Llamamar 517523. Sargento Aldea 1050. 5-6-7.

## ARRIENDOS OFRECIDOS

Se arrienda pieza grande con baño exclusivo para caballero solo, matrimonio sin niños. Inglaterra 1490. 3-4-5.

## PARA OFICINAS

"BOLTON". Timbres de Goma y Metal. Foliadores 50 tipos diferentes. Tarjetas de visita, insignias. Grabados. Av. Bulnes 178. Fono 80234. 2-4-5.

## HOROSCOPO

YOLANDA SULTANA HALABI



**ARIES**  
(21 marzo-20 abril)

**SALUD:** Hoy debe tomarse las cosas con mucha calma. **DINERO:** Sociedad se convierte en carga insostenible. **AMOR:** Concéntrese más en su familia. Número de suerte: 6.



**TAURO**  
(21 abril-21 mayo)

**SALUD:** Buenos reflejos le ayudarán a sobrellevar dolencias. **DINERO:** Hay perspectivas de recibir utilidades. **AMOR:** Juzgue por usted mismo si tiene la razón. Número de suerte: 1.



**GEMINIS**  
(22 mayo-21 junio)

**SALUD:** Tome la decisión de abstenerse de alcohol. **DINERO:** Trabaje con cuidado y saldrá ganando. **AMOR:** Es un buen momento para tomar decisiones. Número de suerte: 8.



**CANCER**  
(22 junio-22 julio)

**SALUD:** Recibirá buenas noticias de su tratamiento. **DINERO:** Evite obrar en forma impulsiva con su capital. **AMOR:** Aclare de inmediato cualquier diferencia. Número de suerte: 9.



**LEO**  
(23 julio-23 agosto)

**SALUD:** Desvíese un poco de su rutina en materia alimenticia. **DINERO:** Debido a falta de informes podría quedar en dudas. **AMOR:** Encontrará nueva forma de manifestar afecto. Número de suerte: 4.



**VIRGO**  
(24 agosto-23 septiembre)

**SALUD:** Experimentará extraordinaria sensación de energía. **DINERO:** Hay que prestar mayor atención a los depósitos. **AMOR:** Guarde la distancia que corresponda. Número de suerte: 9.



**LIBRA**  
(24 septiembre-23 octubre)

**SALUD:** Cuidese de excesos en reuniones de amigos. **DINERO:** Se verá forzado a tomar una decisión arriesgada. **AMOR:** Inseguridad por lamentable indiscreción. Número de suerte: 5.



**ESCORPION**  
(24 octubre-22 noviembre)

**SALUD:** Guárdese de discusiones: hacen mal a los nervios. **DINERO:** En este aspecto aférrese a las reglas del juego. **AMOR:** Esa persona tiene mucho en común con usted. Número de suerte: 3.



**SAGITARIO**  
(23 noviembre-21 diciembre)

**SALUD:** Poca estabilidad emocional. **DINERO:** Se robustece de su solvencia financiera. **AMOR:** Probables inconvenientes conyugales. Número de suerte: 2.



**CAPRICORNIO**  
(22 diciembre-20 enero)

**SALUD:** Atienda a pequeños síntomas a la columna. **DINERO:** Sus saldos impagos necesita restituirlos. **AMOR:** Límitese a la prudencia por esta vez. Número de suerte: 7.



**ACUARIO**  
(21 enero-18 febrero)

**ACUARIO:** Las energías se recuperarán pronto. **DINERO:** Tarde para poner en orden asuntos crematísticos. **AMOR:** Lamentablemente tendrá un conflicto. Número de suerte: 7.



**PISCIS**  
(19 febrero-20 marzo)

**SALUD:** Tarde se acordó de la dolencia estomacal. **DINERO:** En este aspecto su influencia es positiva. **AMOR:** Resolverá felizmente problemas sentimentales. Número de suerte: 5.





Una nueva vida se inicia para miles de chilenos con la Operación Confraternidad II.

70 de 400 familias llegaron ayer a sus nuevos hogares en Operación Confraternidad II

## La Emoción y la Alegría se Unieron en Pudahuel

### El Cronista

Directora: Silvia Pinto

Representante Legal: Patricia Guzmán

Agustinas 1269 — Fono 82222

Santiago, Martes 5 de Septiembre de 1978

Mariluz Correa

• Atrás queda el horror de la "Nueva Matucana"

Primero fue algo parecido a la incredulidad. Luego, una emoción desbordada que se tradujo en lágrimas que asomaban a los ojos y en un nudo apretado en la garganta. Los adultos no sabían qué decir ni cómo expresar su felicidad. Los niños, en cambio, presa de alegría, dieron rienda suelta al sentimiento que los embargaba. "Mami, hay hartas piezas, y sale agua en la cocina y en el baño... que tiene una ducha. Mira, también hay patio..."

Sí, en las nuevas casas de la Población Paulo VI de Pudahuel, como también en otras tres comunas de la Región Metropolitana, las 400 viviendas a las que ayer empezaron a trasladarse los pobladores de la "Nueva Matucana", cuentan con todos los elementos que debe tener una morada digna. También allí, los nuevos moradores encontraron camas matrimoniales, literas, frazadas, colchones y cocinas a gas licuado. Atrás empezó a quedar la miseria y la oscuridad y comenzó una nueva vida.

#### TODAVIA NO ME CONVENZO

Esas fueron las palabras de casi todas las dueñas de casa, que resumió Margarita Medel, junto a sus cuatro hijos; y que vivió treinta años en la Población Nueva Matucana. "Creo que todavía no me convengo de que esto sea una realidad. No sé cuántos días voy a estar sin poder dormir pensando en esta casa, mirándola. Tengo una emoción tan grande que cada cinco minutos me pongo a llorar. Tantas veces nos hicimos ilusiones. Si en cada elección que había nos prometían casas... que nunca llegaron. Y ahora, que todo fue tan callado, tan sin bombos ni platillos, aquí estamos. Todavía llenos de sorpresa, mirando nuestros hogares tan bonitos".

#### DESDE TEMPRANO

A las 8 de la mañana, voluntarios de la Secretaría de la Mujer, asistentes sociales, el Ejército y el Ministerio del Interior, que facilitaron camiones para el transporte de los enseres y de sus pobladores, empezaron el traslado hacia la Población Paulo VI, de Pudahuel, donde serán ubicadas 143 familias

(ayer se trasladó la mitad). Inmediatamente de desocupadas las viviendas, fueron desinfectadas y demolidas, esperándose dentro de poco la llegada de los bulldozer que terminarán el trabajo de aplanamiento del terreno. Mañana y pasado, 154 familias llegarán a la Población Rosa O'Higgins de Maipú, para terminar el viernes con la llegada de 80 familias a la Población "Las Mercedes" de Puente Alto y 23 a "Santa Cecilia" en La Florida. Así, se cumple la primera fase de la erradicación de la Población Nueva Matucana, que culminará en diciembre próximo con el traslado de las últimas 350 familias.

#### BULLICIO Y ALEGRÍA

Ayer, tanto en la "Nueva Matucana", como en Pudahuel, todo era bullicio y alegría. Los niños corrían de un lado a otro mirando con sus ojitos abiertos todas las novedades, reencontrando a sus vecinos, dándoles a conocer las últimas sorpresas. Los mayores, arreglaban sus nuevos hogares, limpiaban vidrios, sacudían con nuevas energías, con renovadas fuerzas. Porque a ellos volvió la esperanza, la fe ya casi perdida en este nuevo recomenzar a vivir con optimismo. "Ahora tenemos fuerzas para no dejar nunca de luchar".

#### OPERATIVOS

Inauguraciones, nuevas escuelas, obras de pavimentación y alcantarillado, ripiado en las calles, complejos deportivos que se inician; operativos cívico militares en distintos campamentos como "El Esfuerzo", "Los Aromos" y otros, comenzaron ayer a celebrarse en distintos puntos de todo Chile, para conmemorar el quinto aniversario de la Liberación Nacional.

"Chile trabaja por Chile" no es una frase vacía. La comunidad entera se dedica desde ayer a la realización de miles de tareas destinadas a favorecer a quienes tienen menos. La unión y el esfuerzo y trabajo de todos se multiplicará en la semana que recién iniciamos. El trabajo por los más desposeídos, es la mejor forma de celebrar un Chile nuevo, que se levanta brillante como el sol.

PARA LOS ESTUDIANTES DE CHILE.....NUEVO LIBRO-ALBUM

## HISTORIA DE CHILE

## PREHISTORIA A LA CONQUISTA

ALBUM \$ 10 — SOBRE \$ 2

### ARTECROM

Atención a comerciantes: San Diego 941 — fono 710198 Santiago



**BUEN  
SABOR**



**LO MEJOR ES SIEMPRE**

**ula**

ULA es una marca registrada de ULA S.A. en Colombia y otros países. ULA S.A. es una empresa de capital colombiano. ULA S.A. es una empresa de capital colombiano. ULA S.A. es una empresa de capital colombiano.



## PINK GIN

### Ingredientes por persona:

1 chorrito de amargo de Angostura, 1 medida de gin, 1/2 vaso de hielo picado.

### Preparación:

Vierta en un vasito de coctel unas gotas de amargo y mueva el vaso inclinándolo para que se impregne por todos lados. Bote el excedente de amargo y agregue el gin y el hielo. Sirva inmediatamente. Ollie el vaso mojado con azúcar granulada.



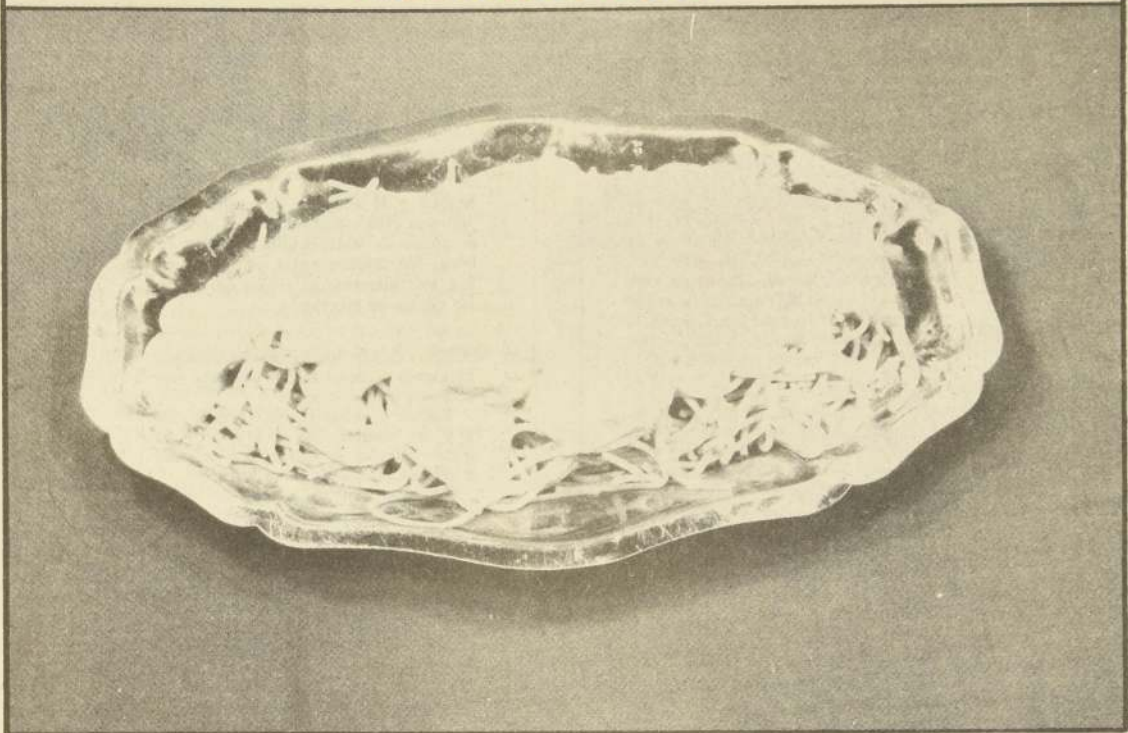
## El placer del vino...

El vino: uno de los más antiguos y dulces placeres. Vitivinícola LOS REYES (Pedro Domecq-Chile), puristas del vino y su lenguaje, presenta con orgullo sus nuevos caminos al placer: vinos de selección, nacidos de las más finas cepas chilenas. LOS REYES. Bébalos (Le garantizamos que una sola copa enriquecerá su vocabulario).

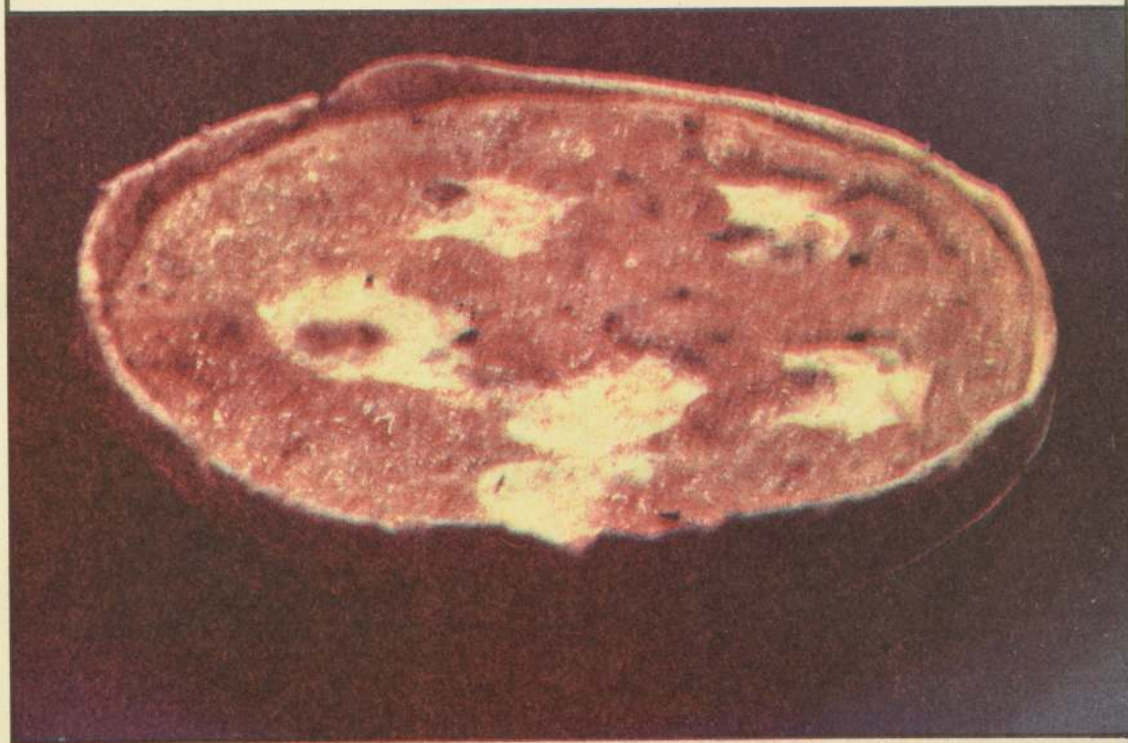
VITIVINICOLA  
**LOS REYES** *Pedro Domecq Chile*



TALLARINES BERCY



QUICHE LORRAINE





## TALLARINES BERCY

**INGREDIENTES:** 1 paquete de 1½ kilo de tallarines, 1½ de mantequilla, 1½ taza de queso rallado, dos litros de agua hirviendo con sal al gusto.

Salsa: 6 cebollines, 2 vasos de vino blanco, 1 sopera de extracto de carne (en pasta) o 2 soperas de Caldox, 1 sopera de mantequilla, 8 huesos con médula sin carne, sal y pimienta.

**PREPARACION:** Se comienza por la salsa.

Se pican finos los cebollines, se aliñan con sal y bastante pimienta negra, y se colocan a hervir en una taza de vino blanco. Cuando se ha evaporado casi todo el vino revolviendo, se agrega la segunda taza de vino

blanco y el extracto de carne. Una vez que esta mezcla suelta el hervor, se añade la mantequilla revolviendo bien. Un minuto antes de vaciar sobre los tallarines, se echan las médulas cortas en trocitos.

**LAS MASAS:** Echar los tallarines al agua hirviendo y dejar hervir durante diez minutos muy fuerte.

Estilar y echar en una fuente con 1½ de mantequilla y 1½ taza de queso rallado. Revolver bien con dos cucharas sin cortar los tallarines.

Mantener caliente a baño de María y echar la salsa encima en el momento de llevar a la mesa.

## QUICHE LORRAINE

**INGREDIENTES:** 1 taza colmada de harina cernida, 100 grs. de mantequilla, 3 soperas de agua fría, 1¼ cucharita de sal, 1½ cucharita de azúcar granulada.

Relleno: 6 tajadas de tocino, 4 huevos, 1 taza de leche, 1 taza de crema natural o de tarro, 1½ cucharita sal, 1 sopera de mantequilla, pimienta y nuez moscada.

**PREPARACION** de la masa: Se echa un un bol: harina, sal, mantequilla y pizca de azúcar uniéndolo bien con la punta de los dedos. Se agregan las 3 soperas de agua fría y se sigue uniéndolo con los dedos hasta que la masa deje de estar pegajosa. Se pone la mezcla en una tabla de amasar y se va estirando con la parte de atrás de la palma

de la mano, en forma rápida, volviendo a juntarla en movimiento rítmico. Se espolvorea la pelota de masa con harina y se coloca en el refrigerador durante una hora. Se retira para estirar con el uslero, forrando con ella un molde de tartaleta, picando el fondo con un tenedor para que no se levante. Se cuece en horno caliente 20 minutos.

**RELLENO:** Se corta el tocino en tiritas de 2 cm. largo y 1¼ cm ancho, y se frien y estilan. Este tocino se coloca al fondo de la tartaleta. Se batan cuatro huevos enteros, se les grega la leche y la crema, aliñando con sal, pimienta y nuez moscada. Se vacía dentro de la tartaleta semicocida y se coloca encima mantéquilla picada fina. Horno moderado durante 25 minutos.



## CAZUELA DE AVE (8 personas)

**INGREDIENTES:** 1 pollo, 2 pechugas (o 4 tutos completos); 10 papas grandes, 1/2 k. de zapallo, 2 cebollas medianas, 3 choclos, 1/8 de porotos verdes (o medio tarro), 4 cubitos de caldo de pollo, perejil, orégano, 1/2 pimiento morrón rojo, 3 soperas de aceite, nuez moscada, pimienta, sal y ají de color, dos soperas de arroz, 3 soperas mantequilla.

**PREPARACION:** Rallar las cebollas y freír con el aceite, una pizca de orégano molido, y un ramito de perejil. Echar el pollo despresado y limpio a freír después de dorada la cebolla, echándole después de la primera vuelta la sal, una pizca de moscada y pimienta.

Cocer aparte las papas y el zapallo. Estilar y usar el agua de esta cocción para la sopa. 20 tazas de agua se agregan al pollo ya frito, y se espera que la mezcla suelte el hervor para añadir los cubitos de caldo, el morrón rojo molido, los choclos partidos en tres, los porotitos verdes cortados finos y más sal, pimienta y orégano. Tapar la olla durante 10 minutos de cocción.

Destapar y completar el agua que sea necesaria para 8 personas, esperar que hierva y añadir el arroz, las papas y el zapallo.

Derretir la mantequilla sin dorar con el ají de color y perejil picado fino, y añadir a la sopa, minutos antes de servir.



## GUATITAS PRIMAVERA (8 personas)



**INGREDIENTES:** 2 kilos de guatitas, 5 cebollas medianas, 4 tomates medianos, 1 hoja de laurel, 3 zanahorias, 1 sopera de perejil picado fino, 1 pizca de estragón, 8 papas grandes, 1 pimentón pelado, 4 vasos de vino tinto o blanco, 1/2 taza de crema, sal, pimienta y 6 ajíes verdes o ají en pasta, 1 taza de aceite, 1/2 taza queso rallado.

**PREPARACION:** Cocer las guatitas limpias en agua con sal. Poner aceite en una cacerola y una vez caliente, añadir las cebollas picadas taja pluma, los tomates pelados y cortados en 4, el laurel, las zanahorias cortadas en rodajas finas y el perejil picado. Dejar dorar e ir agregando la sal y pimienta. Revolver y añadir el pimentón cortado en tiritas y el ají verde picado fino (el ají en pasta disuelto en agua). Añadir las guatitas cortadas en tiritas y el vino. Dejar a fuego suave durante 7 minutos. A última hora agregar las papas cocidas, la crema y el queso rallado, revolviendo por última vez antes de llevar a la mesa. En caso de servir individualmente, añadir agua para meter al horno 5 minutos fuerte antes de servir (agua para evitar que se seque).



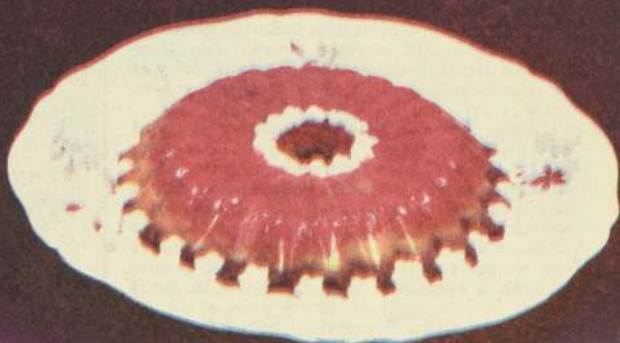
## POSTRE TRICOLOR

**INGREDIENTES:** 3 flanes de paquete, 1 de chocolate, 1 de frutilla, 1 de vainilla.

**PREPARACION:** Disolver cada flan aparte, como indica el paquete.

Mojar un molde y vaciar el primero. Esperar 30 minutos, que cuaje, y sólo entonces agregar el segundo. Esperar nuevamente los 30 minutos, y añadir el tercero.

Puede servirse con crema chantilly batida.



## LASAÑA (10 personas)

### INGREDIENTES:

3 tazas harina, 3 huevos, 3 cucharadas aceite, 1/2 taza salmuera caliente. Para la salsa boloñesa: 1/4 kilo posta negra molida (o Protesal), 1 cucharada grande cebolla picada fina, 1 cucharada zanahoria

rallada, 1 hoja laurel, sal, pimienta, 1 vasito vino blanco, 1 tarro salsa tomates, 2 cucharadas aceite. Para la salsa blanca: 3/4 litro leche, 1 cucharada mantequilla, 2 cucharadas harina, 2 cucharadas queso rallado, 1 tarrito crema, sal, pimienta, nuez moscada.

### PREPARACION:

Mezcle todos los ingredientes de la masa y divídala luego en pedazos que estirará lo más delgado posible. Córtela del tamaño aproximado de la fuente en que va a armar el guiso y cueza de a una hoja en una olla grande con agua hirviendo con sal. Retírela en cuanto suba a la superficie y póngala sobre un cedazo; rellene alternando las hojas con salsa boloñesa y blanca, terminando con esta última. Para preparar la salsa boloñesa fría la cebolla con la zanahoria y la carne en el aceite, agregue el vino, aliños y salsa de tomates; deje cocer a fuego lento; debe quedar jugosa. Para preparar la salsa blanca derrita la mantequilla, agregue la harina y en seguida la leche poco a poco, revolviendo todo el tiempo a fuego suave. Condimente y agregue el queso y la crema, debe quedar más bien espesa.

**BUEN  
SABOR**

Dirección: C. Puelma  
Editora: O. Díaz  
Cocina: Claude de Goyeneche  
Fotografía: Luisa Ferrari  
Coordinadoras: Carmen Venegas y Paz Delmar

# FELIZ HOGAR CON RADAR!

Para que en su casa se coma sólo "a la carta"  
RADAR tiene una carta de triunfo en su cocina

Artefactos electrodomésticos de las mejores  
marcas nacionales e importados.

Y con las facilidades que sólo RADAR le puede dar!



BANDERA 200-204  
HUERFANOS 935  
MONEDA 1046  
ALAMEDA 985



## PAELLA SIMPLE (10 personas)

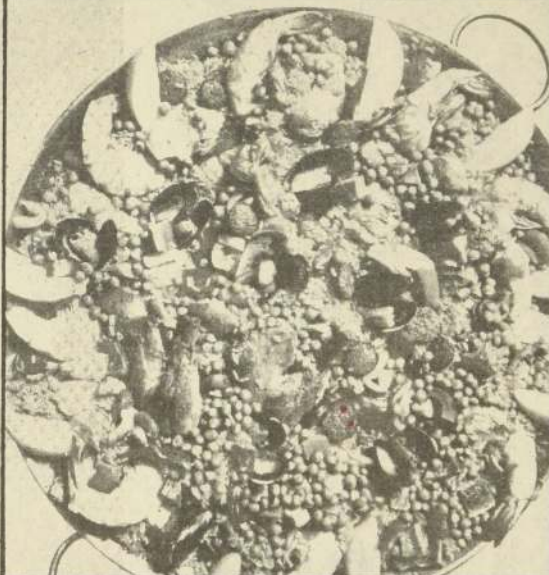
**INGREDIENTES:** 10 tazas de agua, sal, azafrán (pizca), 3 cubitos de caldo, 1 sopera de salsa de tomates, 1 cebolla, 1 sopera de mantequilla, 4 tazas de arroz, 2 tarros de surtido para caldillo, 1 tarro de langostinos, 1 tarro de almejas, 4 soperas de aceite de oliva.

**PREPARACION:** Echar dos soperas de aceite a calentar y freír la cebolla rallada. Agregar la salsa de tomates. Echar las 10 tazas de agua, y hervir durante 5 minutos.

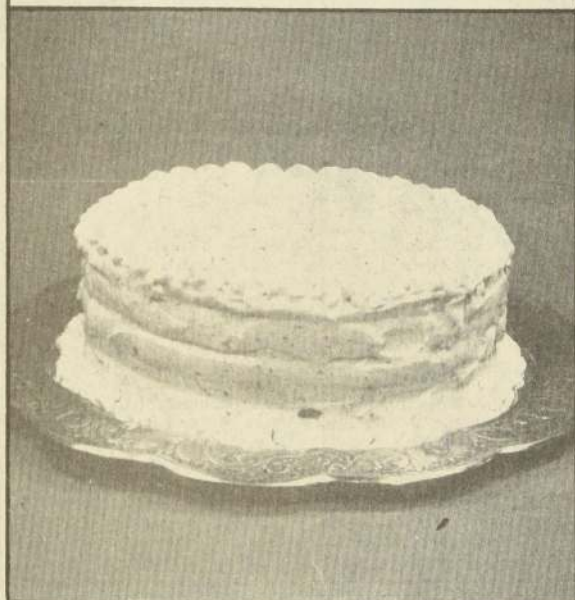
Freír el arroz en el resto del aceite.

Añadir el arroz al agua hirviendo con la cebolla, el azafrán, los cubos de caldo y sal. Revolver fuerte y agregar los dos tarros de surtido para caldillo. Colocar la mezcla sobre un tostador a fuego suave y dejar cocer. Aparte, calentar los langostinos y las almejas en un poco de mantequilla. Aliñar con sal, pimienta. Añadir el arroz para decorar en el momento de vaciar a la fuente. Si el arroz no es de primera, añadir unas gotas de limón al caldo antes de poner a cocer sobre el tostador.

Si la paella se va a servir fría, no freír el arroz. Echarlo directo al caldo hirviendo. Una vez listo, añadir los camarones y almejas aliñados con limón, sal y pimienta encima.



## TORTA DE MERENGUE



12 claras, 12 soperas de azúcar, 6 soperas de azúcar flor, 6 lúcumas, 1 litro de crema, 1 taza de leche, 2 yemas, un palito de vainilla.

Se baten las claras a punto de nieve. Se prepara un almíbar de pelo, con 12 soperas de azúcar granulada. Se agrega el almíbar gota a gota, batiendo suave. Finalmente, se agregan tres cucharadas de azúcar flor cernida. Se coloca el merengue en latas enmantecadas o aceitadas. Se cuecen a horno suave hasta que suban (aproximadamente 10 minutos). Se dejan enfriar las planchas antes de proceder al relleno. Relleno: Se prepara una salsa amarilla, y cuando está fría se añade la lúcumas molida. La crema se bate chantilly y se agregan las 3 soperas de azúcar flor cernida. Se rellena la torta con una capa de crema de lúcumas y otra de chantilly. Se cubre con crema y lúcumas. Debe guardarse en refrigerador para impedir que la crema se derrita.



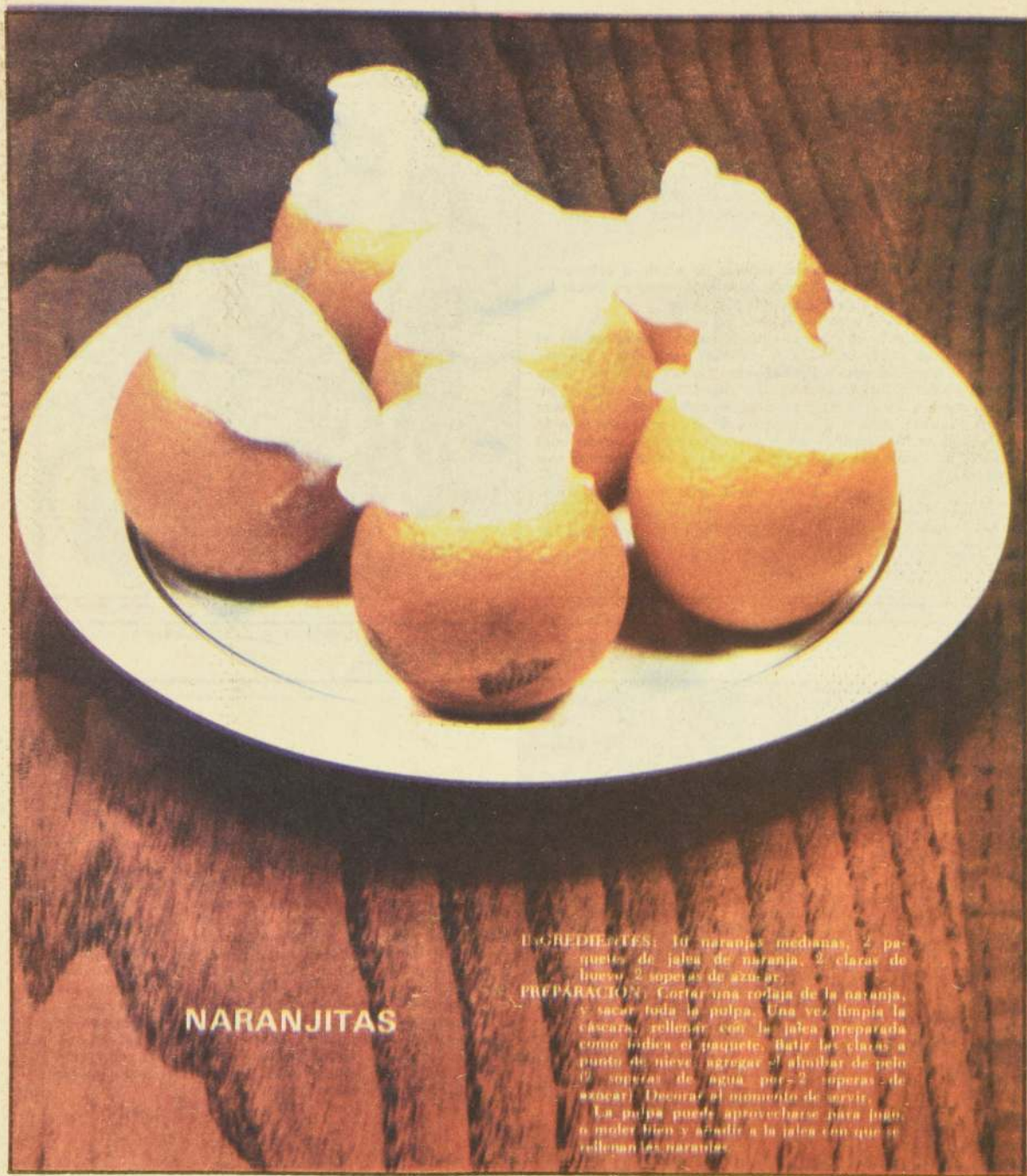
**"EL PARRON" BAR - RESTAURANT Y PARRILLADA**

**40 AÑOS DE EXPERIENCIA EN CARNES A LA PARRILLA Y COMIDA INTERNACIONAL**

**Ordenes para manifestaciones y banquetes**

PROVIDENCIA 1184 - TELEFONO 239821 - SANTIAGO





## NARANJITAS

**INGREDIENTES:** 10 naranjas medianas, 2 paquetes de jalea de naranja, 2 claras de huevo, 2 sopas de azúcar.

**PREPARACIÓN:** Cortar una rodaja de la naranja, y sacar toda la pulpa. Una vez limpia la cáscara, rellenar con la jalea preparada como indica el paquete. Batir las claras a punto de nieve, agregar el almibar de pelo (2 sopas de agua por 2 sopas de azúcar). Decorar al momento de servir.

La pulpa puede aprovecharse para jugo, o moler bien y añadir a la jalea con que se rellenan las naranjas.



# LUCCHETTI sabe!